# REPORT

# ON

# REGULATORY INITIATIVES

# IN

# CONSERVATION AND PROTECTION

JUNE 1992

**Prepared by:**

**Regulatory & Economic Affairs Division**
**Regulatory Affairs & Program Integration Branch**
**Environmental Protection**

## PREFACE

For detailed information or clarification regarding specific regulations in force or under development, contact the scientific authority identified on each regulatory project sheet.

For further information regarding the policy implications of specific regulations, you are encouraged to communicate with the Director listed as the contact on individual project sheets.

General information respecting this report, the Environmental Protection Process or policies may be obtained from:

| | | |
|---|---|---|
| Muriel Menard | - Analyst, Regulatory Affairs | - 997-2047 |
| Jeanne Courtemanche | - Analyst, Regulatory Affairs | - 953-1171 |

## Table of Contents


Page No.

Environmental Control Process . . . . . 1

Priorities Covering Period June-December 1992 . . . . . 4

Consultations on Draft Regulatory Initiatives . . . . . 6

Summary Table . . . . . 7

PART I

A - Canadian Environmental Protection Act

Regulations Planned
- Ozone-depleting Substances . . . . . 11
- Releases/Emissions/Effluents . . . . . 16
- PCBs . . . . . 22
- Wastes (excluding PCBs) . . . . . 25
- Reporting . . . . . 31
- Other . . . . . 37

Regulations in Force . . . . . 42
Interim Order in Force . . . . . 54

B - Fisheries Act

Regulations Planned . . . . . 56
Regulations in Force . . . . . 59
(Administered by Environmental Protection)

C - Other Acts

Motor Vehicle Safety Act
Regulation Planned . . . . . 63

PART II

A - Migratory Birds Convention Act

Amendments Planned . . . . . 66
Amendment Passed . . . . . 73
Existing Migratory Bird Sanctuaries . . . . . 75

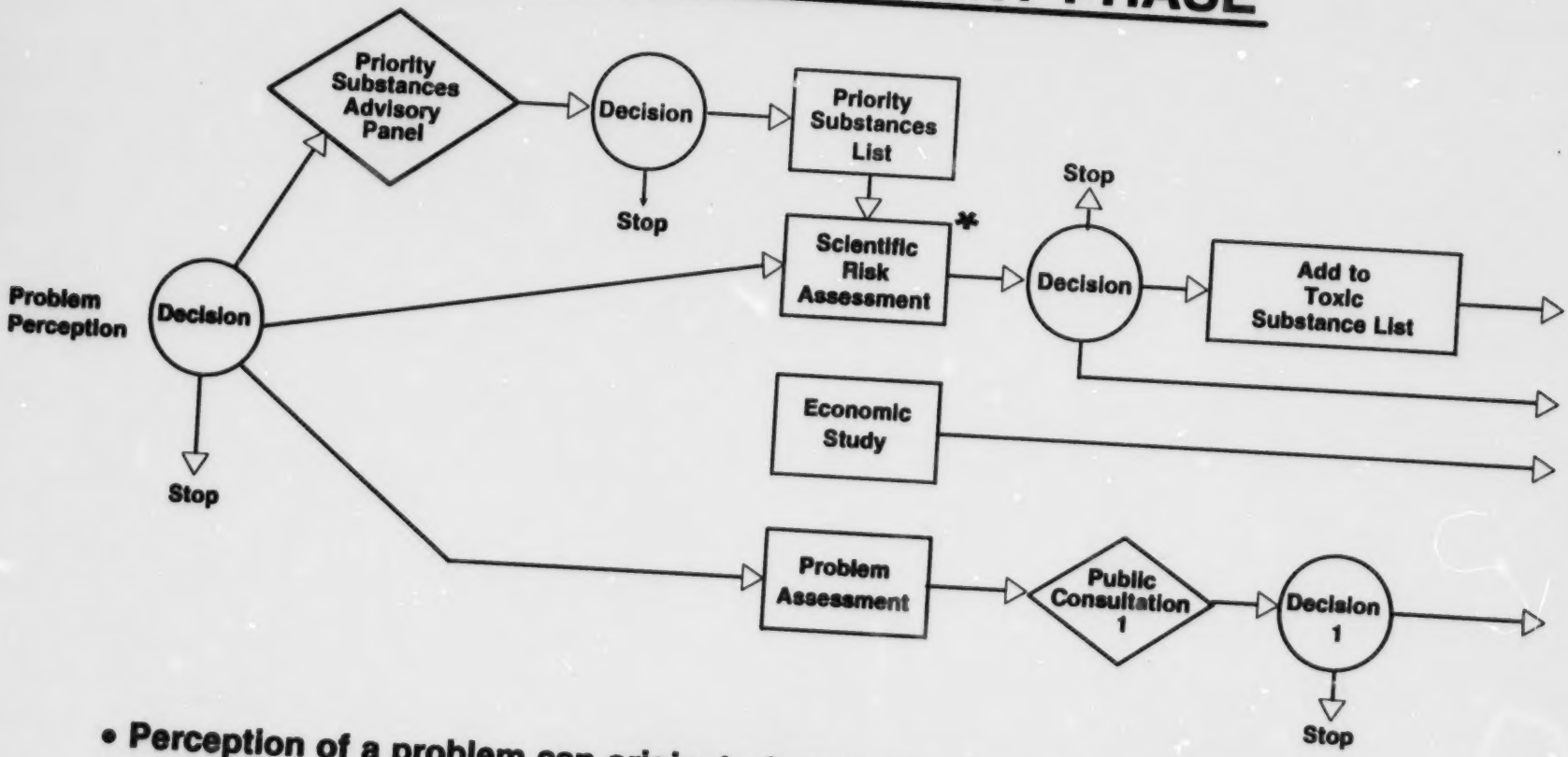
**B - Canada Wildlife Act**


Amendments Planned . . . . . 80
Existing National Wildlife Areas . . . . . 85


**C - International River Improvements Act**


Regulation Planned . . . . . 88
Regulation in Force . . . . . 90

# PROBLEM ASSESSMENT PHASE

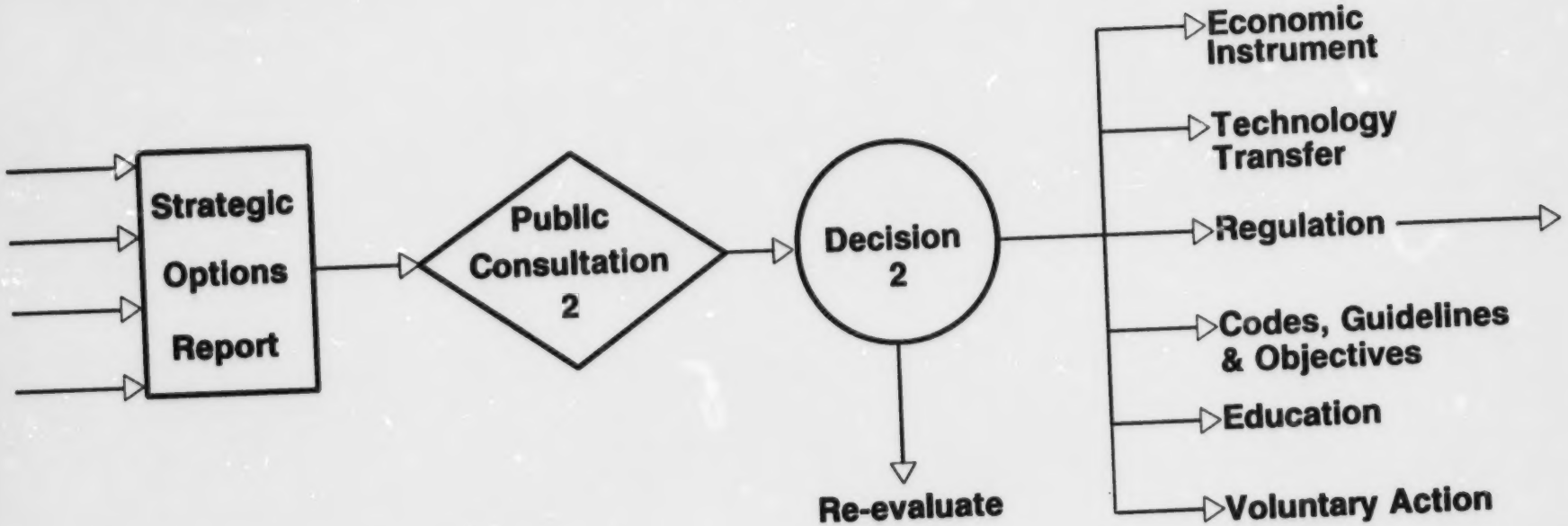



- Perception of a problem can originate from a person or an organization.
- Decision to add a substance to the Toxic Substances List rests with ministers.

* Summary of the assessment is published in Part I of the Canada Gazette.

June 1992

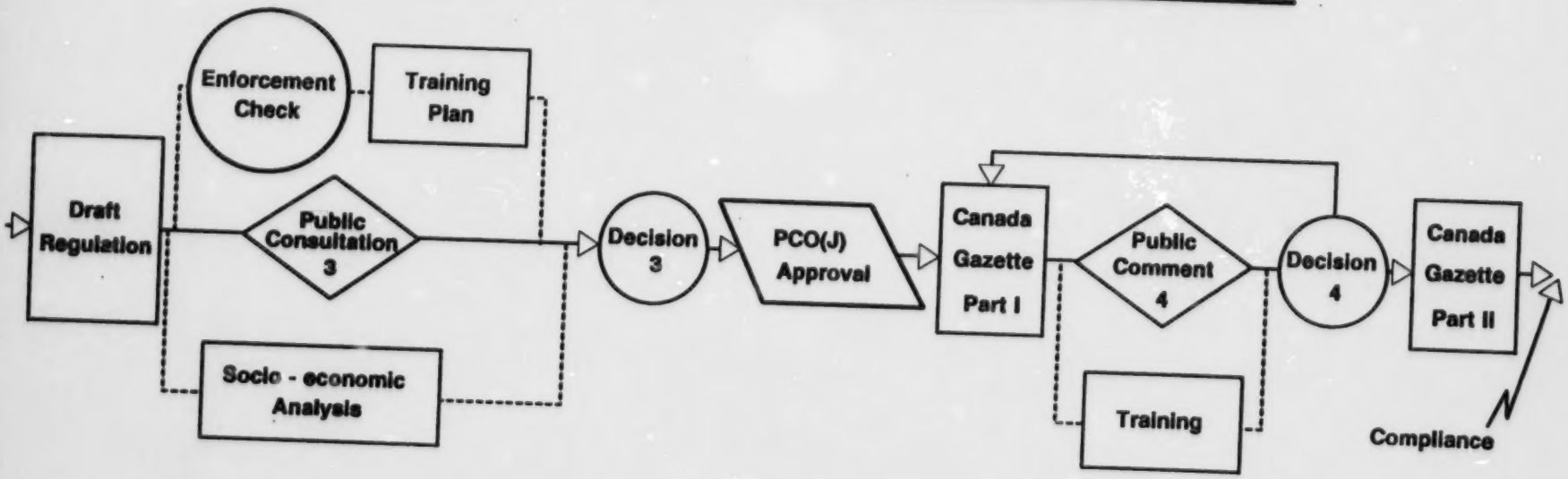
# OPTIONS ASSESSMENT PHASE




- Strategic Options Report will include:
  - Technical options, such as installation of pollution control equipment
  - Non-technical options, such as economic instruments; and
  - Impacts (eg. costs, feasibility)

June 1992

# REGULATION DEVELOPMENT PHASE




- The socio - economic analysis supports the regulatory impact analysis statement (RIAS) which accompanies the regulation.
- Upon publication of a proposed regulation and RIAS in Canada Gazette, Part I, comments received can vary from approval to a formal notice of objection.
- Publication of the regulation and RIAS in Canada Gazette, Part II, occurs after the regulation is made by the Governor in Council.

June 1992

## REGULATORY INITIATIVES UNDER DEVELOPMENT
## PRIORITIES COVERING PERIOD JUNE-DECEMBER 1992

Item

1. **SCHEDULED FOR PUBLICATION IN CANADA GAZETTE, PART II:**

**PART I**

**A - Canadian Environmental Protection Act**

A-6 Vinyl Chloride Release Regulations - Amendment
A-7 Diesel Fuel Quality Regulations [if regulatory path is chosen]
A-12 Storage of PCB Material Regulations
A-21 Toxic Substances Export Notification Regulations
A-22 Export and Import of Hazardous Wastes Regulations
A-27 Environmental Protection Boards of Review Rules

**B - Fisheries Act**

B-1 Port Alberni Pulp Mill Effluent Regulations

**PART II**

**A - Amendments to Regulations under Migratory Birds Convention Act**

A-1 Migratory Birds Regulations - Annual Game Bird Hunting
A-2 Migratory Birds Regulations - General
A-3 Migratory Bird Sanctuary Regulations - Fielding and Young Lakes
A-4 Migratory Bird Sanctuary Regulations - Quebec
A-5 Migratory Bird Sanctuary Regulations - Caspian Tern
A-6 Migratory Bird Sanctuary Regulations - General

**B - Amendments to Regulation under Canada Wildlife Act**

B-1 Wildlife Area Regulations - Last Mountain Lake
B-2 Wildlife Area Regulations - Ile Mousseau
B-3 Wildlife Area Regulations - Portobello Creek
B-4 Wildlife Area Regulations - General

**C - International River Improvements Act**

C-1 International River Improvement Regulations - Amendment

2. **CONSULTATIONS COMPLETED/DRAFT REGULATIONS DEVELOPED** (at Privy Council Office (Justice) for Review, then published in Canada Gazette, Part I):

**PART I**

**A - Canadian Environmental Protection Act**

A-2 Ozone-depleting Substances Regulations No. 4 (methyl chloroform and carbon tetrachloride)
A-8 Chlor-Alkali Mercury Release Regulations - Amendment
A-9 Asbestos Mines and Mills Release Regulations - Amendment
A-13 PCB Regulations - Amendment
A-14 Export of PCB Waste Regulations - Amendment
A-15 Ocean Dumping Regulations - Amendment, Phase I
A-23 New Substances Notification Regulations - Parts I and II (I - New substances other than biotechnology products or polymers and II - polymers)

3. **CONSULTATIONS TO BE COMPLETED AND DRAFT REGULATIONS DEVELOPED** (going forward to Privy Council Office (Justice) for review):

**PART I**

**A - Canadian Environmental Protection Act**

A-16 Non-hazardous Solid Waste Incinerators at Federal Facilities
A-24 Confidential Information Disclosure Regulations

## CONSERVATION AND PROTECTION
## CONSULTATIONS ON DRAFT REGULATORY INITIATIVES

| Item | Start Date |
|---|---|
| **Canadian Environmental Protection Act** | |
| 1. Secondary Lead Smelter Release Regulations | to be determined |
| 2. New Substances Notification Regulations - Amendment (Phase III - Biotechnology Products) | to be determined |
| 3. Contingency Planning at Federal Facilities | to be determined |
| **Other Acts** | |
| **Motor Vehicle Safety Act** | |
| 1. Light-duty Vehicle Emission Standards - Amendment | Winter 92 |

## CONSERVATION AND PROTECTION
## REGULATORY INITIATIVES

| Item | | Tentative Dates Canada Gazette Part I | Part II |
|---|---|---|---|
| **PART I** | | | |
| **A - Canadian Environmental Protection Act - Regulations Planned** | | | |
| | **Ozone-depleting Substances** | | |
| 1. | Ozone-depleting Substances Regs. No. 3 - Amendment (halon fire extinguishers) | Nov. 91 | Unsched. |
| 2. | Ozone-depleting Substances Regs. No. 4 (methyl chloroform & carbon tetrachloride) | Fall 92 | Unsched. |
| 3. | Ozone-depleting Substances Regs. No. 1 - Amendment (consumption of CFCs) | Spr. 93 | Unsched. |
| 4. | Ozone-depleting Substances Regs. No. 2 - Amendment (consumption of halons) | Spr. 93 | Unsched. |
| 5. | Ozone-depleting Substances Regs. No. 3 - Amendment (utilization of CFCs) | Unsched. | Unsched. |
| | **Releases/Emissions/Effluents** | | |
| 6. | Vinyl Chloride Release Regulations - Amendment | Dec. 91 | Sept 92 |
| 7. | Diesel Fuel Quality Regulations (sulphur content in diesel fuel) | Fall 92* | Fall 92* |
| 8. | Chlor-Alkali Mercury Release Regulations - Amendment | Dec. 92 | Mar. 93 |
| 9. | Asbestos Mines & Mills Release Regulations - Amendment | Dec. 92 | Mar. 93 |
| 10. | Secondary Lead Smelter Release Regulations - Amendment | Sept 93 | Dec. 93 |
| 11. | Air Emissions Regulations for Boilers at Federal Facilities | Unsched. | Unsched. |
| | **PCBs** | | |
| 12. | Storage of PCB Material Regulations | June 92 | Sept 92 |
| 13. | PCB Regulations - Amendment | Fall 92 | Unsched. |
| 14. | Export of PCB Waste Regulations - Amendment | Late 92 | Early 93 |
| | **Wastes (Other than PCBs)** | | |
| 15. | Ocean Dumping Regulations - Amendment, Phase I | Sept 92 | Feb. 93 |
| 16. | Non-hazardous Solid Waste Incinerators at Federal Facilities | Fall/Win 92/93 | Win/Spr 93 |
| 17. | Ocean Dumping Regulations - Amendment, Phase II | Unsched. | Unsched. |
| 18. | Hazardous Waste Management at Federal Facilities | Unsched. | Unsched. |
| 19. | Landfill Operations & Management at Federal Facilities | Unsched. | Unsched. |
| 20. | Wastewater Regulations for Federal Facilities | Unsched. | Unsched. |
| | **Reporting** | | |
| 21. | Toxic Substances Export Notification Regulations | Dec. 91 | Sept 92 |
| 22. | Export and Import of Hazardous Wastes Regulations | June 92 | Fall 92 |
| 23. | New Substances Notification Regulations - Parts I and II (I - New substances other than biotechnology products or polymers and II - polymers) | Fall 92 | Win. 92/93 |
| 24. | Confidential Information Disclosure Regulations | Win. 92/93 | Spr. 93 |
| 25. | New Substances Notification Regulations - Part III (Biotechnology products) | Sum. 93 | Fall 93 |
| 26. | Spill Reporting Regulations | Unsched. | Unsched. |
| | **Other** | | |
| 27. | Environmental Protection Boards of Review Rules | Sum/Fall 92 | Fall/Win 92 |
| 28. | Fines & Execution of Orders Proceeds Regulations | Mar. 94 | June 94 |
| 29. | Contingency Planning at Federal Facilities | Unsched. | Unsched. |
| 30. | Good Laboratory Practices | Unsched. | Unsched. |

* if regulatory path is chosen

Note: Unsched. = Unscheduled

| | Canadian Environmental Protection Act - Regulations in Force | Publication Dates Canada Gazette Part I | Part II |
|---|---|---|---|
| 1. | Pulp and Paper Mill Effluent Chlorinated Dioxins & Furans Regs. | Dec. 91 | May 92 |
| 2. | Pulp and Paper Mill Defoamer and Wood Chips Regulations | Dec. 91 | May 92 |
| 3. | Contaminated Fuel Regulations | Mar. 91 | Aug. 91 |
| 4. | Chlorobiphenyls Regulations | Dec. 90 | Mar. 91 |
| 5. | Secondary Lead Smelter Release Regulations | Sept 90 | Mar. 91 |
| 6. | Ozone-depleting Substances Regs. No. 2 (certain bromofluorocarbons) | Nov. 89 | Sept 90 |
| 7. | Ozone-depleting Substances Regulations No. 3 (products) | Nov. 89 | Sept 90 |
| 8. | PCB Waste Export Regulations | Feb. 90 | Aug. 90 |
| 9. | Asbestos Mines and Mills Release Regulations | Apr. 89 | July 90 |
| 10. | Gasoline Regulations | July 89 | May 90 |
| 11. | Vinyl Chloride Regulations | Sept 89 | Feb. 90 |
| 12. | Chlor-Alkali Mercury Release Regulations | Apr. 89 | Feb. 90 |
| 13. | Mirex Regulations | Apr. 89 | Feb. 90 |
| 14. | Polychlorinated Terphenyl Regulations | Apr. 89 | Feb. 90 |
| 15. | Chlorofluorocarbon Regulations, 1989 | Apr. 89 | Feb. 90 |
| 16. | Polybrominated Biphenyl Regulations, 1989 | Apr. 89 | Feb. 90 |
| 17. | Federal Mobile PCB Treatment and Destruction Regulations | Aug. 89 | Jan. 90 |
| 18. | Phosphorous Concentration Regulations | Dec. 88 | Nov. 89 |
| 19. | Ocean Dumping Regulations | Dec. 88 | Nov. 89 |
| 20. | Ozone-depleting Substances Regulations No. 1 (chlorofluorocarbon) | Apr. 89 | July 89 |
| 21. | Fuels Information Regulations, No. 1 | ---- | Aug. 77 |

| | Canadian Environmental Protection Act - Interim Order in Force | Date Made |
|---|---|---|
| 1. | Storage of PCB Wastes | 17 Sept 90 |

B - Fisheries Act - Regulations Planned

| | | Tentative Dates Canada Gazette Part I | Part II |
|---|---|---|---|
| 1. | Port Alberni Pulp Mill Effluent Regulations | Sum. 92 | Fall 92 |
| 2. | Metal Mining Liquid Effluent Regulations - Amendment | Unsched. | Unsched. |

| | Fisheries Act - Regulations in Force (Administered by EP) | |
|---|---|---|
| 1. | Pulp and Paper Effluent Regulations | May 92 |
| 2. | Alice Arm Tailings Deposit Regulations | Apr. 79 |
| 3. | Chlor-Alkali Mercury Liquid Effluent Regulations | July 77 |
| 4. | Potato Processing Plant Liquid Effluent Regulations | June 77 |
| 5. | Meat and Poultry Products Plant Liquid Effluent Regulations | Mar. 77 |
| 6. | Metal Mining Liquid Effluent Regulations | Feb. 77 |
| 7. | Petroleum Refinery Effluent Regulations | Oct. 73 |

C - Other Acts

Motor Vehicle Safety Act - Regulation Planned

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. | Light-duty Vehicle Emission Standards - Amendment | Win. 92 | Spr. 93 |

**PART II**

| A - Migratory Birds Convention Act - Migratory Bird Sanctuary Regulations - Amendments Planned | Tentative Dates Canada Gazette Part I | Part II |
|---|---|---|
| 1. Migratory Birds Regulations - Annual Game Bird Hunting | Exemption | Aug. 92 |
| 2. Migratory Birds Regulations - General | Sept 92 | Nov. 92 |
| 3. Migratory Bird Sanctuary Regulations - Fielding and Young Lakes | Sept 92 | Nov. 92 |
| 4. Migratory Bird Sanctuary Regulations - Quebec | Sept 92 | Nov. 92 |
| 5. Migratory Bird Sanctuary Regulations - Caspian Tern | Sept 92 | Nov. 92 |
| 6. Migratory Bird Sanctuary Regulations - General | Sept 92 | Nov. 92 |
| **Amendment Passed** | | |
| 1. Migratory Bird Sanctuary Regulations - Prince Leopold Island | Oct. 91 | Jan. 92 |
| **Migratory Birds Convention Act - Existing Migratory Bird Sanctuaries** | | |
| 1. Migratory Bird Sanctuaries (101 have been established by Regulations) | | |

| B - Canada Wildlife Act - Wildlife Area Regulations - Amendments Planned | | |
|---|---|---|
| 1. Wildlife Area Regulations - Last Mountain Lake | July 92 | Aug. 92 |
| 2. Wildlife Area Regulations - Ile Mousseau | Sept 92 | Nov. 92 |
| 3. Wildlife Area Regulations - Portobello Creek | Sept 92 | Nov. 92 |
| 4. Wildlife Area Regulations - General | Sept 92 | Nov. 92 |
| **Canada Wildlife Act - Existing National Wildlife Areas** | | |
| 1. National Wildlife Areas (45 have been established by Regulations) | | |

| C - International River Improvements Act - Regulation Planned | | |
|---|---|---|
| 1. International River Improvement Regulations - Amendment | Sum. 92 | Fall 92 |
| **International River Improvements Act - Regulation in Force** | | |
| 1. International River Improvement Regulations | May 87 | Sept 87 |

Date: June 1, 1992

# PART I

## A - CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

The Canadian Environmental Protection Act (CEPA) came into force in June 1988. It protects the environment, human life and health by regulating such elements as toxic substances and substances that are new to Canada, as well as emissions, effluents, fuels, nutrients, ocean dumping, and federal waste handling and disposal practices.

### REGULATIONS PLANNED

## 1. OZONE-DEPLETING SUBSTANCES REGULATIONS NO. 3 (PRODUCTS) - AMENDMENT

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - November 16, 1991
**Gazette II** - Unscheduled

**DESCRIPTION:**

This proposed amendment would ban the use of halons in most hand-held fire extinguishers.

**SCHEDULE:**

| | | |
|---|---|---|
| . Assessment Report: | | April 1989 (Report entitled: Preserving the ozone |
| . Strategic Options Report: | | layer: a step beyond) |
| . Draft Regulation: | | March 1991 |
| . Consultations: | Phase 1: | February 1989 |
| | Phase 2: | April 1989 |
| | Phase 3: | June 1989 |
| | Phase 4: | November 1991 - January 1992 |
| . RIAS: | | Completed |
| . Training: | | Strategy and seminars delivered in January 1991 |
| . To PCO(J)/TB for Review: | | April 1991 |

**STATUS:**

Four notices of objection, requesting the set up of a board of review, were received as a result of publication of the proposed regulation in the Canada Gazette, Part I. On hold, pending a decision on this issue.

| | | |
|---|---|---|
| **CONTACT:** | J. Buccini, Director, Commercial Chemicals | - 997-1499 |
| Regulatory Affairs: | M. Menard | - 997-2047 |
| Scientific Authority: | S. Langdeau | - 994-3249 |
| RIAS | C. Iwasaki | - 953-1170 |
| Training Coordinator: | C. McDonald | - 953-1670 |
| Communications: | P. Dolan | - 997-6555 |
| Legal: | P. Sisk | - 953-1386 |

## 2. OZONE-DEPLETING SUBSTANCES REGULATIONS NO. 4 (METHYL CHLOROFORM AND CARBON TETRACHLORIDE)

**DATE:** June 1, 1992

**Gazette I** - Fall 1992
**Gazette II** - Unscheduled

**DESCRIPTION:**

These regulations will fulfil Canada's international commitment regarding its consumption of methyl chloroform (MCF) and carbon tetrachloride, as agreed to at the Second Meeting of the Parties to the Montreal Protocol in June 1990. The regulations will freeze consumption of MCF at 1989 levels by 1993, reduce consumption by 85% by 1995, and reduce consumption by 100% by 2000. Consumption of carbon tetrachloride will be reduced by 100% by 1995. Laboratory and feedstock uses will be exempted.

**SCHEDULE:**

| | | |
|---|---|---|
| . Assessment Report: | | |
| . Strategic Options Report: | | |
| . Consultations: | Phase 1: | Exercise conducted by UNEP 1989-90. Technical |
| | Phase 2: | panel studying MCF to make recommendations as to whether phase-out should be accelerated. Decision to be made at the 1992 meeting of the Parties to the Protocol scheduled for November. |
| | Phase 3: | Planned for May-June 1992 |
| | Phase 4: | |
| . Draft Regulation: | | Under way |
| . RIAS: | | Under way |
| . Training: | | Under development |
| . To PCO(J)/TB for Review: | | |

**STATUS:**

Drafting of Regulations No. 4 started. They are ready for public consultation prior to publication in the Canada Gazette, Part I.

**CONTACT:** J. Buccini, Director, Commercial Chemicals - 997-1499

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs: | J. Courtemanche | - 953-1171 |
| Scientific Authority: | S. Langdeau | - 994-3249 |
| RIAS: | C. Iwasaki | - 953-1170 |
| Training Coordinator: | C. McDonald | - 953-1670 |
| Communications: | P. Dolan | - 997-6555 |
| Legal: | P. Sisk | - 953-1386 |

## 3. OZONE-DEPLETING SUBSTANCES REGULATIONS NO. 1 - AMENDMENT (CONSUMPTION OF CFCs)

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - Spring 1993
**Gazette II** - Unscheduled

**DESCRIPTION:**

The Ozone-depleting Substances Regulations No. 1, in force since July 1, 1989, meet the schedule set out in the 1987 Montreal Protocol to reduce the consumption of CFCs. The Protocol was strengthened in June 1990 and the resultant amendment to the regulations will reduce consumption of CFCs by 50% by 1995, and by 100% by 1997, 2000 at the latest. Canada is committed to a phase-out by December 31, 1995 at the latest. The dates in the Protocol will be re-examined at the next meeting of the Parties to the Montreal Protocol, scheduled for November in Copenhagen.

**SCHEDULE:**

| | | |
|---|---|---|
| . Assessment Report: | | Carried out under UNEP since 1988 |
| . Strategic Options Report: | | N/A |
| . Draft Regulation: | | Under way |
| . Consultations: | Phase 1: | Done under UNEP since 1981 - latest report 1990 |
| | Phase 2: | N/A for amendments - done in May 1989 for initial Regs. |
| | Phase 3: | |
| | Phase 4: | |
| . RIAS: | | Under way |
| . Training: | | Strategy and seminars for Regs. No. 1 delivered in May-June 1990 |
| . To PCO(J)/TB for Review: | | |

**STATUS:**

Amendments being drafted at this time. From June 1 to June 4, 1992, a series of consultation sessions will be held with the industry, provinces, and ENGOs to develop the Canadian position for the next meeting of the Parties, scheduled for November in Copenhagen.

**CONTACT:** J. Buccini, Director, Commercial Chemicals - 997-1499

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs: | J. Courtemanche | - 953-1171 |
| Scientific Authority: | S. Langdeau | - 994-3249 |
| RIAS: | C. Iwasaki | - 953-1170 |
| Training Coordinator: | C. McDonald | - 953-1670 |
| Communications: | P. Dolan | - 997-6555 |
| Legal: | P. Sisk | - 953-1386 |

## 4. OZONE-DEPLETING SUBSTANCES REGULATIONS NO. 2 - AMENDMENT (CONSUMPTION OF HALONS)

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - Spring 1993
**Gazette II** - Unscheduled

**DESCRIPTION:**

The revisions are based on amendments to the Montreal Protocol that were voted on in June 1990. They will reduce the consumption of halons by 50% by 1995 and 100% by 2000. These figures will be re-examined at the next meeting of the Parties, scheduled for November in Copenhagen. Canada is committed to a phase-out by December 31, 1994 at the latest.

**SCHEDULE:**

| | | |
|---|---|---|
| . Assessment Report: | | Carried out under UNEP since 1988 |
| . Strategic Options Report: | | N/A |
| . Draft Regulation: | | Under way |
| . Consultations: | Phase 1: | Done under UNEP since 1981 - latest report 1989 |
| | Phase 2: | May 1989 for original Regs. - N/A for amendments |
| | Phase 3: | |
| | Phase 4: | |
| . RIAS: | | Under way |
| . Training: | | Strategy and seminar for Regs. No. 2 delivered in May-June 1990 |
| . To PCO(J)/TB for Review: | | |

**STATUS:**

Amendments being drafted at this time. From June 1 to June 4, 1992, a series of consultation sessions will be held with the industry, provinces and ENGOs to develop the Canadian position for the next meeting of the Parties, scheduled for November in Copenhagen.

| | | |
|---|---|---|
| **CONTACT:** | J. Buccini, Director, Commercial Chemicals | - 997-1499 |
| Regulatory Affairs: | M. Menard | - 997-2047 |
| Scientific Authority: | S. Langdeau | - 994-3249 |
| RIAS: | C. Iwasaki | - 953-1170 |
| Training Coordinator: | C. McDonald | - 953-1670 |
| Communications: | P. Dolan | - 997-6555 |
| Legal: | P. Sisk | - 953-1386 |

## 5. OZONE-DEPLETING SUBSTANCES REGULATIONS NO. 3 - AMENDMENT (UTILIZATION OF CFCs)

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - Unscheduled
**Gazette II** - Unscheduled

**DESCRIPTION:**

These amendments will further the application of the regulation to prohibit the use of CFCs in products such as flexible and rigid foams, car air conditioners, sterilants, and solvents.

**SCHEDULE:**

| | | |
|---|---|---|
| . Assessment Report: | | April 1989 (Report entitled: Preserving the |
| . Strategic Options Report: | | ozone layer: a step beyond) |
| . Draft Regulation: | | Under way |
| . Consultations: | Phase 1: | February 1989 |
| | Phase 2: | April 1989 |
| | Phase 3: | May 90 - July 91 |
| | Phase 4: | |
| . RIAS: | | Draft completed |
| . Training: | | Planned |
| . To PCO(J)/TB for Review: | | |

**STATUS:**

We are still consulting with target sectors to determine the earliest possible prohibition dates. Final dates to be selected and announced when toxicity assessments of HFCs and HCFCs are completed. The need to proceed further with these amendments will be re-examined as the phase-out dates have been advanced to the end of 1995.

| | | |
|---|---|---|
| **CONTACT:** | J. Buccini, Director, Commercial Chemicals | - 997-1499 |
| Regulatory Affairs: | M. Menard | - 997-2047 |
| Scientific Authority: | S. Langdeau | - 994-3249 |
| RIAS: | C. Chalifoux | - 994-0148 |
| Training Coordinator: | C. McDonald | - 953-1670 |
| Communications: | P. Dolan | - 997-6555 |
| Legal: | P. Sisk | - 953-1386 |

## 6. VINYL CHLORIDE RELEASE REGULATIONS - AMENDMENT

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - December 21, 1991
**Gazette II** - Summer 1992

**DESCRIPTION:**

These regulations, previously under the Clean Air Act, and published as an Interim Order in Part I of the Canada Gazette on March 1, 1989, have been rolled over to CEPA. The amendment will improve malfunction reporting, and establish monitoring programs and new reporting requirements.

**SCHEDULE:**

| | | |
|---|---|---|
| . Assessment Report: | | N/A |
| . Strategic Options Report: | | N/A |
| . Draft Regulation: | | Completed September 1989 - since revised |
| . Consultations: | Phase 1: | N/A |
| | Phase 2: | N/A |
| | Phase 3: | Completed Fall 1989 |
| | Phase 4: | December 1991 - February 1992 |
| . RIAS: | | Completed August 1989 - since revised |
| . Training: | | Inspectors' Guide completed<br>Sessions: 18-19 June - Edmonton; 25-26 June - Sarnia |
| . To PCO(J)/TB for Review: | | February 1992 |

**STATUS:**

The regulatory package is ready to go forward for final approval and subsequent publication in Part II of the Canada Gazette.

**CONTACT:** L. Tupper, A/Director, Industrial Programs - 953-1101

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs: | M. Menard | - 997-2047 |
| Scientific Authority: | A. Stelzig | - 953-1131 |
| RIAS: | A. Sheffield | - 953-1172 |
| Training Coordinator: | R. Morcos | - 953-9676 |
| Communications: | P. Dolan | - 997-6555 |
| Legal: | P. Sisk | - 953-1386 |

## 7. DIESEL FUEL QUALITY REGULATIONS

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - Fall 1992*
**Gazette II** - Fall 1992*
(* if regulatory path is chosen)

**DESCRIPTION:**

This regulation, which primarily reduces sulphur content of diesel, will lead to the reduction of inhalable particulate matter (IP) in the ambient air. The new engine after-treatment technology developed to meet the 1994 U.S. particulate emission standard requires a low-sulphur diesel fuel. The feasibility of proposing the same emission standards in Canada is currently being assessed. Notice of Intent to regulate was published in the Canada Gazette, Part I on June 30, 1990.

**SCHEDULE:**

| | | |
|---|---|---|
| . Assessment Report: | | Completed |
| . Strategic Options Report: | | Completed |
| . Draft Regulation: | | |
| . Consultations: | Phase 1: | Completed |
| | Phase 2: | Completed |
| | Phase 3: | Public forum held early June 91. Multi-stakeholder meeting by end of June 1991. |
| | Phase 4: | Early 1992 |
| . RIAS: | | November 1991 |
| . Training: | | |
| . To PCO(J)/TB for Review: | | |

**STATUS:**

CPPI/MVMA have established industry work group to assess how to supply low-sulphur diesel to marketplace. A decision as to whether a regulatory or voluntary program will be followed will be taken in June 1992.

| | | |
|---|---|---|
| **CONTACT:** | L. Tupper, A/Director, Industrial Programs | - 953-1101 |
| Regulatory Affairs: | J. Courtemanche | - 953-1171 |
| Scientific Authority: | F. Vena | - 953-1141 |
| | T. Rinaldi | - 953-1601 |
| RIAS: | L. Greenwood | - 953-1169 |
| Training Coordinator: | F. Vena/C. Guérette | - 953-1141 |
| Communications: | J. Smyth | - 997-6555 |
| Legal: | P. Sisk | - 953-1386 |

## 8. CHLOR-ALKALI MERCURY RELEASE REGULATIONS - AMENDMENT

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - December 1992
**Gazette II** - March 1993

**DESCRIPTION:**

The regulations will be amended to address the concerns of the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations as to the enforceability of certain sections.

**SCHEDULE:**

. Assessment Report:
. Strategic Options Report:
. Draft Regulation:
. Consultations: Phase 1:
Phase 2:
Phase 3:
Phase 4:
. RIAS:
. To PCO(J)/TB for Review:

**STATUS:**

Interdepartmental discussions under way to determine what amendments are required.

**CONTACT:** L. Tupper, A/Director, Industrial Programs - 953-1101

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs: | M. Menard | - 997-2047 |
| Scientific Authority: | A. Stelzig | - 953-1131 |
| RIAS: | to be determined | |
| Communications: | J. Smyth | - 997-6555 |
| Legal: | to be determined | |

## 9. ASBESTOS MINES AND MILLS RELEASE REGULATIONS - AMENDMENT

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - December 1992
**Gazette II** - March 1993

**DESCRIPTION:**

The regulations will be amended to address the concerns of the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations during the 3rd quarter of 1992 through the "omnibus submission". Technical update of the regulations will commence in 1993.

**SCHEDULE:**

. Assessment Report: N/A
. Strategic Options Report: N/A
. Draft Regulation: 4th Quarter 1993
. Consultations: Phase 1:
Phase 2:
Phase 3:
Phase 4:
. RIAS:
. To PCO(J)/TB for Review: 4th Quarter 1992

**STATUS:**

**CONTACT:** L. Tupper, A/Director, Industrial Programs - 953-1101

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs: | J. Courtemanche | - 953-1171 |
| Scientific Authority: | L. Buffa | - 953-1103 |
| RIAS: | to be determined | |
| Communications: | J. Smyth | - 997-6555 |
| Legal: | to be determined | |

## 10. SECONDARY LEAD SMELTER RELEASE REGULATIONS - AMENDMENT

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - September 1993
**Gazette II** - December 1993

**DESCRIPTION:**

These amendments are intended to update the regulations.

**SCHEDULE:**

. Assessment Report: N/A
. Strategic Options Report: N/A
. Draft Regulation: September 1992
. Consultations: Phase 1:
Phase 2:
Phase 3:
Phase 4:
. RIAS:
. Training:
. To PCO(J)/TB for Review: December 1992

**STATUS:**

Extensive consultations are expected to take a considerable length of time.

| | | |
|---|---|---|
| **CONTACT:** | L. Tupper, A/Director, Industrial Programs | - 953-1101 |
| Regulatory Affairs: | J. Courtemanche | - 953-1171 |
| Scientific Authority: | L. Buffa | - 953-1103 |
| | R. Capowski | - 953-1107 |
| RIAS: | C. Chalifoux | - 997-0148 |
| Training Coordinator: | | |
| Communications: | P. Dolan | - 997-6555 |
| Legal: | to be determined | |

## 11. AIR EMISSIONS REGULATIONS FOR BOILERS AT FEDERAL FACILITIES

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - Unscheduled
**Gazette II** - Unscheduled

**DESCRIPTION:**

Emission standards are being developed and these will be promulgated as regulations. They will apply to new and existing boilers at federal facilities. This will contribute to the reduction of emissions causing acid rain and ozone, and set a federal leadership example for similar initiatives for commercial/industrial boilers.

**SCHEDULE:**

| | | |
|---|---|---|
| . Assessment Report: | | N/A |
| . Strategic Options Report: | | October 1990, copies available |
| . Draft Regulation: | | October 1990, copies available |
| . Consultations: | Phase 1: | N/A |
| | Phase 2: | N/A |
| | Phase 3: | Completed October 1990 |
| | Phase 4: | |
| . RIAS: | | September 1990 |
| . Training: | | |
| . To PCO(J)/TB for Review: | | November 1990; currently on hold |

**STATUS:**

On hold, pending resolution of approach to take with respect to national standards for boilers. The federal interdepartmental (technical) task force, which developed the draft regulations, may be recalled to advise on the regulation.

**CONTACT:** L. Tupper, A/Director, Industrial Programs - 953-1101

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs: | M. Menard | - 997-2047 |
| Scientific Authority: | G. Ross | - 997-1222 |
| RIAS: | A. Sheffield | - 953-1172 |
| Training Coordinator: | G. Ross | - 997-1222 |
| Communications: | P. Dolan | - 997-6555 |
| Legal: | P. Sisk | - 953-1386 |

## 12. STORAGE OF PCB MATERIAL REGULATIONS

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - June 9, 1992
**Gazette II** - September 1992

**DESCRIPTION:**

A second Storage of PCB Wastes Interim Order has replaced the original to ensure no lapse in coverage occurs. The regulation will ensure that, on a national basis, PCB wastes are stored in a manner and under conditions which do not pose any threat to the environment or to human life or health. The regulations will now include storage of PCB material such that it will cover waste and material in storage for future use.

**SCHEDULE:**

| | | |
|---|---|---|
| . Assessment Report: | | N/A |
| . Strategic Options Report: | | N/A |
| . Draft Regulation: | | Completed December 1989 |
| . Consultations: | Phase 1: | |
| | Phase 2: | |
| | Phase 3: | EC regions - Dec. 89/Oct. 91, federal depts. - June 90 provinces/FPAC - June 90/Oct. 91 |
| | Phase 4: | |
| . RIAS: | | Completed December 1989 |
| . Training: | | Spring 1992 |
| . To PCO(J)/TB for Review: | | August 1990/resubmitted February 1992 |

**STATUS:**

The regulations were published in Canada Gazette, Part I, on June 9, 1992.

| | | |
|---|---|---|
| **CONTACT:** | S. Hart, Director, Office of Waste Management | - 953-1712 |
| Regulatory Affairs: | M. Menard | - 997-2047 |
| Scientific Authority: | J. Myslicki | - 953-1390 |
| | F. Laperrière | - 953-1118 |
| RIAS: | C. Chalifoux | - 994-0148 |
| Training Coordinator: | F. Laperrière | - 953-1118 |
| Communications: | J. Smyth | - 997-6555 |
| Legal: | C. Massicotte | - 953-1383 |

## 13. PCB REGULATIONS - AMENDMENT

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - Fall 1992
**Gazette II** - Unscheduled

**DESCRIPTION:**

The PCB Regulations are intended to replace the existing Chlorobiphenyls Regulations. They will clarify prohibitions and exemptions of PCBs in any product manufactured in, or imported into, Canada. The amendment will also specify levels at which a product can be sold, used or disposed of.

**SCHEDULE:**

| | | |
|---|---|---|
| . Assessment Report: | | N/A |
| . Strategic Options Report: | | January 1987 |
| . Draft Regulation: | | New draft November 1991 |
| . Consultations: | Phase 1: | N/A - amendment to existing regulations |
| | Phase 2: | April-August 1991 |
| | Phase 3: | Stakeholder meeting held in January 1992 |
| | Phase 4: | Fall 1992 |
| . RIAS: | | July 1992 |
| . Training: | | Compliance strategy started, training program under development |
| . To PCO(J)/TB for Review: | | |

**STATUS:**

Final draft completed and sent informally to PCO(J) Unit on May 14, 1992.

**CONTACT:** J. Buccini, Director, Commercial Chemicals - 997-1499

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs: | J. Courtemanche | - 953-1171 |
| Scientific Authority: | L. Fedoruk | - 953-1671 |
| RIAS: | C. Iwasaki | - 953-1170 |
| Training Coordinator: | C. McDonald | - 953-1670 |
| Communications: | P. Dolan | - 997-6555 |
| Legal: | P. Sisk | - 953-1386 |

## 14. EXPORT OF PCB WASTE REGULATIONS - AMENDMENT

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - Late 1992
**Gazette II** - Early 1993

**DESCRIPTION:**

These regulations will be amended to accommodate concerns raised by the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations respecting the lack of authority under CEPA to regulate the "offer to export".

**SCHEDULE:**

. Assessment Report: N/A
. Strategic Options Report: N/A
. Draft Regulation:
. Consultations: Phase 1: This amendment will not require consultation
Phase 2: with stakeholders.
Phase 3:
Phase 4:
. RIAS:
. To PCO(J)/TB for Review:

**STATUS:**

**CONTACT:** S. Hart, Director, Office of Waste Management - 953-1712

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs: | M. Menard | - 997-2047 |
| Scientific Authority: | A. Dionne | - 997-3378 |
| RIAS: | to be determined | |
| Communications: | J. Smyth | - 997-6555 |
| Legal: | to be determined | |

## 15. OCEAN DUMPING REGULATIONS - AMENDMENT (PHASE I)

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - September 1992
**Gazette II** - February 1993

**DESCRIPTION:**

The Ocean Dumping Regulations were "rolled over" to CEPA (appearing in Part II of the Canada Gazette, November 8, 1989). The proposed amendments will improve the administration of the program by updating the permit application forms and fee schedule. They will also accommodate concerns raised by the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations.

**SCHEDULE:**

| | | |
|---|---|---|
| . Assessment Report: | | N/A |
| . Strategic Options Report: | | October 1991 |
| . Draft Regulation: | | Expected to be completed in May 1992 |
| . Consultations: | Phase 1: | N/A |
| | Phase 2: | N/A |
| | Phase 3: | November 1991 |
| | Phase 4: | |
| . RIAS: | | May 1992 |
| . To PCO(J)/TB for Review: | | June 1992 |

**STATUS:**

Recent legal advice states that a permit fee cannot be pursued; however, an application fee may be charged. We are now investigating cost recovery for the application fee.

**CONTACT:** S. Hart, Director, Office of Waste Management - 953-1712

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs: | J. Courtemanche | - 953-1171 |
| Scientific Authority: | J. Karau | - 953-1699 |
| RIAS: | C. Iwasaki | - 953-1170 |
| Communications: | P. Dolan | - 997-6555 |
| Legal: | S. Maltais | - 953-1381 |

## 16. NON-HAZARDOUS SOLID WASTE INCINERATORS AT FEDERAL FACILITIES

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - Fall/Winter 1992/93
**Gazette II** - Winter/Spring 1993

**DESCRIPTION:**

These regulations will set limits on the emission of pollutants and monitoring requirements of non-hazardous solid waste disposed of at federal facilities.

**SCHEDULE:**

| | | |
|---|---|---|
| . Assessment Report: | | |
| . Strategic Options Report: | | |
| . Draft Regulation: | | December 1989 - 1st Draft |
| . Consultations: | Phase 1: | |
| | Phase 2: | OGDs have been consulted. Consultations continuing. |
| | Phase 3: | February 1992 |
| | Phase 4: | |
| . RIAS: | | August 1992 |
| . Training: | | |
| . To PCO(J)/TB for Review: | | |

**STATUS:**

| | | |
|---|---|---|
| **CONTACT:** | S. Hart, Director, Office of Waste Management | - 953-1712 |
| Regulatory Affairs: | J. Courtemanche | - 953-1171 |
| Scientific Authority: | G. Owen | - 953-0616 |
| RIAS: | C. Chalifoux | - 994-0148 |
| Training Coordinator: | | |
| Communications: | J. Smyth | - 997-6555 |
| Legal: | P. Sisk | - 953-1386 |

## 17. OCEAN DUMPING REGULATIONS - AMENDMENT (PHASE II)

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - Unscheduled
**Gazette II** - Unscheduled

**DESCRIPTION:**

The Ocean Dumping Regulations were "rolled over" to CEPA (appearing in Part II of the Canada Gazette, November 8, 1989). The proposed amendments will improve the administration of the program by setting new environmental effects criteria and limits which better account for effects on the marine environment.

**SCHEDULE:**

. Assessment Report: N/A
. Strategic Options Report: N/A
. Draft Regulation:
. Consultations: Phase 1:
Phase 2:
Phase 3:
Phase 4:
. RIAS:
. To PCO(J)/TB for Review:

**STATUS:**

Effects-based approach requires development of bioassays to indicate suitability of materials for ocean dumping.

**CONTACT:** S. Hart, Director, Office of Waste Management - 953-1712

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs: | to be determined | |
| Scientific Authority: | J. Karau | - 953-1699 |
| RIAS: | C. Iwasaki | - 953-1170 |
| Communications: | P. Dolan | - 997-6555 |
| Legal: | S. Maltais | - 953-1381 |

## 18. HAZARDOUS WASTE MANAGEMENT AT FEDERAL FACILITIES

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I -** Unscheduled
**Gazette II -** Unscheduled

**DESCRIPTION:**

These regulations will specify requirements concerning the on-site management of hazardous wastes and for management of hazardous wastes moved off site to centralized facilities by federal institutions in Canada.

**SCHEDULE:**

. Assessment Report:
. Strategic Options Report:
. Draft Regulation:
. Consultations: Phase 1: to be determined
Phase 2:
Phase 3:
Phase 4:
. RIAS:
. Training:
. To PCO(J)/TB for Review:

**STATUS:**

The scope of this exercise is greater than anticipated.

**CONTACT:** S. Hart, Director, Office of Waste Management - 953-1712

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs: | to be determined | |
| Scientific Authority: | J. Myslicki | - 953-1390 |
| | F. Laperrière | - 953-1118 |
| RIAS: | C. Iwasaki | - 953-1170 |
| Training Coordinator: | F. Laperrière | - 953-1118 |
| Communications: | J. Smyth | - 997-6555 |
| Legal: | to be determined | |

## 19. LANDFILL OPERATIONS AND MANAGEMENT AT FEDERAL FACILITIES

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - Unscheduled
**Gazette II** - Unscheduled

**DESCRIPTION:**

The regulations will deal with the landfilling of waste and include all types of wastes other than toxic ones.

**SCHEDULE:**

| | |
|---|---|
| . Assessment Report: | N/A |
| . Strategic Options Report: | Presentation made to HQ |
| . Draft Regulation: | |
| . Consultations: | With INAC, HWC, PWC & DOE HQ |
| . RIAS: | |
| . Training: | |
| . To PCO(J)/TB for Review: | |

**STATUS:**

Approach will be clarified, consistent with federal commitment to environmental stewardship.

**CONTACT:** L. Tupper, A/Director, Industrial Programs - 953-1101

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs: | to be determined | |
| Scientific Authority: | A. Hazra | - 953-1140 |
| | L. Martel | - (514) 283-0181 |
| RIAS: | C. Chalifoux | - 994-0148 |
| Training Coordinator: | To be determined with INAC | |
| Communications: | J. Smyth | - 997-6555 |
| Legal: | C. Massicotte | - 953-1383 |

## 20. WASTEWATER REGULATIONS FOR FEDERAL FACILITIES

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - Unscheduled
**Gazette II** - Unscheduled

**DESCRIPTION:**

These regulations will control wastewater discharges from federal facilities, including discharges to municipal collection systems, discharges from federally owned and operated wastewater treatment facilities, and stormwater discharges.

**SCHEDULE:**

. Assessment Report:
. Strategic Options Report:
. Draft Regulation:
. Consultations: Phase 1:
Phase 2:
Phase 3:
Phase 4:
. RIAS:
. Training:
. To PCO(J)/TB for Review:

**STATUS:**

Approach will be clarified, consistent with federal commitment to environmental stewardship.

**CONTACT:** L. Tupper, A/Director, Industrial Programs Branch - 953-1101

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs: | to be determined | |
| Scientific Authority: | A. Hazra | - 953-1140 |
| RIAS: | To be assigned | |
| Training Coordinator: | | |
| Communications: | P. Dolan | - 997-6555 |
| Legal: | to be determined | |

## 21. TOXIC SUBSTANCES EXPORT NOTIFICATION REGULATIONS

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - December 14, 1991
**Gazette II** - September 1992

**DESCRIPTION:**

These regulations will fulfil Canada's international commitments, as member of the United Nations Environment Programme, to inform importing countries of control measures taken in Canada on the product being imported. They will specify the content and timing of notices of export for substances identified on the List of Toxic Substances Requiring Export Notification in Part II of Schedule II of CEPA. Documents respecting this initiative are as follows:

1. Regulations - Requiring Gazette II publication
2. List of Prohibited Substances - Requiring Gazette I & II publication
3. List of Toxic Substances Requiring Export Notification - Requiring Gazette I & II
4. List of Toxic Substances Authorities - Requiring Ministerial Authority

**SCHEDULE:**

| | |
|---|---|
| . Technical Assessment: | N/A |
| . Strategic Options Report: | October 1986 (ECAACC Report*) |
| . Draft Regulation: | August 1989 |
| . Consultations: | Took place in October 1986 |
| . RIAS: | September 1989 |
| . Training: | December 1991 |
| . To PCO(J)/TB for Review: | December 1989 |
| . TB Approval Received: | No. 2: 3 October 90 (to be re-approved) |
| | No. 3: 3 October 90 (to be re-approved) |

**STATUS:**

The package is ready to go forward for final approval and subsequent publication in Part II of the Canada Gazette.

**CONTACT:** J. Buccini, Director, Commercial Chemicals - 997-1499

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs: | M. Menard | - 997-2047 |
| Scientific Authority: | L. Fedoruk | - 953-1671 |
| RIAS: | C. Chalifoux | - 997-0148 |
| Training Coordinator: | C. McDonald | - 953-1670 |
| Communications: | P. Dolan | - 997-6555 |
| Legal: | P. Sisk | - 953-1386 |

* Environmental Contaminants Act Amendments Consultative Committee

## 22. EXPORT AND IMPORT OF HAZARDOUS WASTES REGULATIONS

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - June 20, 1992
**Gazette II** - Early Fall 1992

**DESCRIPTION:**

These regulations will ensure better management of hazardous wastes at Canadian border points. They will also enable Canada to meet its obligations under the United Nations Basel Convention, which governs the transboundary movement of hazardous wastes.

**SCHEDULE:**

| | | |
|---|---|---|
| . Assessment Report: | | N/A |
| . Strategic Options Report: | | N/A |
| . Draft Regulation: | | January 1992 |
| . Consultations: | Phase 1: | May 1991 - preliminary data used |
| | Phase 2: | May 1991 - preliminary data used |
| | Phase 3: | July 1991 - one-day workshop |
| | Phase 4: | |
| . RIAS: | | January 1992 |
| . Training: | | Summer 1992 |
| . To PCO(J)/TB for Review: | | January 1992 |

**STATUS:**

The regulations were published in Part I of the Canada Gazette on June 20, 1992.

**CONTACT:** S. Hart, Director, Office of Waste Management - 953-1712

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs: | M. Menard | - 997-2047 |
| Scientific Authority: | J. Myslicki | - 953-1390 |
| | A. Dionne | - 997-3378 |
| RIAS: | C. Labossière | - 997-2377 |
| Training Coordinator: | | |
| Communications: | J. Smyth | - 997-6555 |
| Legal: | to be determined | |

## 23. NEW SUBSTANCES NOTIFICATION REGULATIONS
## (PART I - NEW SUBSTANCES OTHER THAN BIOTECHNOLOGY PRODUCTS OR POLYMERS AND PART II - POLYMERS)

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - Fall 1992
**Gazette II** - Winter 1992/93

**DESCRIPTION:**

CEPA requires that all substances new to Canada be tested and the findings of the tests reported to the Minister of the Environment before the substances are manufactured or imported. These regulations will set out information requirements associated with the manufacture or importation of new substances other than biotechnology products.

**SCHEDULE:**

| | | |
|---|---|---|
| . Assessment Report: | | N/A |
| . Strategic Options Report: | | October 1986 (ECAACC Report*) |
| . Draft Regulation: | | Dec. 89, March 90, Sept. 90, Nov. 91, May 92 |
| . Consultations: | Phase 1: | 1986 (ECAACC*) |
| | Phase 2: | 1986 (ECAACC*) |
| | Phase 3: | Dec. 89, March 90, Sept. 90, Nov. 91, Feb. 92 |
| | Phase 4: | |
| . RIAS: | | Under way |
| . Training: | | Planned |
| . To TB/PCO(J) for Review: | | |

**STATUS:**

Final draft of regulations completed and sent informally to PCO(J) Unit on May 14, 1992.

**CONTACT:** J. Buccini, Director, Commercial Chemicals - 997-1499

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs: | J. Courtemanche | - 953-1171 |
| Scientific Authority: | L. Fedoruk | - 953-1671 |
| RIAS: | C. Labossière | - 997-2377 |
| Training Coordinator: | C. McDonald | - 953-1670 |
| Communications: | P. Dolan | - 997-6555 |
| Legal: | P. Sisk | - 953-1386 |

* Environmental Contaminants Act Amendments Consultative Committee

## 24. CONFIDENTIAL INFORMATION DISCLOSURE REGULATIONS

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - Winter 1992/93
**Gazette II** - Spring 1993

**DESCRIPTION:**

These were originally proposed as two separate regulations "Confidential Names of Substances" and "Requests for Confidentiality" but are now going forward as one. The regulations will set out criteria, etc. for masking the names of substances and ensure that the published masked name is sufficiently specific to enable the general identification of the substance while still preserving the confidentiality of its exact nature. They will also specify supplementary information that must accompany requests for confidentiality.

**SCHEDULE:**

| | | |
|---|---|---|
| . Assessment Report: | | N/A |
| . Strategic Options Report: | | October 1986 (ECAACC Report*) |
| . Draft Regulation: | | Under way |
| . Consultations: | Phase 1: | 1986, (ECAACC*) |
| | Phase 2: | 1986, (ECAACC*) |
| | Phase 3: | |
| | Phase 4: | |
| . RIAS: | | Not yet started |
| . Training: | | Planned, no strategy started yet |
| . To PCO(J) for Review: | | |

**STATUS:**

The regulations are being developed.

| | | |
|---|---|---|
| **CONTACT:** | J. Buccini, Director, Commercial Chemicals | - 997-1499 |
| Regulatory Affairs: | M. Menard | - 997-2047 |
| Scientific Authority: | L. Fedoruk | - 953-1671 |
| RIAS: | to be determined | |
| Training Coordinator: | C. McDonald | - 953-1670 |
| Communications: | P. Dolan | - 997-6555 |
| Legal: | P. Sisk | - 953-1386 |

* Environmental Contaminants Act Amendments Consultative Committee

## 25. NEW SUBSTANCES NOTIFICATION REGULATIONS - AMENDMENT (PART III - BIOTECHNOLOGY PRODUCTS)

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - Summer 1993
**Gazette II** - Fall 1993

**DESCRIPTION:**

CEPA requires that all substances new to Canada be tested and the findings of the tests reported to the Minister of the Environment before the substances are manufactured or imported. These regulations will be amended to include information requirements associated with the manufacture or importation of biotechnology products.

**SCHEDULE:**

| | | |
|---|---|---|
| . Technical Assessment: | | N/A |
| . Strategic Options Report: | | October 1986 (ECAACC Report*) |
| . Draft Regulation: | | Under way |
| . Consultations: | Phase 1: | 1986 (ECAACC*) |
| | Phase 2: | 1986 (ECAACC*) |
| | Phase 3: | 1988, January 1991 |
| | Phase 4: | |
| . RIAS: | | Under way |
| . Training: | | Planned |
| . To PCO(J)/TB for Review: | | |

**STATUS:**

Further consultation meetings with industry, university, research institutes, and environmental groups are required after the regulations have been redrafted.

| | | |
|---|---|---|
| **CONTACT:** | J. Buccini, Director, Commercial Chemicals | - 997-1499 |
| Regulatory Affairs: | J. Courtemanche | - 953-1171 |
| Scientific Authority: | L. Fedoruk | - 953-1671 |
| RIAS: | C. Labossière | - 997-2377 |
| Training Coordinator: | C. McDonald | - 953-1670 |
| Communications: | P. Dolan | - 997-6555 |
| Legal: | P. Sisk | - 953-1386 |

* Environmental Contaminants Act Amendments Consultative Committee

## 26. SPILL REPORTING REGULATIONS

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - Unscheduled
**Gazette II** - Unscheduled

**DESCRIPTION:**

These regulations will ensure appropriate reporting of all toxic substance spills under CEPA and spills of deleterious substances under the Fisheries Act to Environment Canada or to provinces which have spill reporting procedures in place.

**SCHEDULE:**

. Assessment Report:
. Strategic Options Report:
. Draft Regulation:
. Consultations: Phase 1:
Phase 2:
Phase 3:
Phase 4:
. RIAS:
. To PCO(J)/TB for Review:

**STATUS:**

The Environmental Emergencies Branch (EEB) has prepared a Consolidation of Canadian Spill Reporting Requirements containing excerpts from all relevant federal and provincial legislation pertaining to spill reporting. EEB and the Office of Enforcement have also received a legal opinion that substances can be added to CEPA Schedule I without first having to be added to the Priority Substances List. Further internal consultations are planned, in co-operation with Legal Services, to determine the future of this initiative.

**CONTACT:** J. Slater, Director, Environmental Emergencies - 953-0607

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs: | to be determined | |
| Scientific Authority: | W. Bissett | - 941-0792 |
| RIAS: | C. Labossière | - 997-0148 |
| Communications: | J. Smyth | - 997-6555 |
| Legal: | to be determined | |

## 27. ENVIRONMENTAL PROTECTION BOARDS OF REVIEW RULES

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - Summer/Fall 1992
**Gazette II** - Fall/Winter 1992

**DESCRIPTION:**

CEPA provides authority for the Minister of the Environment to make procedural rules for the operation of boards of review. The rules govern matters such as notices of hearings, submissions of written briefs, confidentiality of documents, and access of the public to the hearing process and to evidence submitted.

**SCHEDULE:**

| | | |
|---|---|---|
| . Assessment Report: | | N/A |
| . Strategic Options Report: | | N/A |
| . Draft Regulation: | | |
| . Consultations: | Phase 1: | |
| | Phase 2: | |
| | Phase 3: | Public consultation during 1989-90/with other government departments during Fall 1991 |
| | Phase 4: | |
| . RIAS: | | |
| . Training: | | |
| . To PCO(J)/TB for Review: | | November 1991 |

**STATUS:**

Consultation process included input from industrial associations, ENGOs, environmental law associations and individuals, as well as other government departments.

**CONTACT:** G. Jacob, Director, Regulatory Affairs and Program Integration - 953-1164

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs: | J. Courtemanche | - 953-1171 |
| Scientific Authority: | A. Sheffield | - 953-1172 |
| RIAS: | C. Iwasaki | - 953-1170 |
| Training Coordinator: | | |
| Communications: | P. Dolan | - 997-6555 |
| Legal: | P. Sisk | - 953-1386 |

## 28. FINES AND EXECUTION OF ORDERS PROCEEDS REGULATIONS

Date: June 1, 1992

Gazette I - March 1994
Gazette II - June 1994

**DESCRIPTION:**

These regulations may allow the proceeds of fines and orders, imposed by the courts following violations of CEPA, to be distributed to appropriate parties, etc., and to be paid into a fund for conducting research into the ecological use and disposal of the substance in respect of which the offence was committed.

**SCHEDULE:**

. Assessment Report: N/A
. Strategic Options Report: N/A
. Draft Regulation:
. Consultations: Phase 1: N/A
Phase 2: N/A
Phase 3: Took place during 1989
Phase 4:
. RIAS:
. Training:
. To PCO(J)/TB for Review:

**STATUS:**

The orientation of this regulatory initiative is still under discussion.

**CONTACT:** P. Cuillerier, Director, Office of Enforcement - 953-1173

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs: | M. Menard | - 997-2047 |
| Scientific Authority: | P. Cuillerier | - 953-1173 |
| RIAS: | C. Iwasaki | - 953-1170 |
| Training Coordinator: | N. Levin | - 953-3882 |
| Communications: | P. Dolan | - 997-6555 |
| Legal: | P. Sisk | - 953-1386 |

## 29. CONTINGENCY PLANNING AT FEDERAL FACILITIES

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - Unscheduled
**Gazette II** - Unscheduled

**DESCRIPTION:**

The regulations will demonstrate the federal government's leadership in ensuring proper spill preparedness at federal facilities by providing standards for the development of spill contingency plans.

**SCHEDULE:**

. Assessment Report:
. Strategic Options Report:
. Draft Regulation: Completed April 1991
. Consultations: Phase 1:
Phase 2:
Phase 3: Departmental consultations under way; interdepartmental consultations through HQ planned
Phase 4:
. RIAS:
. Training:
. To PCO(J)/TB for Review:

**STATUS:**

Consultations with federal departments are being initiated to determine both the scope of federal facilities that could be affected by such regulations and the extent to which contingency planning is being undertaken since this regulatory initiative was begun. A decision will be made following this review as to whether the next phases of the regulatory process should proceed.

**CONTACT:** J. Slater, Director, Environmental Emergencies - 953-0607

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs: | J. Courtemanche | - 953-1171 |
| Scientific Authority: | W. Bissett | - 941-0792 |
| RIAS: | to be determined | |
| Training Coordinator: | | |
| Communications: | J. Smyth | - 996-6555 |
| Legal: | P. Sisk | - 953-1386 |

## 30. GOOD LABORATORY PRACTICES

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - Unscheduled
**Gazette II** - Unscheduled

**DESCRIPTION:**

These regulations will fulfil Canada's commitment to the OECD to introduce a means of ensuring that test data submitted in support of new substances notifications, pursuant to Part II of CEPA, will have been produced using approved test methods under conditions of good laboratory practices. They will also provide a means of verifying data produced in other countries for that purpose.

**SCHEDULE:**

| | | |
|---|---|---|
| . Assessment Report: | | |
| . Strategic Options Report: | | |
| . Draft Regulation: | | September 1993 |
| . Consultations: | Phase 1: | September-December 1993 |
| | Phase 2: | March-June 1994 |
| | Phase 3: | |
| | Phase 4: | |
| . RIAS: | | September 1994 |
| . Training: | | |
| . To PCO(J)/TB for Review: | | October 1994 |

**STATUS:**

On hold, pending the staffing of positions to prepare for consultations and develop a preliminary draft of the regulations.

**CONTACT:** G. Jacob, Director, Regulatory Affairs and Program Integration - 953-1164

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs: | to be determined | |
| Scientific Authority: | D. MacGregor | - 953-0762 |
| RIAS: | to be determined | |
| Communications: | to be determined | |
| Legal: | to be determined | |

# PART I

## A - CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

## REGULATIONS IN FORCE

## 1. PULP AND PAPER MILL EFFLUENT CHLORINATED DIOXINS AND FURANS REGULATIONS

**Gazette I** - December 14, 1991 **Gazette II** - May 20, 1992

**DESCRIPTION:**

These regulations ensure the virtual elimination of dioxins and furans in pulp mill effluents.

**Contact:** L. Tupper, A/Director, Industrial Programs - 953-1101

**Scientific Authority:** D. Halliburton, IPB - 953-1128

---

## 2. PULP AND PAPER MILL DEFOAMER AND WOOD CHIPS REGULATIONS

**Gazette I** - December 14, 1991 **Gazette II** - May 20, 1992

**DESCRIPTION:**

These regulations specify maximum concentrations of dibenzodioxins and dibenzofurans in defoamers and prohibit the presence of pentachlorophenols in wood chips. They apply to the manufacture, sale and offering for sale of these products.

**Contact:** L. Tupper, A/Director, Industrial Programs - 953-1101

**Scientific Authority:** D. Halliburton, IPB - 953-1128

## 3. CONTAMINATED FUEL REGULATIONS

**Gazette I** - March 16, 1991 **Gazette II** - August 28, 1991

**DESCRIPTION:**

An Interim Order was issued May 12, 1989 to address the matter of illegal shipments from the United States of hazardous wastes in fuels. The Interim Order remained in effect for 2 years and lapsed on May 13, 1991. These regulations replace the Interim Order and ensure that the import and export of fuels containing hazardous waste is prohibited, except for the purpose of destruction, recycling or disposal of the fuel at an approved facility.

**Contact:** S. Hart, Office of Waste Management - 953-1712

**Scientific Authority:** P. Topping - 953-0663

---

## 4. CHLOROBIPHENYLS REGULATIONS

**Gazette I** - December 10, 1990 **Gazette II** - March 13, 1991

**DESCRIPTION:**

Three regulations, previously under the Environmental Contaminants Act, were incorporated into one Interim Order which was rolled over to CEPA. The regulations prohibit the manufacture, sale or import of chlorobiphenyls for certain commercial, manufacturing or processing uses, specify maximum concentrations in products, and specify maximum quantities and concentrations that may be released into the environment.

**Contact:** J. Buccini, Director, Commercial Chemicals - 997-1499

**Scientific Authority:** L. Fedoruk, CCB - 953-1671

## 5. SECONDARY LEAD SMELTER RELEASE REGULATIONS

**Gazette I** - September 15, 1990 **Gazette II** - March 13, 1991

**DESCRIPTION:**

These regulations, previously under the Clean Air Act, and published as an Interim Order in Part I of the Canada Gazette on March 1, 1989, were rolled over to CEPA. They limit the concentration of particulate matter containing lead emitted into the ambient air by a secondary lead smelter. There are also requirements regarding plant malfunctions, emissions testing and reporting.

**Contact:** L. Tupper, A/Director, Industrial Programs - 953-1101

**Scientific Authority:** L. Buffa, IPB - 953-1103

---

## 6. OZONE-DEPLETING SUBSTANCES REGULATIONS NO. 2 (CERTAIN BROMOFLUOROCARBONS)

**Gazette I** - November 18, 1989 **Gazette II** - September 12, 1990

**DESCRIPTION:**

These are the second of a series of regulations designed to fulfil Canada's international commitment, as set out in the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Regulations No. 2 freeze the consumption of halons at 1986 levels by 1992.

**Contact:** J. Buccini, Director, Commercial Chemicals - 997-1499

**Scientific Authority:** S. Langdeau, CCB - 994-3249

## 7. OZONE-DEPLETING SUBSTANCES REGULATIONS NO. 3 (PRODUCTS)

**Gazette I** - November 18, 1989 **Gazette II** - September 12, 1990

**DESCRIPTION:**

These are the third of a series of regulations designed to fulfil Canada's international commitment, as set out in the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Regulations No. 3 prohibit the use of CFCs and halons for non-essential uses or where substitutes are available.

**Contact:** J. Buccini, Director, Commercial Chemicals - 997-1499

**Scientific Authority:** S. Langdeau, CCB - 994-3249

---

## 8. PCB WASTE EXPORT REGULATIONS

**Gazette I** - February 24, 1990 **Gazette II** - August 15, 1990

**DESCRIPTION:**

The regulations prohibit overseas export and the offer for export of any PCB waste to any country except the United States and in small capacitors that contain less than 500 g of PCB in part of a product.

**Contact:** S. Hart, Director, Office of Waste Management - 953-1712

**Scientific Authority:** A. Dionne, OWM - 997-3378

## 9. ASBESTOS MINES AND MILLS RELEASE REGULATIONS

**Gazette I** - April 29, 1989 **Gazette II** - July 4, 1990

**DESCRIPTION:**

These regulations, previously under the Clean Air Act, and published as an Interim Order in Part I of the Canada Gazette on March 1, 1989, have been rolled over to CEPA. They limit the concentration of asbestos fibres in gases emitted into the ambient air at mines or mills from crushing, drying or milling operations. They also contain requirements regarding plant malfunctions, emissions testing and reporting.

**Contact:** L. Tupper, A/Director, Industrial Programs - 953-1101

**Scientific Authority:** L. Buffa, IPB - 953-1103

---

## 10. GASOLINE REGULATIONS

**Gazette I** - July 15, 1989 **Gazette II** - May 9, 1990

**DESCRIPTION:**

Canada has adopted the policy of reducing blood lead concentration to the lowest possible level, as recommended by the Royal Society of Canada Commission on Lead in the Environment. These regulations effectively eliminate the use of lead in motor gasoline.

**Contact:** J. Buccini, Director, Commercial Chemicals - 994-1799

**Scientific Authority:** L. Fedoruk, CCB - 953-1671

## 11. VINYL CHLORIDE REGULATIONS

**Gazette I** - September 30, 1989 **Gazette II** - February 28, 1990

**DESCRIPTION:**

These regulations, previously under the Clean Air Act, and published as an Interim Order in Part I of the Canada Gazette on March 1, 1989, have been rolled over to CEPA. They limit the quantities and concentrations of vinyl chloride emitted into the ambient air by vinyl and polyvinyl chloride plants. They also contain requirements regarding incidents, the testing of emissions and reporting procedures.

**Contact:** L. Tupper, A/Director, Industrial Programs - 953-1101

**Scientific Authority:** R. Morcos, IPB - 953-1138

---

## 12. CHLOR-ALKALI MERCURY RELEASE REGULATIONS

**Gazette I** - April 29, 1989 **Gazette II** - February 28, 1990

**DESCRIPTION:**

These regulations, previously under the Clean Air Act, and published as an Interim Order in Part I of the Canada Gazette on March 1, 1989, have been rolled over to CEPA. They limit the quantity of mercury emitted into the ambient air by mercury cell chlor-alkali plants.

**Contact:** L. Tupper, A/Director, Industrial Programs - 953-1101

**Scientific Authority:** A. Stelzig, IPB - 953-1131

## 13. MIREX REGULATIONS

**Gazette I** - April 29, 1989 **Gazette II** - February 28, 1990

**DESCRIPTION:**

These regulations, previously under the Environmental Contaminants Act, and published as an Interim Order in Part I of the Canada Gazette on March 1, 1989, have been rolled over to CEPA. They prohibit the import, manufacture, process, offer for sale, sale or use of dodecachloropentacyclo decane (mirex) for any commercial, manufacturing or processing use.

**Contact:** J. Buccini, Director, Commercial Chemicals - 994-1799

**Scientific Authority:** J. Armstrong, CCB - 953-1674

---

## 14. POLYCHLORINATED TERPHENYL REGULATIONS

**Gazette I** - April 29, 1989 **Gazette II** - February 28, 1990

**DESCRIPTION:**

These regulations, previously under the Environmental Contaminants Act, and published as an Interim Order in Part I of the Canada Gazette on March 1, 1989, have been rolled over to CEPA. They prohibit the import, manufacture, process, offer for sale, sale or use of polychlorinated terphenyl for any commercial, manufacturing or processing use.

**Contact:** J. Buccini, Director, Commercial Chemicals - 994-1799

**Scientific Authority:** J. Armstrong, CCB - 953-1674

## 15. CHLOROFLUOROCARBON REGULATIONS, 1989

**Gazette I** - April 29, 1989 **Gazette II** - February 28, 1990

**DESCRIPTION:**

These regulations, previously under the Environmental Contaminants Act, and published as an Interim Order in Part I of the Canada Gazette on March 1, 1989, have been rolled over to CEPA. They prohibit the import, manufacture, process, offer for sale, or use of chlorofluorocarbons for use as a propellant constituent in hair sprays, deodorants, and antiperspirants manufactured in, or imported into, Canada.

**Contact:** J. Buccini, Director, Commercial Chemicals - 997-1499

**Scientific Authority:** J. Armstrong, CCB - 953-1674

---

## 16. POLYBROMINATED BIPHENYL REGULATIONS, 1989

**Gazette I** - April 29, 1989 **Gazette II** - February 28, 1990

**DESCRIPTION:**

These regulations, previously under the Environmental Contaminants Act, and published as an Interim Order in Part I of the Canada Gazette on March 1, 1989, have been rolled over to CEPA. They prohibit the import, manufacture, process, offer for sale, or use of polybrominated biphenyls for any commercial, manufacturing or processing use.

**Contact:** J. Buccini, Director, Commercial Chemicals - 994-1799

**Scientific Authority:** J. Armstrong, CCB - 953-1674

## 17. FEDERAL MOBILE PCB TREATMENT AND DESTRUCTION REGULATIONS

**Gazette I** - August 5, 1989 **Gazette II** - January 3, 1990

**DESCRIPTION:**

The government is committed to destroying federal PCB wastes rather than storing them, announcing in September 1988 that a mobile incinerator will be used. These regulations encompass limits for discharges into the environment from all PCB destruction/treatment systems and are applicable to all mobile systems operated at a federal facility.

**Contact:** S. Hart, Director, Office of Waste Management - 953-1712

**Scientific Authority:** D. Campbell, OWM - 953-1119

---

## 18. PHOSPHOROUS CONCENTRATION REGULATIONS

**Gazette I** - December 17, 1988 **Gazette II** - November 8, 1989

**DESCRIPTION:**

These regulations, previously under the Canada Water Act, have been rolled over to CEPA. They prescribe the maximum concentration of phosphorus in laundry detergents.

**Contact:** J. Buccini, Director, Commercial Chemicals - 997-1499

**Scientific Authority:** J. Armstrong, CCB - 953-1674

## 19. OCEAN DUMPING REGULATIONS

**Gazette I** - December 17, 1988 **Gazette II** - November 8, 1989

**DESCRIPTION:**

These regulations, previously under the Ocean Dumping Control Act, have been rolled over to CEPA. They specify the information and fees required for an application to dump substances at sea, conditions for a permit to dump at sea, and reports required for emergency dumping.

**Contact:** S. Hart, Director, Waste Management - 953-1712

**Scientific Authority:** J. Karau, OWM - 953-1699

---

## 20. OZONE-DEPLETING SUBSTANCES REGULATIONS NO. 1 (CHLOROFLUOROCARBON)

**Gazette I** - April 22, 1989 **Gazette II** - July 19, 1989

**DESCRIPTION:**

These regulations reduce the consumption of chlorofluorocarbons from current levels to 50 per cent of 1986 levels by 1999 and correspond with the initial schedule set out in the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer.

**Contact:** J. Buccini, Director, Commercial Chemicals - 997-1499

**Scientific Authority:** S. Langdeau, CCB - 994-3249

## 21. FUELS INFORMATION REGULATIONS, NO. 1

**Gazette II** - August 10, 1977

**DESCRIPTION:**

These regulations, previously under the Clean Air Act, continue to be in force under CEPA. They require regular reporting with respect to the chemical composition of fuels imported into, or produced in, Canada.

**Contact:** L. Tupper, A/Director, Industrial Programs - 953-1101

**Scientific Authority:** B. Madé, IPB - 953-1135

# PART I

## A - CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

### INTERIM ORDER IN FORCE

## 1. STORAGE OF PCB WASTES

**Date Made:** September 17, 1990 **Expiry Date:** September 18, 1992

**DESCRIPTION:**

The Interim Order was made as a result of the Saint-Basile-le-Grand fire to ensure that, on a national basis, chlorobiphenyl wastes are stored in a manner and under conditions which do not pose any threat to the environment or to human life and health.

**STATUS:**

See Page 23

**Contact:** S. Hart, Director, Office of Waste Management - 953-1712

**Scientific Authority:** F. Laperrière, OWM - 953-1118

# PART I

## B - FISHERIES ACT

## REGULATIONS PLANNED

## 1. PORT ALBERNI PULP MILL EFFLUENT REGULATIONS

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - Summer 1992
**Gazette II** - Fall 1992

**DESCRIPTION:**

The Pulp and Paper Effluent Regulations (PPER) have been amended to apply to all mills operating in Canada. Port Alberni inlet, which is the site of a large pulp and paper mill, is a sensitive ecosystem with limited assimilative capacity. In order to protect the inlet and its important salmon fishery, more stringent site-specific limits than those provided for in the PPER are being developed.

**SCHEDULE:**

. Assessment Report: N/A
. Strategic Options Report: N/A
. Draft Regulation:
. Consultations: Phase 1:
Phase 2:
Phase 3:
Phase 4:
. RIAS:
. Training:
. To PCO(J)/TB for Review: June 1992

**STATUS:**

The regulatory package will be submitted to PCO(J) for approval in June 1992.

**CONTACT:** L. Tupper, A/Director, Industrial Programs - 953-1101

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs: | J. Courtemanche | - 953-1171 |
| Scientific Authority: | D. Halliburton | - 953-1128 |
| RIAS: | C. Chalifoux | - 994-0148 |
| Training Coordinator: | | |
| Communications: | J. Smyth | - 997-6555 |
| Legal: | P. Sisk | - 953-1386 |

## 2. METAL MINING LIQUID EFFLUENT REGULATIONS - AMENDMENT

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - Unscheduled
**Gazette II** - Unscheduled

**DESCRIPTION:**

This amendment will extend the application of the regulation to all mines and will also include some changes of a housekeeping nature.

**SCHEDULE:**

. Assessment Report:
. Strategic Options Report:
. Draft Regulation:
. Consultations: Phase 1:
Phase 2:
Phase 3:
Phase 4:
. RIAS:
. Training:
. To PCO(J)/TB for Review:

**STATUS:**

Interdepartmental consultations under way to determine scope of amendments.

**CONTACT:** L. Tupper, A/Director, Industrial Programs - 953-1101

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs: | M. Menard | - 997-2047 |
| Scientific Authority: | L. Buffa | - 953-1103 |
| RIAS: | C. Chalifoux | - 997-0148 |
| | C. Labossière | - 997-2377 |
| Training Coordinator: | | |
| Communications: | J. Smyth | - 997-6555 |
| Legal: | S. Maltais | - 953-1381 |

# PART I

## B - FISHERIES ACT

## REGULATIONS IN FORCE

## (ADMINISTERED BY EP)

## 1. PULP AND PAPER EFFLUENT REGULATIONS

**Issued:** May 20, 1992

**Description:** These regulations were amended to streamline the current regulations and improve the protection of fish and their habitat by tightening the regulatory limits and widening their application to all mills.

**EP Contact:** L. Tupper, A/Director, Industrial Programs - 953-1101

---

## 2. ALICE ARM TAILINGS DEPOSIT REGULATIONS

**Issued:** April 4, 1979

**Description:** The regulations deal with the authorization to deposit deleterious substances in mill process effluent from the operation of the Kitsault Mine into the waters of Alice Arm, British Columbia.

**EP Contact:** L. Tupper, A/Director, Industrial Programs - 953-1101

---

## 3. CHLOR-ALKALI MERCURY LIQUID EFFLUENT REGULATIONS

**Issued:** July 7, 1977

**Description:** The regulations deals with deleterious substances in liquid effluents from chlor-alkali plants.

**EP Contact:** L. Tupper, A/Director, Industrial Programs - 953-1101

## 4. POTATO PROCESSING PLANT LIQUID EFFLUENT REGULATIONS

**Issued:** June 23, 1977

**Description:** The regulations deal with deleterious substances in liquid effluents from potato processing plants.

**EP Contact:** L. Tupper, A/Director, Industrial Programs - 953-1101

---

## 5. MEAT AND POULTRY PRODUCTS PLANT LIQUID EFFLUENT REGULATIONS

**Issued:** March 30, 1977

**Description:** The regulations deal with deleterious substances in liquid effluents from meat and poultry products plants.

**EP Contact:** L. Tupper, A/Director, Industrial Programs - 953-1101

---

## 6. METAL MINING LIQUID EFFLUENT REGULATIONS

**Issued:** February 24, 1977

**Description:** The regulations deal with deleterious substances in liquid effluents from metal mines.

**EP Contact:** L. Tupper, A/Director, Industrial Programs - 953-1101

## 7. PETROLEUM REFINERY EFFLUENT REGULATIONS

**Issued:** October 30, 1973

**Description:** The regulations deal with deleterious substances in liquid effluents from petroleum refineries.

**EP Contact:** L. Tupper, A/Director, Industrial Programs - 953-1101

# PART I

## C - OTHER ACTS

## MOTOR VEHICLE SAFETY ACT

## REGULATION PLANNED

## 1. LIGHT-DUTY VEHICLE EMISSION STANDARDS - AMENDMENT

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - Winter 1992/1993
**Gazette II** - Summer 1993

**DESCRIPTION:**

The regulations developed under the Motor Vehicle Safety Act (MVSA), administered by Transport Canada, will tighten the tailpipe emission standards for hydrocarbons and nitrogen oxides for new cars. Notice of Intent was published in Part I of the Canada Gazette on February 17, 1990.

**STATUS:**

| | | |
|---|---|---|
| . Assessment Report: | | N/A |
| . Strategic Options Report: | | N/A |
| . Draft Regulation: | | Not available |
| . Consultations: | Phase 1: | |
| | Phase 2: | N/A |
| | Phase 3: | Transport Canada Lead |
| | Phase 4: | Winter 1992 |
| . RIAS: | | Not available |
| . Training: | | |
| . To PCO(J)/TB for Review: | | Fall 1992 |

**STATUS:**

Transport Canada is working towards harmonization with the U.S. Clean Air Act amendments and is attempting to amend the MVSA in order to allow the department to adopt various emission programs. Revised Canada Gazette publication schedule will be defined shortly.

**N.B. This regulatory amendment initiative has been affected by the concurrent Motor Vehicle Safety Act amendment.**

| | | |
|---|---|---|
| **CONTACT:** L. Tupper, A/Director, Industrial Programs | | - 953-1101 |
| Regulatory Affairs: | J. Courtemanche | - 953-1171 |
| Scientific Authority: | F. Vena | - 953-1141 |
| | M. McHattie (MOT) | - 998-1981 |
| RIAS: | A. Sheffield | - 953-1172 |
| | (contact only - MOT preparing RIAS) | |
| Training Coordinator: | | |
| Communications: | P. Dolan | - 997-6555 |
| Legal: | to be determined | |

## PART II

### A - MIGRATORY BIRDS CONVENTION ACT

**DESCRIPTION:**

The Migratory Birds Regulations are made pursuant to the provisions of the Migratory Birds Convention, which was signed by the United States and Canada in 1916 and is implemented in Canada by the Migratory Birds Convention Act (1917). The objective and purpose of the Convention, the Act and regulations is the preservation of migratory birds in both countries.

The Migratory Birds Sanctuary Regulations, which are also made pursuant to the provisions of the Convention and Act, are designed to permit the scheduling of sanctuaries and provide for their control and management.

**AMENDMENTS PLANNED**

## MIGRATORY BIRD SANCTUARY REGULATIONS

There are four basic criteria which are considered before establishing or cancelling Migratory Bird Sanctuaries in Canada. Each Migratory Bird Sanctuary, once established, should be reviewed every five years to determine if it still meets one or more of the criteria.

1. The area supports populations which are concentrated, for any part of the year, in order to meet one or several essential needs, and which are vulnerable to site-specific threats found outside the sanctuary.

2. The area supports populations that require habitats of a particular geographical type and are vulnerable to human disturbance.

3. The area regularly supports at least 1% of a population of one species or subspecies.

4. The area figures prominently in the requirement for the management of regional populations of migratory birds and/or has high capabilities for educational or interpretive purposes.

## 1. MIGRATORY BIRDS REGULATIONS - ANNUAL GAME BIRD HUNTING

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - Exemption
**Gazette II** - August 1992

**DESCRIPTION:**

The Migratory Birds Regulations are amended annually to take into account calendar and other necessary adjustments to season dates, hunting areas, species limitations and bag and possession limits. Adequate population levels of migratory game birds must be maintained to ensure that species do not become threatened or endangered and the annual migratory game bird hunting season can continue.

Time constraints necessitate an annual request for exemption from pre-publication in Part I of the Canada Gazette.

**SCHEDULE:**

| | |
|---|---|
| . Legal Survey: | N/A |
| . Consultations | June 1992 |
| . RIAS: | June 1992 |
| . Draft Regulation: | June 1992 |
| . To Justice/TB for Review: | June 1992 |

**STATUS:**

Regulatory package to be submitted for SCC approval in June 1992.

**CONTACT:** G. Thompson, Director, Migratory Birds and Wildlife Conservation - 997-2957

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs, CWS: | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Scientific Authority: | K. Dickson | - 953-1415 |
| RIAS: | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Communications: | P. Hempel | - 997-6555 |
| Legal: | D. Near | - 953-2991 |

## 2. MIGRATORY BIRDS REGULATIONS - GENERAL

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - September 1992
**Gazette II** - November 1992

**DESCRIPTION:**

Amendments are planned to both the English and French texts of the Migratory Birds Regulations to respond to concerns raised by the Standing Joint Committee on Regulatory Scrutiny, to improve the administrative provisions of the regulations, and to delete provisions which are no longer considered relevant or necessary.

**SCHEDULE:**

| | |
|---|---|
| . Legal Survey: | N/A |
| . Consultations: | Ongoing |
| . RIAS: | |
| . Draft Regulation: | |
| . To Justice/TB for Review: | |

**STATUS:**

Regional and national distribution of discussion document has occurred. Preliminary comments have been submitted. Consolidation has begun.

**CONTACT:** G. Thompson, Director, Migratory Birds and Wildlife Conservation - 997-2957

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs, CWS: | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Scientific Authority: | K. Dickson | - 953-1415 |
| RIAS: | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Communications: | P. Hempel | - 997-6555 |
| Legal: | D. Near | - 953-2991 |

## 3. MIGRATORY BIRD SANCTUARY REGULATIONS - FIELDING AND YOUNG LAKES

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - September 1992
**Gazette II** - November 1992

**DESCRIPTION:**

This amendment will delete the Fielding and Young Lake Migratory Bird Sanctuaries from the regulations, reflecting the minor use of these sites by migratory birds. Registered landowners were contacted by mail and through public notice.

**SCHEDULE:**

. Legal Survey: N/A
. Consultations:
. RIAS:
. Draft Regulation:
. To Justice/TB for Review:

**STATUS:**

Awaiting draft RIAS from region.

**CONTACT:** G. Thompson, Director, Migratory Birds and Wildlife Conservation - 997-2957

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs, CWS: | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Scientific Authority: | J. Carreiro | - 952-0931 |
| RIAS: | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Communications: | P. Hempel | - 997-6555 |
| Legal: | D. Near | - 953-2991 |

## 4. MIGRATORY BIRD SANCTUARY REGULATIONS - QUEBEC

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - September 1992
**Gazette II** - November 1992

**DESCRIPTION:**

This amendment will delete eight Migratory Bird Sanctuaries (or parts thereof), located in the province of Quebec, from the regulations - des Iles de la Paix, des Iles de Kamouraska (Kamouraska Islands), des Iles Pèlerins, des Iles du Pot à l'Eau-de-Vie (Brandypot), de l'Ile Saint-Ours, de l'Ile aux Fraises, de l'Ile Blanche and de l'Ile Carillon.

**SCHEDULE:**

. Legal Survey: N/A
. Consultations:
. RIAS:
. Draft Regulation:
. To Justice/TB for Review:

**STATUS:**

Draft RIAS concerning l'Ile Carillon only has been received from the CWS regional office (March 1991). Awaiting remaining seven.

**CONTACT:** G. Thompson, Director, Migratory Birds and Wildlife Conservation - 997-2957

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs, CWS: | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Scientific Authority: (418) 649-6136 | C. Drolet | |
| RIAS: | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Communications: | P. Hempel | - 997-6555 |
| Legal: | D. Near | - 953-2991 |

## 5. MIGRATORY BIRD SANCTUARY REGULATIONS - CASPIAN TERN

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - September 1992
**Gazette II** - November 1992

**DESCRIPTION:**

This amendment will prohibit visits to the nesting sites of the endangered Caspian Tern at Refuge d'oiseaux de l'Ile à la Brume from May 1 to July 31 each year.

**SCHEDULE:**

. Legal Survey: N/A
. Consultations:
. RIAS:
. Draft Regulation:
. To Justice/TB for Review:

**STATUS:**

Draft RIAS has been received from the CWS regional office.

**CONTACT:** G. Thompson, Director, Migratory Birds and Wildlife Conservation - 997-2957

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs: | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Scientific Authority: | G. Gagnon | - (418) 648-7020 |
| RIAS: | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Communications: | P. Hempel | - 997-6555 |
| Legal: | D. Near | - 953-2991 |

## 6. MIGRATORY BIRD SANCTUARY REGULATIONS - GENERAL

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - September 1992
**Gazette II** - November 1992

**DESCRIPTION:**

Amendments are planned to both the English and French texts of the Migratory Bird Sanctuary Regulations to respond to concerns raised by the Standing Joint Committee on Regulatory Scrutiny, to improve the administrative provisions of the regulations, and to delete provisions which are no longer considered relevant or necessary.

**SCHEDULE:**

| | |
|---|---|
| . Legal Survey: | N/A |
| . Consultations: | Ongoing |
| . RIAS: | |
| . Draft Regulation: | |
| . To Justice/TB for Review: | |

**STATUS:**

Regional and national distribution of discussion document has occurred. Preliminary comments have been submitted. Consolidation has begun.

**CONTACT:** G. Thompson, Director, Migratory Birds and Wildlife Conservation - 997-2957

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs, CWS: | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Scientific Authority: | K. Dickson | - 953-1415 |
| RIAS: | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Communications: | P. Hempel | - 997-6555 |
| Legal: | D. Near | - 953-2991 |

# PART II

## A - MIGRATORY BIRDS CONVENTION ACT

**AMENDMENT PASSED**

## 1. MIGRATORY BIRD SANCTUARY REGULATIONS - PRINCE LEOPOLD ISLAND

**Gazette I** - October 5, 1991 **Gazette II** - January 23, 1992

**DESCRIPTION:**

This amendment establishes the Prince Leopold Island Migratory Bird Sanctuary. The island is located in the Northwest Territories. The intention is to protect significant national populations of four seabird species that breed on the island.

**CONTACT:** G. Thompson, Director, Migratory Birds and Wildlife Conservation - 997-2957

**SCIENTIFIC AUTHORITY:** R. Ferguson - (403) 920-8531

# PART II

## A - MIGRATORY BIRDS CONVENTION ACT

## EXISTING MIGRATORY BIRD SANCTUARIES

## 1. MIGRATORY BIRD SANCTUARIES

Migratory Birds Sanctuary Regulations, made under the Migratory Birds Convention Act, have established the following 101 Migratory Bird Sanctuaries.

| | Established* |
|---|---|
| **NEWFOUNDLAND** | |
| 1. Terra Nova Bird Sanctuary | |
| 2. Ile aux Canes Migratory Bird Sanctuary | 1991 |
| 3. Shepherd Island Migratory Bird Sanctuary | 1991 |
| **PRINCE EDWARD ISLAND** | |
| 4. Black Pond Bird Sanctuary | |
| **NOVA SCOTIA** | |
| 5. Amherst Point Bird Sanctuary | |
| 6. Big Glace Bay Lake Bird Sanctuary | |
| 7. Haley Lake Bird Sanctuary | 1980 |
| 8. Kentville Bird Sanctuary | |
| 9. Port Joli Inlet Bird Sanctuary | |
| 10. Port Hebert Bird Sanctuary | 1980 |
| 11. Sable Island Bird Sanctuary | |
| 12. Sable River Bird Sanctuary | 1980 |
| **NEW BRUNSWICK** | |
| 13. Grand Manan Bird Sanctuary | |
| 14. Machias Seal Island Bird Sanctuary | |
| **QUEBEC** | |
| 15. Baie des Loups Bird Sanctuary | |
| 16. Betchouane Bird Sanctuary | |
| 17. Bird Rocks Bird Sanctuary | |
| 18. Bonaventure Island and Percé Rock Bird Sanctuary | |
| 19. Brador Bay Bird Sanctuary | |
| 20. Brandypot Bird Sanctuary | 1986 |

* No date indicates pre-1978 establishment.

| | Established* |
|---|---|
| 21. Cap-Saint-Ignace Bird Sanctuary | 1986 |
| 22. Carillon Island Bird Sanctuary | |
| 23. Corossol Island Bird Sanctuary | |
| 24. Couvée Islands Bird Sanctuary | 1986 |
| 25. Ile aux Basques Bird Sanctuary | |
| 26. Ile Blanche Bird Sanctuary | 1986 |
| 27. Ile à la Brume Bird Sanctuary | |
| 28. Ile aux Fraises Bird Sanctuary | 1986 |
| 29. Ile-aux-Hérons Bird Sanctuary | |
| 30. Ile Sainte-Marie Bird Sanctuary | |
| 31. Ile Saint-Ours Bird Sanctuary | 1986 |
| 32. Iles de la Paix Bird Sanctuary | 1986 |
| 33. Iles Pèlerins Bird Sanctuary | 1986 |
| 34. L'Isle-Verte Bird Sanctuary | 1986 |
| 35. L'Islet Bird Sanctuary | 1986 |
| 36. Kamouraska Islands Bird Sanctuary | 1986 |
| 37. Montmagny Bird Sanctuary | 1986 |
| 38. Mont-Saint-Hilaire Bird Sanctuary | |
| 39. Nicolet Bird Sanctuary | 1986 |
| 40. Phillipsburg Bird Sanctuary | |
| 41. Saint-Augustin Bird Sanctuary | |
| 42. Saint-Omer Bird Sanctuary | 1986 |
| 43. Saint-Vallier Bird Sanctuary | 1986 |
| 44. Senneville Bird Sanctuary | |
| 45. Trois-Saumons Bird Sanctuary | 1986 |
| 46. Watshishou Bird Sanctuary | |

**ONTARIO**

47. Beckett Creek Bird Sanctuary
48. Chantry Island Bird Sanctuary
49. Eleanor Island Bird Sanctuary
50. Fielding Bird Sanctuary
51. Guelph Bird Sanctuary
52. Mississippi Lake Bird Sanctuary
53. Moose River Migratory Bird Sanctuary
54. Pinafore Park Bird Sanctuary
55. Rideau Bird Sanctuary
56. St. Joseph's Island Bird Sanctuary
57. Upper Canada Bird Sanctuary
58. Young Lake Bird Sanctuary

* No date indicates pre-1978 establishment.

Established*

**SASKATCHEWAN**

59. Basin and Middle Lakes Bird Sanctuary
60. Duncairn Reservoir Bird Sanctuary
61. Indian Head Bird Sanctuary
62. Last Mountain Lake Bird Sanctuary
63. Lenore Lake Bird Sanctuary
64. Murray Lake Bird Sanctuary
65. Neely Lake Bird Sanctuary
66. Old Wives Lake Bird Sanctuary
67. Opuntia Lake Bird Sanctuary
68. Redberry Lake Bird Sanctuary
69. Scent Grass Lake Bird Sanctuary
70. Sutherland Bird Sanctuary
71. Upper Rousay Lake Bird Sanctuary
72. Val Marie Reservoir Bird Sanctuary
73. Wascana Lake Bird Sanctuary

**ALBERTA**

74. Inglewood Bird Sanctuary
75. Red Deer Bird Sanctuary
76. Richardson Lake Bird Sanctuary
77. Saskatoon Lake Bird Sanctuary

**BRITISH COLUMBIA**

78. Christie Islet Bird Sanctuary
79. Esquimalt Lagoon Bird Sanctuary
80. George C. Reifel Bird Sanctuary
81. Nechako River Bird Sanctuary
82. Shoal Harbour Bird Sanctuary
83. Vaseux Lake Bird Sanctuary
84. Victoria Harbour Bird Sanctuary

**NORTHWEST TERRITORIES**

85. Akimiski Island Bird Sanctuary

* No date indicates pre-1978 establishment.

| | Established* |
|---|---|
| 86. Anderson River Delta Bird Sanctuary | |
| 87. Banks Island Bird Sanctuary No. 1 | |
| 88. Banks Island Bird Sanctuary No. 2 | |
| 89. Bylot Island Bird Sanctuary | |
| 90. Cape Dorset Bird Sanctuary | |
| 91. Cape Parry Bird Sanctuary | |
| 92. Dewey Soper Bird Sanctuary | |
| 93. East Bay Bird Sanctuary | |
| 94. Harry Gibbons Bird Sanctuary | |
| 95. Kendall Island Bird Sanctuary | |
| 96. McConnell River Bird Sanctuary | |
| 97. Prince Leopold Island Bird Sanctuary | 1992 |
| 98. Queen Maud Gulf Bird Sanctuary | |
| 99. Seymour Island Bird Sanctuary | |

**QUEBEC AND NORTHWEST TERRITORIES**

100. Boatswain Bay Bird Sanctuary

**ONTARIO AND NORTHWEST TERRITORIES**

101. Hannah Bay Bird Sanctuary

* No date indicates pre-1978 establishment.

## PART II

## B - CANADA WILDLIFE ACT

**DESCRIPTION:**

The Wildlife Area Regulations are made pursuant to the provisions of the Canada Wildlife Act (1973), and are designed to permit the scheduling of National Wildlife Areas and provide for their control and management.

**AMENDMENTS PLANNED**

## 1. WILDLIFE AREA REGULATIONS - LAST MOUNTAIN LAKE

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - July 1992
**Gazette II** - August 1992

**DESCRIPTION:**

This amendment will establish the Last Mountain Lake National Wildlife Area in the province of Saskatchewan. The lands in question surround the Last Mountain Lake Migratory Bird Sanctuary, the oldest wildlife reserve in North America (1887). The lake and surrounding lands are recognized as a key wetland site for migratory birds, including several endangered species.

**SCHEDULE:**

. Legal Survey:
. Consultations:
. RIAS:
. Draft Regulation:
. To Justice/TB for Review:

**STATUS:**

Legal description received from region on October 7, 1991. An Assignment Order has been prepared and submitted.

**CONTACT:** G. Thompson, Director, Migratory Birds and Wildlife Conservation - 997-2957

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs, CWS: | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Scientific Authority: | P. Taylor | - (306) 975-4106 |
| RIAS: | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Communications: | P. Hempel | - 997-6555 |
| Legal: | D. Near | - 953-2991 |

## 2. WILDLIFE AREA REGULATIONS - ILE MOUSSEAU

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - September 1992
**Gazette II** - November 1992

**DESCRIPTION:**

This amendment will add Ile Mousseau to Iles de Contrecoeur National Wildlife Area in the province of Quebec. Ile Mousseau is an important waterfowl nesting area which is vulnerable to the effects of recreational activities and development.

**SCHEDULE:**

. Legal Survey:
. Consultations:
. RIAS:
. Draft Regulation:
. To Justice/TB for Review:

**STATUS:**

Assignment Order will be prepared (HQ) upon confirmation of legal description by Surveyor General.

**CONTACT:** G. Thompson, Director, Migratory Birds and Wildlife Conservation - 997-2957

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs, CWS: | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Scientific Authority: | Y. Mercier | - (418) 648-3685 |
| RIAS: | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Communications: | P. Hempel | - 997-6555 |
| Legal: | D. Near | - 953-2991 |

## 3. WILDLIFE AREA REGULATIONS - PORTOBELLO CREEK

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - September 1992
**Gazette II** - November 1992

**DESCRIPTION:**

This amendment will establish the Portobello Creek National Wildlife Area in the province of New Brunswick. Portobello Creek is a large, rich and diverse forest wetland and an important reproduction and migration site for waterfowl. Land use changes seriously threaten this unique ecosystem.

**SCHEDULE:**

| | |
|---|---|
| . Legal Survey: | December 1987 |
| . Consultations: | |
| . RIAS: | January 1989 |
| . Draft Regulation: | January 1989 |
| . To Justice/TB for Review: | January 1989 |

**STATUS:**

Assignment Order was approved on June 1, 1989 (P.C. 1989-1047). Draft RIAS returned from RAB requesting additional information. Awaiting response from region.

**CONTACT:** G. Thompson, Director, Migratory Birds and Wildlife Conservation - 997-2957

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs, CWS: | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Scientific Authority: | A. Smith | |
| (506) 536-3025 | | |
| RIAS: | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Communications: | P. Hempel | - 997-6555 |
| Legal: | D.Near | - 953-2991 |

## 4. WILDLIFE AREA REGULATIONS - GENERAL

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - September 1992
**Gazette II** - November 1992

**DESCRIPTION:**

Amendments are planned to both English and French texts of the Wildlife Area Regulations to respond to concerns raised by the Standing Joint Committee on Regulatory Scrutiny, to improve the administrative provisions of the regulations, and to delete provisions which are no longer considered relevant or necessary.

**SCHEDULE:**

| | |
|---|---|
| . Legal Survey: | N/A |
| . Consultations: | Ongoing |
| . RIAS: | |
| . Draft Regulation: | |
| . To Justice/TB for Review: | |

**STATUS:**

Regional and national distribution of discussion document has occurred. Preliminary comments have been received. Consolidation has begun.

**CONTACT:** G. Thompson, Director, Migratory Birds and Wildlife Conservation - 997-2957

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs, CWS | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Scientific Authority: | K. Dickson | - 953-1415 |
| RIAS: | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Communications: | P.Hempel | - 997-6555 |
| Legal: | D.Near | - 953-2991 |

# PART II

## B - CANADA WILDLIFE ACT

## EXISTING NATIONAL WILDLIFE AREAS

## 1. NATIONAL WILDLIFE AREAS

Wildlife Area Regulations made under the Canada Wildlife Act have established the following 45 National Wildlife Areas.

| NOVA SCOTIA | Established* |
|---|---|
| 1. Boot Island National Wildlife Area | 1979 |
| 2. Chignecto National Wildlife Area | 1982 |
| 3. John Lusby Marsh National Wildlife Area | |
| 4. Sand Pond National Wildlife Area | |
| 5. Sea Wolf Island National Wildlife Area | 1982 |
| 6. Wallace Bay National Wildlife Area | 1980 |
| **NEW BRUNSWICK** | |
| 7. Cape Jourimain National Wildlife Area | 1980 |
| 8. Portage Island National Wildlife Area | 1979 |
| 9. Shepody National Wildlife Area | 1980 |
| 10. Tintamarre National Wildlife Area | |
| **QUEBEC** | |
| 11. Baie de l'Isle-Verte National Wildlife Area | 1980 |
| 12. Cap Tourmente National Wildlife Area (amended August 28, 1991) | |
| 13. Iles de Contrecoeur National Wildlife Area | |
| 14. Iles de l'Estuaire National Wildlife Area | 1986 |
| 15. Iles de la Paix National Wildlife Area | |
| 16. Lake St. Francis National Wildlife Area | |
| 17. Pointe de l'Est National Wildlife Area | |
| 18. Pointe-au Père National Wildlife Area | 1986 |
| **ONTARIO** | |
| 19. Big Creek National Wildlife Area | |
| 20. Eleanor Island National Wildlife Area | |
| 21. Long Point National Wildlife Area | |
| 22. Mississippi Lake National Wildlife Area | |

* No date indicates pre-1978 establishment.

| | Established* |
|---|---|
| 23. Mohawk Island National Wildlife Area | |
| 24. Prince Edward Point National Wildlife Area | |
| 25. Scotch Bonnet Island National Wildlife Area | 1979 |
| 26. St. Clair National Wildlife Area | |
| 27. Wellers Bay National Wildlife Area | |
| 28. Wye Marsh National Wildlife Area | |
| **MANITOBA** | |
| 29. Pope National Wildlife Area | |
| 30. Rockwood National Wildlife Area | |
| **SASKATCHEWAN** | |
| 31. Bradwell National Wildlife Area | |
| 32. Prairie National Wildlife Area | |
| 33. Raven Island National Wildlife Area | 1989 |
| 34. St. Denis National Wildlife Area | |
| 35. Stalwart National Wildlife Area | |
| 36. Tway National Wildlife Area | |
| 37. Webb National Wildlife Area | |
| **ALBERTA** | |
| 38. Blue Quills National Wildlife Area | 1980 |
| 39. Meanook National Wildlife Area | 1980 |
| 40. Spiers Lake National Wildlife Area | 1982 |
| **BRITISH COLUMBIA** | |
| 41. Alaksen National Wildlife Area | |
| 42. Columbia National Wildlife Area | |
| 43. Qualicum National Wildlife Area | |
| 44. Vaseux-Bighorn National Wildlife Area | 1979 |
| **NORTHWEST TERRITORIES** | |
| 45. Polar Bear Pass National Wildlife Area | 1986 |

* No date indicates pre-1978 establishment.

## PART II

### C - INTERNATIONAL RIVER IMPROVEMENTS ACT

**DESCRIPTION:**

The International River Improvements Act, established in 1955, primarily ensures that the long-term national interest is safeguarded in water resource developments on international rivers.

**REGULATION PLANNED**

## 1. INTERNATIONAL RIVER IMPROVEMENTS REGULATIONS - AMENDMENT

**Date:** June 1, 1992

**Gazette I** - Summer 1992
**Gazette II** - Fall 1992

**DESCRIPTION:**

The Regulations, established in 1955, were amended in 1987 to meet the concerns raised by the then Standing Joint Committee of the Senate and of the House of Commons on Regulations and Other Statutory Instruments, basically due to the Ultra Vires aspects of the original Regulations.

The Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations has accepted most of the 1987 amendments. However, the Committee is of the opinion that certain sections (inspection and information requirement clauses) of the amended Regulations are still Ultra Vires of the IRIA. An amendment to the Act was suggested by the Committee in 1987 in order to rectify the Ultra Vires situation. It was decided to consider that the amendment of the Act be incorporated into the then departmental review of water resource legislation. As there are currently no plans to proceed with the water bill, a minor amendment to the Regulations is being initiated to address the Joint Committee's concerns.

**SCHEDULE:**

| | |
|---|---|
| . Draft Regulation: | Completed |
| . Consultations: Phase 3: | Completed |
| Phase 4: | March 1992 |
| . RIAS: | Completed |
| . Training: | Not required |
| . To PCO(J)/TB for Review: | March 1992 |

**STATUS:**

Draft documents were submitted to PCO(J) and TB on March 16, 1992. The Standing Committee will be consulted respecting the proposed amended text of the Regulations before it is submitted to SCC for approval.

**CONTACT:** T.D. Ellison, Director, Economics & Conservation - 997-2071

| | | |
|---|---|---|
| Regulatory Affairs: | M. Menard | - 997-2047 |
| Scientific Authority: | E. Park | - 997-2308 |
| RIAS: | E. Park | - 997-2308 |
| Communications: | A. Halkett | - 997-6555 |
| Legal: | M. Sheedy | - 953-4051 |

# PART II

## C - INTERNATIONAL RIVER IMPROVEMENTS ACT

### REGULATION IN FORCE

## 1. INTERNATIONAL RIVER IMPROVEMENTS REGULATIONS (AS AMENDED)

**Gazette I** - May 16, 1987 **Gazette II** - September 17, 1987

**DESCRIPTION:**

The regulations govern the issue, cancellation and suspension of licences for the construction, operation and maintenance of international river improvements and deal with requests for exceptions from the Act.

**Contact:** T.D. Ellison, Director, Economics & Conservation - 997-2071

**Scientific Authority:** E. Park, A/Chief, National Water Programs - 997-2308

# RAPPORT

# SUR LES

# INITIATIVES RÉGLEMENTAIRES

# DE

# CONSERVATION ET PROTECTION

JUIN 1992

**Préparé par :**

**Division des affaires réglementaires et économiques**
**Direction des affaires réglementaires et de l'integration des programmes**
**Direction générale de la protection de l'environnement**

# PRÉFACE

Si vous avez besoin des renseignements détaillés ou un éclaircissement sur un règlement spécifique qui est en vigueur, veuillez communiquer avec l'autorité scientifique identifiée sur chaque feuille de projet.

Pour de plus amples renseignements sur les incidences politiques d'une initiative spécifique, prière de communiquer avec le directeur nommé comme contact sur les feuilles individuelles de projet.

Vous pouvez obtenir des renseignements généraux concernant ce rapport, le Processus de protection de l'environnement ou les politiques réglementaires en communiquant avec:

Muriel Menard - Analyste, Affaires réglementaires - 997-2047
Jeanne Courtemanche - Analyste, Affaires réglementaires - 953-1171

## Table des matières


| | Page |
|---|---|
| **Processus de contrôle environnemental** . . . . . | 1 |
| **Priorités pour la période juin-décembre 1992** . . . . . | 4 |
| **Consultations sur les initiatives réglementaires à l'état d'ébauche** . . . . . | 6 |
| **Sommaire** . . . . . | 7 |
| **PARTIE I** | |
| **A - Loi canadienne sur la protection de l'environnement** | |
| Règlements prévus | |
| Substances appauvrissant la couche d'ozone . . . . . | 11 |
| Rejets/Émissions/Effluents . . . . . | 16 |
| BPC . . . . . | 22 |
| Déchets (sauf les BPC) . . . . . | 25 |
| Présentation de rapports . . . . . | 31 |
| Autres . . . . . | 37 |
| Règlements en vigueur . . . . . | 42 |
| Arrêté d'urgence en vigueur . . . . . | 54 |
| **B - Loi sur les pêches** | |
| Règlements prévus . . . . . | 56 |
| Règlements en vigueur (administrés par la DGPE) . . . . . | 59 |
| **C - Autres Lois** | |
| **Loi sur la sécurité des véhicules automobiles** | |
| Règlement prévu . . . . . | 63 |
| **PARTIE II** | |
| **A - Loi sur la convention concernant les oiseaux migrateurs** | |
| Modifications prévues . . . . . | 66 |
| Modification adoptée . . . . . | 73 |
| Refuges existants d'oiseaux migrateurs . . . . . | 75 |

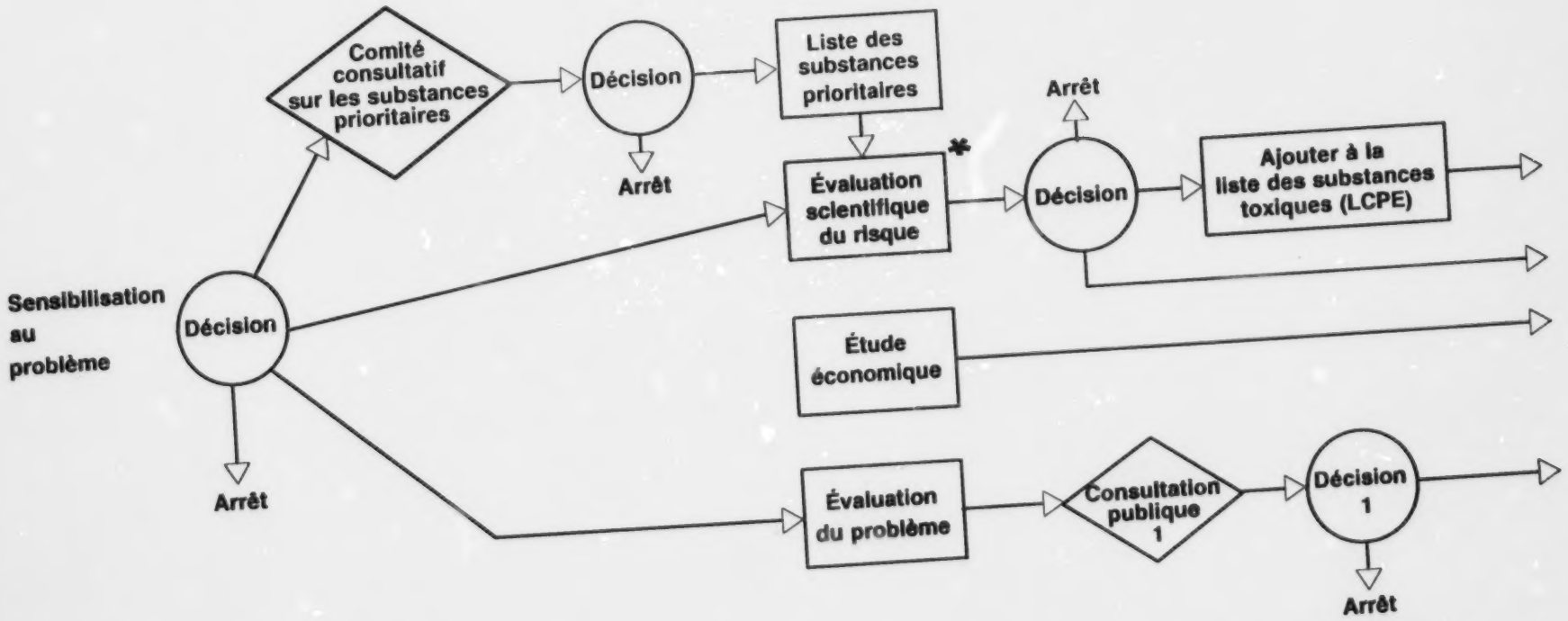
**B - Loi sur la faune du Canada**

Modifications prévues . . . . . 80
Réserves existantes de faune . . . . . 85

**C - Loi sur les ouvrages destinés à l'amélioration des cours d'eau internationaux**

Règlement prévu . . . . . 88
Règlement en vigueur . . . . . 90

# PHASE DE L'ÉVALUATION DU PROBLÈME

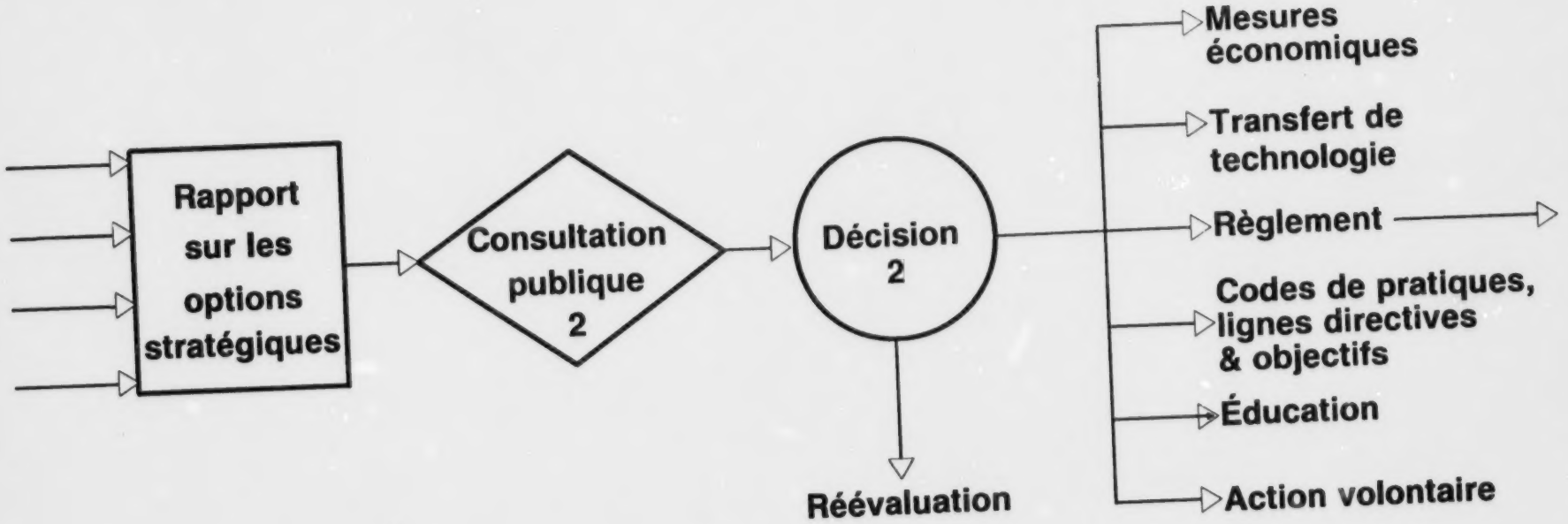



- La perception d'un problème peut émaner d'une personne ou d'un organisme.
- La décision d'ajouter une substance à la liste des substances toxiques relève des ministres.

* Résumé de l'évaluation est publié dans la Partie I de la Gazette du Canada.

juin 1992

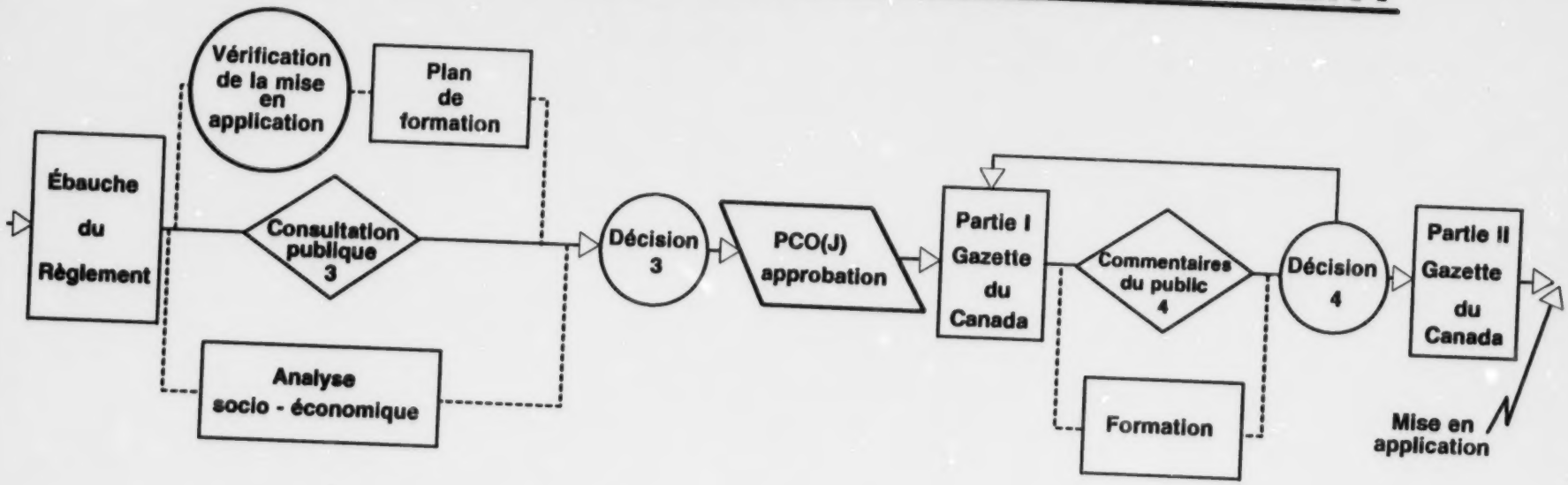
# PHASE DE L'ÉVALUATION DES OPTIONS




- Le Rapport sur les options stratégiques inclura:
  - Les choix techniques; tels l'installation d'équipement pour le contrôle de la pollution
  - Les choix non-techniques, tels les instruments économiques; et
  - Les répercussions (Ex: coûts et faisabilité)

juin 1992

# PHASE DE L'ÉLABORATION DU RÈGLEMENT




- **Le Résumé de l'Étude d'Impact de la Réglementation (RÉIR) est soutenu par l'analyse socio-économique et est soumis avec le règlement**
- **À la publication du règlement proposé et du RÉIR dans la Partie I de la Gazette du Canada, les réactions reçues peuvent varier de l'approbation à un avis d'opposition**
- **Publication du règlement et du RÉIR dans la Partie II de la Gazette du Canada**

**juin 1992**

## INITIATIVES RÉGLEMENTAIRES DE C&P
## PRIORITÉS POUR LA PÉRIODE JUIN-DÉCEMBRE 1992

Art.

1. **PRÉVUES POUR PUBLICATION DANS LA PARTIE II DE LA GAZETTE DU CANADA :**

**PARTIE I**

**A - Loi canadienne sur la protection de l'environnement**

A-6 Règlement sur le rejet de chlorure de vinyle - modification
A-7 Règlement sur la qualité du carburant diesel [si la prise d'un règlement est l'option choisie]
A-12 Règlement sur le stockage des matériels contenant des BPC
A-21 Règlement sur le préavis d'exportation de substances toxiques
A-22 Règlement sur l'exportation et l'importation des déchets dangereux
A-27 Règles des commissions de révision en matière de protection de l'environnement

**B - Loi sur les pêches**

B-1 Règlement sur les effluents de la fabrique de pâte de Port Alberni

**PARTIE II**

**A - Modifications aux règlements pris en vertu de la Loi sur la convention concernant les oiseaux migrateurs**

A-1 Règlement sur les oiseaux migrateurs (chasse annuelle)
A-2 Règlement sur les oiseaux migrateurs (généralités)
A-3 Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs (lacs Fielding et Young)
A-4 Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs (Québec)
A-5 Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs (Sterne caspienne)
A-6 Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs (généralités)

**B - Modifications au règlement pris en vertu de la Loi sur la faune du Canada**

B-1 Règlement sur les réserves de faune (lac Last Mountain)
B-2 Règlement sur les réserves de faune (Ile Mousseau)
B-3 Règlement sur les réserves de faune (Portobello Creek)
B-4 Règlement sur les réserves de faune (généralités)

**C - Loi sur les ouvrages destinés à l'amélioration des cours d'eau internationaux**

C-1 Règlement sur l'amélioration des cours d'eau internationaux - modification

2. Consultations et projets de règlement terminés (projets soumis au Bureau du Conseil privé (Justice) aux fins d'approbation et prévus pour publication dans la Partie I de la Gazette du Canada :

**PARTIE I**

**A - Loi canadienne sur la protection de l'environnement**

A-2 Règlement n°4 sur les substances appauvrissant la couche d'ozone (méthylchloroforme et tétrachlorure de carbone)
A-8 Règlement sur le rejet de mercure par les fabriques de chlore - modification
A-9 Règlement sur le rejet d'amiante par les mines et usines d'extraction d'amiante - modification
A-13 Règlement sur les BPC - modification
A-14 Règlement sur l'exportation des déchets contenant des BPC - modification
A-15 Règlement sur l'immersion des déchets en mer - modification, Phase I
A-23 Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles - Parties I et II (I- substances nouvelles qui ne sont ni des produits de la biotechnologie ni des polymères et II - polymères)

3. Consultations et projets de règlement à terminer (seront soumis au Bureau du Conseil privé (Justice) aux fins d'approbation) :

**A - Loi canadienne sur la protection de l'environnement**

A-16 Incinérateurs de déchets solides non dangereux équipant des installations du gouvernement fédéral
A-24 Règlement sur la divulgation des renseignements confidentiels

## CONSERVATION ET PROTECTION
## CONSULTATIONS SUR LES INITIATIVES RÉGLEMENTAIRES
## À L'ÉTAT D'ÉBAUCHE

| Article | Date |
|---|---|
| **Loi canadienne sur la protection de l'environnement** | |
| 1. Règlement sur le rejet de plomb de seconde fusion - modification | à déterminer |
| 2. Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (Partie III - produits de la biotechnologie) | à déterminer |
| 3. Plans d'urgence pour les installations fédérales | à déterminer |
| **Autres Lois** | |
| **Loi sur la sécurité des véhicules automobiles** | |
| 1. Normes sur les émissions des véhicules légers - modification | hiver 92 |

## CONSERVATION ET PROTECTION
## INITIATIVES RÉGLEMENTAIRES

| Article | | Dates Prévues Gazette du Canada Partie I | Partie II |
|---|---|---|---|
| **PARTIE I** | | | |
| **A -** | **Loi canadienne sur la protection de l'environnement - Règlements prévus** | | |
| | **Substances appauvrissant la couche d'ozone** | | |
| 1. | Règlement n°3 sur les substances appauvrissant la couche d'ozone - modif. (extincteurs) | nov. 91 | à dét. |
| 2. | Règlement n°4 sur les substances appauvrissant la couche d'ozone (méthylchloroforme et tétrachlorure de carbone) | aut. 92 | à dét. |
| 3. | Règlement n°1 sur les substances appauvrissant la couche d'ozone - modification (consommation des CFC) | mars 93 | à dét. |
| 4. | Règlement n°2 sur les substances appauvrissant la couche d'ozone - modification (consommation des halons) | mars 93 | à dét. |
| 5. | Règlement n°3 sur les substances appauvrissant la couche d'ozone - modification (utilisation des CFC) | à dét. | à dét. |
| | **Rejets/Émissions/Effluents** | | |
| 6. | Règlement sur le rejet de chlorure de vinyle - modification | déc. 91 | sept 92 |
| 7. | Règlement sur la qualité du carburant diesel | aut. 92* | aut. 92* |
| 8. | Règlement sur le rejet de mercure par les fabriques de chlore - modification | déc. 92 | mars 93 |
| 9. | Règlement sur le rejet d'amiante par les mines et usines d'extraction d'amiante - modif. | déc. 92 | mars 93 |
| 10. | Règlement sur le rejet de plomb de seconde fusion - modification | sept 93 | déc. 93 |
| 11. | Règlement sur les émissions des chaudières dans les installations du gouvernement fédéral | à dét. | à dét. |
| | **BPC** | | |
| 12. | Règlement sur le stockage des matériels contenant des BPC | juin 92 | sept 92 |
| 13. | Règlement sur les BPC - modification | aut. 92 | à dét. |
| 14. | Règlement sur l'exportation des déchets contenant des BPC - modification | fin 92 | début 93 |
| | **Déchets (sauf les BPC)** | | |
| 15. | Règlement sur l'immersion de déchets en mer - modification, Phase I | sept 92 | fév. 93 |
| 16. | Incinérateurs de déchets solides non dangereux équipant des installations du gouvernement fédéral | aut/hiv 92/93 | hiv/pri 93 |
| 17. | Règlement sur l'immersion de déchets en mer - modification, Phase II | à dét. | à dét. |
| 18. | Gestion des déchets dangereux dans les installations fédérales | à dét. | à dét. |
| 19. | Exploitation et gestion de décharges dans les installations fédérales | à dét. | à dét. |
| 20. | Règlement sur les eaux usées dans les installations fédérales | à dét. | à dét. |
| | **Présentation de rapports** | | |
| 21. | Règlement sur le préavis d'exportation de substances toxiques | déc. 91 | sept 92 |
| 22. | Règlement sur l'exportation et l'importation des déchets dangereux | juin 92 | aut. 92 |
| 23. | Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (parties I et II) (I - substances nouvelles qui ne sont ni des produits de la biotechnologie ni des polymères et II - polymères) | aut. 92 | hiv 92/93 |
| 24. | Règlement sur la divulgation des renseignements confidentiels | hiv. 92/93 | prin 93 |
| 25. | Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (Partie III - produits de la biotechnologie) | été 93 | aut. 93 |
| 26. | Règlement concernant les rapports sur les déversements | à dét. | à dét. |
| | **Autres** | | |
| 27. | Règles des commissions de révision en matière de protection de l'environnement | été/aut 92 | aut/hiv 92 |
| 28. | Amendes et application du règlement concernant les amendes imposés par voie d'ordonnance | mars 94 | juin 94 |
| 29. | Plans d'urgence pour les installations fédérales | à dét. | à dét. |
| 30. | Bonnes pratiques de laboratoire | à dét. | à dét. |

* Si la prise d'un règlement est l'option choisie

Note: à dét. = à déterminer

**Loi canadienne sur la protection de l'environnement - Règlements en vigueur**

| | | Dates de publication Gazette du Canada Partie I | Partie II |
|---|---|---|---|
| 1. | Règlement sur les dioxines et furannes chlorés dans les effluents des fabriques de pâtes et papiers | déc. 91 | mai 92 |
| 2. | Règlement sur les additifs antimousse et les copeaux de bois utilisés dans des fabriques de pâtes et papiers | déc. 91 | mai 92 |
| 3. | Règlement sur les combustibles contaminées | mars 91 | août 91 |
| 4. | Règlement sur les biphényles chlorés | déc. 90 | mars 91 |
| 5. | Règlement sur le rejet de plomb de seconde fusion | sept 90 | mars 91 |
| 6. | Règlement n°2 sur les substances appauvrissant la couche d'ozone (certains bromofluorocarbures) | nov. 89 | sept 90 |
| 7. | Règlement n°3 sur les substances appauvrissant la couche d'ozone (produits) | nov. 89 | sept 90 |
| 8. | Règlement sur l'exportation de déchets contenant des BPC | fév. 90 | août 90 |
| 9. | Règlement sur le rejet d'amiante par les mines et usines d'extraction d'amiante | avr. 89 | juil 90 |
| 10. | Règlement sur l'essence | juil 89 | mai 90 |
| 11. | Règlement sur le rejet de chlorure de vinyle | sept 89 | fév. 90 |
| 12. | Règlement sur le rejet de mercure par les fabriques de chlore | avr. 89 | fév. 90 |
| 13. | Règlement sur le mirex | avr. 89 | fév. 90 |
| 14. | Règlement sur les triphényles polychlorés | avr. 89 | fév. 90 |
| 15. | Règlement de 1989 sur les chlorofluorocarbures | avr. 89 | fév. 90 |
| 16. | Règlement de 1989 sur les biphényles polybromés | avr. 89 | fév. 90 |
| 17. | Règlement fédéral sur le traitement et la destruction des BPC au moyen d'unités mobiles | août 89 | jan. 90 |
| 18. | Règlement sur la concentration de phosphore | déc. 88 | nov. 89 |
| 19. | Règlement sur l'immersion de déchets en mer | déc. 88 | nov. 89 |
| 20. | Règlement n°1 sur les substances appauvrissant la couche d'ozone (chlorofluoroalcanes) | avr. 89 | juil 89 |
| 21. | Règlement n°1 concernant les renseignements sur les combustibles | - | août 77 |

| | Arrêté d'urgence en vigueur | Date de publication |
|---|---|---|
| 1. | Entreposage des déchets contenant des BPC | 17 sept 1990 |

**B - Loi sur les pêches - Règlements prévus**

| | | Dates Prévues Gazette du Canada Partie I | Partie II |
|---|---|---|---|
| 1. | Règlement sur les effluents de la fabrique de pâte de Port Alberni | été 92 | aut. 92 |
| 2. | Règlement sur les effluents liquides des mines de métaux - modification | à dét. | à dét. |

**Loi sur les pêches - Règlements en vigueur (administrés par la DGPE)**

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Règlement sur les effluents des fabriques de pâtes et papiers | mai 92 |
| 2. | Règlement sur les rejets de stériles dans le Bras Alice | avr. 79 |
| 3. | Règlement sur le mercure des effluents de fabriques de chlore | juil 77 |
| 4. | Règlement sur les effluents des établissements de transformation de la pomme de terre | juin 77 |
| 5. | Règlement sur les effluents de l'industrie de la viande et de la volaille | mars 77 |
| 6. | Règlement sur les effluents liquides des mines de métaux | fév. 77 |
| 7. | Règlement sur les effluents des raffineries de pétrole | oct. 73 |

**C - Autres Lois**

**Loi sur la sécurité des véhicules automobiles - Règlement prévu**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. | Normes sur les émissions des véhicules légers - modification | hiv. 92 | prin 93 |

| Article | | Dates Prévues Gazette du Canada Partie I | Partie II |
|---|---|---|---|
| **PARTIE II** | | | |
| **A -** | **Loi sur la convention concernant les oiseaux migrateurs - Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs - Modifications prévues** | | |
| 1. | Règlement sur les oiseaux migrateurs (chasse annuelle) | exempt. | août 92 |
| 2. | Règlement sur les oiseaux migrateurs (généralités) | sept 92 | nov. 92 |
| 3. | Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs (lacs Fielding et Young) | sept 92 | nov. 92 |
| 4. | Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs (Québec) | sept 92 | nov. 92 |
| 5. | Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs (Sterne caspienne) | sept 92 | nov. 92 |
| 6. | Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs (généralités) | sept 92 | nov. 92 |
| | **Loi sur la convention concernant les oiseaux migrateurs - Règlement sur les oiseaux migrateurs - Modification adoptée** | | |
| 1. | Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs (Ile Prince Leopold) | oct. 91 | jan. 92 |
| | **Loi sur la convention concernant les oiseaux migrateurs - Refuges existants d'oiseaux migrateurs** | | |
| 1. | Refuges d'oiseaux migrateurs (101 ont été créés en vertu du Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs) | | |
| **B -** | **Loi sur la faune du Canada - Règlement sur les réserves de faune - Modifications prévues** | | |
| 1. | Règlement sur les réserves de faune (Lac Last Mountain) | juil 92 | août 92 |
| 2. | Règlement sur les réserves de faune (Ile Mousseau) | sept 92 | nov. 92 |
| 3. | Règlement sur les réserves de faune (Portobello Creek) | sept 92 | nov. 92 |
| 4. | Règlement sur les réserves de faune (généralités) | sept 92 | nov. 92 |
| | **Loi sur la faune du Canada - Réserves existantes de faune** | | |
| 1. | Réserves de faune (45 ont été créées en vertu du Règlement sur les réserves de faune) | | |
| **C -** | **Loi sur les ouvrages destinés à l'amélioration des cours d'eau internationaux - Règlement prévu** | | |
| I. | Règlement sur l'amélioration des cours d'eau internationaux - modification | été 92 | aut. 92 |
| | **Loi sur les ouvrages destinés à l'amélioration des cours d'eau internationaux - Règlement en vigueur** | | |
| 1. | Règlement sur l'amélioration des cours d'eau internationaux | mai 87 | sept 87 |

Date: 1er juin 1992

## PARTIE I

### A - LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

La Loi canadienne sur la protection de l'environnement (LCPE) est entrée en vigueur en juin 1988. Elle protège l'environnement, la vie humaine et la santé en réglementant les éléments tels que les substances toxiques et les nouvelles substances au Canada, ainsi que les émanations, les effluents, les carburants, les substances nutritives, l'immersion des déchets en mer, et les méthodes de manutention et d'élimination des déchets par le gouvernement fédéral.

### RÈGLEMENTS PRÉVUS

## 1. RÈGLEMENT N°3 SUR LES SUBSTANCES APPAUVRISSANT LA COUCHE D'OZONE - MODIFICATION

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - 16 novembre 1991
**Gazette II** - à déterminer

### DESCRIPTION

La modification proposée vise à interdire l'utilisation des halons dans la plupart des extincteurs portatifs.

### HORAIRE

| | | |
|---|---|---|
| - Rapport d'évaluation : | | avril 1989 (Rapport intitulé : La préservation de la couche d'ozone, un pas au-delà) |
| - Rapport sur les options stratégiques : | | |
| - Projet de règlement : | | mars 1991 |
| - Consultations : | Phase 1 : | février 1989 |
| | Phase 2 : | avril 1989 |
| | Phase 3 : | juin 1989 |
| | Phase 4 : | novembre 1991 - janvier 1992 |
| - RÉIR : | | terminé |
| - Formation : | | stratégie et présentations rendues publiques en janvier 1991 |
| - Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT : | | avril 1991 |

### SITUATION ACTUELLE

Depuis la parution du projet de règlement dans la partie I de la Gazette du Canada le 16 novembre 1991, quatre avis d'opposition demandant la constitution d'une commission de révision ont été reçus. En suspens, en attendant une décision sur cette question.

**CONTACT :** J. Buccini, Directeur, Produits chimiques commerciaux - 997-1499

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | M. Menard | - 997-2047 |
| Autorité scientifique : | S. Langdeau | - 994-3249 |
| RÉIR : | C. Iwasaki | - 953-1170 |
| Coordonnateur - formation : | C. McDonald | - 953-1670 |
| Communications : | P. Dolan | - 997-6555 |
| Service juridique : | P. Sisk | - 953-1386 |

## 2. RÈGLEMENT N° 4 SUR LES SUBSTANCES APPAUVRISSANT LA COUCHE D'OZONE (MÉTHYLCHLOROFORME ET TÉTRACHLORURE DE CARBONE)

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - automne 1992
**Gazette II** - à déterminer

**DESCRIPTION**

Ce règlement permettra au Canada de remplir ses engagements internationaux concernant sa consommation de méthylchloroforme (MCF) et de tétrachlorure de carbone, tel que convenu par les parties au Protocole de Montréal lors de la deuxième réunion tenue en 1990. Le règlement prévoit de maintenir la consommation de MCF aux niveaux de 1989 d'ici 1993, une réduction de 85 % d'ici 1995 et de 100 % d'ici l'an 2000. Pour ce qui est du tétrachlorure de carbone, le règlement prévoit une réduction de 100 % de sa consommation d'ici 1995. Les utilisations en laboratoire et "feedstock" seront exemptées.

**HORAIRE**

- Rapport d'évaluation :
- Rapport sur les options stratégiques :
- Consultations : Phase 1 : menées par le PNUE en 1989-90. Le groupe
  Phase 2 : d'évaluation technique étudie le MCF et détermine s'il convient d'accélérer son élimination. Le rapport sera terminé en temps pour la réunion des parties au Protocole de Montréal qui sera tenue en novembre.
  Phase 3 : prévue pour mai-juin 1992
  Phase 4 :
- Projet de règlement : en préparation
- RÉIR : en préparation
- Formation : en préparation
- Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT :

**SITUATION ACTUELLE**

Le règlement est rédigé et, avant sa parution dans la Partie I de la Gazette du Canada, fera l'objet d'une consultation publique.

**CONTACT :** J. Buccini, Directeur, Produits chimiques commerciaux - 997-1499

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | J. Courtemanche | - 953-1171 |
| Autorité scientifique : | S. Langdeau | - 994-3249 |
| RÉIR : | C. Iwasaki | - 953-1170 |
| Coordonnateur - formation : | C. McDonald | - 953-1670 |
| Communications : | P. Dolan | - 997-6555 |
| Service juridique : | P. Sisk | - 953-1386 |

## 3. RÈGLEMENT N°1 SUR LES SUBSTANCES APPAUVRISSANT LA COUCHE D'OZONE - MODIFICATION (consommation des CFC)

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - printemps 1993
**Gazette II** - à déterminer

**DESCRIPTION**

Le règlement n° 1, en vigueur depuis le 1er juillet 1989, respecte le calendrier de réduction de la consommation des CFC, prévu dans le Protocole de Montréal. En juin 1990, on a modifié ce règlement de manière à ce que la consommation de CFC soit réduite de 50 % d'ici 1995 et de 100 % d'ici 1997, ou l'an 2000 au plus tard. Le Canada s'est engagé à complètement éliminer la consommation des CFC au plus tard le 31 décembre 1995. Le calendrier prescrit par le Protocole sera examiné de nouveau lors de la prochaine réunion des Parties du Protocole, prévue pour novembre en Copenhague.

**HORAIRE**

| | | |
|---|---|---|
| - Rapport d'évaluation : | | par le PNUE depuis 1988 |
| - Rapport sur les options stratégiques : | | s.o. |
| - Projet de règlement : | | en préparation |
| - Consultations : | Phase 1 : | par le PNUE depuis 1981 - dernier rapport - 1990 |
| | Phase 2 : | s.o. pour modification - terminée en mai 1989 pour le premier projet de règlement |
| | Phase 3 : | |
| | Phase 4 : | |
| - RÉIR : | | en préparation |
| - Formation : | | stratégie et séminaires - mai-juin 1990 |
| - Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT : | | |

**SITUATION ACTUELLE**

La modification est en préparation. Du 1er au 4 juin 1992, on tiendra une série de sessions de consultation avec l'industrie, les provinces et les OENG afin d'élaborer la position du Canada pour la réunion des parties au Protocole, prévue pour novembre.

**CONTACT :** J. Buccini, Directeur, Produits chimiques commerciaux - 997-1499

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | J. Courtemanche | - 953-1171 |
| Autorité scientifique : | S. Langdeau | - 994-3249 |
| RÉIR : | C. Iwasaki | - 953-1170 |
| Coordonnateur - formation : | C. McDonald | - 953-1670 |
| Communications : | P. Dolan | - 997-6555 |
| Service juridique : | P. Sisk | - 953-1386 |

## 4. RÈGLEMENT N°2 SUR LES SUBSTANCES APPAUVRISSANT LA COUCHE D'OZONE - MODIFICATION (consommation des halons)

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - printemps 1993
**Gazette II** - à déterminer

### DESCRIPTION

Les modifications seront basées sur les changements apportés au Protocole de Montréal en juin 1990. Le règlement modifié visera des réductions de la consommation d'halons de 50 % d'ici 1995 et de 100 % d'ici 1997, ou l'an 2000 au plus tard. Ce calendrier de réduction sera examiné de nouveau lors de la prochaine réunion des parties au Protocole, prévue pour novembre en Copenhague. Le Canada s'est engagé à complètement éliminer la consommation de halons au plus tard le 31 décembre 1994.

### HORAIRE

| | | |
|---|---|---|
| - Rapport d'évaluation : | | par le PNUE depuis 1988 |
| - Rapport sur les options stratégiques : | | s.o. |
| - Projet de règlement : | | en préparation |
| - Consultations : | Phase 1 : | par le PNUE depuis 1981 - dernier rapport - 1990 |
| | Phase 2 : | s.o. pour modification - fait en mai 1989 pour le premier projet de règlement |
| | Phase 3 : | |
| | Phase 4 : | |
| - RÉIR : | | en préparation |
| - Formation : | | stratégie et séminaires - mai-juin 1990 |
| - Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT : | | |

### SITUATION ACTUELLE

La modification est en préparation. Du 1er au 4 juin 1992, on tiendra une série de sessions de consultation avec l'industrie, les provinces et les OENG afin d'élaborer la position du Canada pour la réunion des parties au Protocole, prévue pour novembre.

**CONTACT :** J. Buccini, Directeur, Produits chimiques commerciaux - 997-1499

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | M. Menard | - 997-2047 |
| Autorité scientifique : | S. Langdeau | - 994-3249 |
| RÉIR : | C. Iwasaki | - 953-1170 |
| Coordonnateur - formation : | C. McDonald | - 953-1670 |
| Communications : | P. Dolan | - 997-6555 |
| Service juridique : | P. Sisk | - 953-1386 |

## 5. RÈGLEMENT N°3 SUR LES SUBSTANCES APPAUVRISSANT LA COUCHE D'OZONE - MODIFICATION (utilisation des CFC)

**Date : 1er juin 1992**

**Gazette I - à déterminer**
**Gazette II - à déterminer**

### DESCRIPTION

Les modifications étendront la portée du règlement pour interdire l'utilisation des CFC dans des produits comme des mousses souples et rigides, des climatiseurs de voiture, des agents de stérilisation et des solvants.

### HORAIRE

| | | |
|---|---|---|
| - Rapport d'évaluation : | | avril 1989 (Rapport intitulé : La |
| - Rapport sur les mesures de contrôle: | | préservation de la couche d'ozone, un pas au-delà) |
| - Projet de règlement : | | en préparation |
| - Consultations : | Phase 1 : | février 1989 |
| | Phase 2 : | avril 1989 |
| | Phase 3 : | mai 1990 - juillet 1991 |
| | Phase 4 : | |
| - RÉIR : | | ébauche terminée |
| - Formation : | | planifiée |
| - Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT : | | |

### SITUATION ACTUELLE

On consulte les secteurs cibles afin de déterminer les dates les plus tôt d'interdiction. Les dates finales seront choisies et annoncées lorsque les rapports d'évaluation de toxicité des HCFC et HFC seront terminés. La nécessité de donner suite à la modification sera réévaluée puisque le calendrier de réduction a été avancé à 1995.

**CONTACT :** J. Buccini, Directeur, Produits chimiques commerciaux - 997-1499

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | M. Menard | - 997-2047 |
| Autorité scientifique : | S. Langdeau | - 994-3249 |
| RÉIR : | C. Chalifoux | - 994-0148 |
| Coordonnateur - formation : | C. McDonald | - 953-1670 |
| Communications : | P. Dolan | - 997-6555 |
| Service juridique : | P. Sisk | - 953-1386 |

## 6. RÈGLEMENT SUR LE REJET DE CHLORURE DE VINYLE - MODIFICATION

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - 21 décembre 1991
**Gazette II** - été 1992

**DESCRIPTION**

Ce règlement, promulgué originellement en vertu de la Loi sur la lutte contre la pollution atmosphérique, et qui a été publié sous forme d'arrêté d'urgence dans la Partie I de la Gazette du Canada le 1er mars 1989, a été intégré à la LCPE. Les modifications apporteront plus de précisions aux exigences en matière de surveillance et de présentation de rapports.

**HORAIRE**

| | | |
|---|---|---|
| - Rapport d'évaluation : | | s.o. |
| - Rapport sur les options stratégiques : | | s.o. |
| - Projet de règlement : | | septembre 1989, révisé depuis |
| - Consultations : | Phase 1 : | s.o. |
| | Phase 2 : | s.o. |
| | Phase 3 : | terminée automne 1989 |
| | Phase 4 : | décembre 1991/février 1992 |
| - RÉIR : | | août 1989, révisé depuis |
| - Formation : | | guide de l'inspecteur terminé<br>sessions: 18-19 juin-Edmonton;<br>25-26 juin-Sarnia |
| - Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT : | | février 1992 |

**SITUATION ACTUELLE**

Les documents sont prêts pour être soumis aux fins d'approbation finale et publication ultérieure dans la Partie II de la Gazette du Canada.

**CONTACT :** L. Tupper, Directeur int., Programmes industriels - 953-1101

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | M. Menard | - 997-2047 |
| Autorité scientifique : | A. Stelzig | - 953-1131 |
| RÉIR : | A. Sheffield | - 953-1172 |
| Coordonnateur - formation : | R. Morcos | - 953-9676 |
| Communications : | P. Dolan | - 997-6555 |
| Service juridique : | P. Sisk | - 953-1386 |

## 7. RÈGLEMENT SUR LA QUALITÉ DU CARBURANT DIESEL

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - automne 1992*
**Gazette II** - automne 1992*
(*si la prise d'un règlement est l'option choisie)

**DESCRIPTION**

Le but principal de ce règlement est la réduction de la quantité du soufre dans le diesel. Il réduira la concentration de particules inhalables (PI) dans l'air. Une nouvelle technologie sur le soin des moteurs est maintenant disponible. Celle-ci satisfait les normes sur l'émission de particules (É.-U. - 1994) prévoyant un diesel contenant un bas niveau de soufre. La faisabilité d'adopter des normes d'émission compatibles au Canada est en train d'être évaluée. Un avis d'intention a été publié dans la Partie I de la Gazette du Canada le 30 juin 1990.

**HORAIRE**

| | | |
|---|---|---|
| - Rapport d'évaluation : | | terminé |
| - Rapport sur les options stratégiques : | | terminé |
| - Projet de règlement : | | |
| - Consultations : | Phase 1 : | terminée |
| | Phase 2 : | terminée |
| | Phase 3 : | forum public tenu juin 1991. Réunion avec les parties pouvant être touchées par les modifications - avant la fin juin 1991. |
| | Phase 4 : | début 1992 |
| - RÉIR : | | novembre 1991 |
| - Formation : | | |
| - Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT : | | |

**SITUATION ACTUELLE**

Un groupe de travail a été mis sur pied afin d'évaluer la possibilité d'approvisionnement en diesel à faible concentration de soufre et ce, au prix du marché. On décidera s'il faut suivre un programme réglementaire ou volontaire en juin 1992.

| | | |
|---|---|---|
| **CONTACT :** L. Tupper, Directeur int., Programmes industriels | | - 953-1101 |
| Affaires réglementaires : | J. Courtemanche | - 953-1171 |
| Autorité scientifique : | F. Vena | - 953-1141 |
| | C. Guérette | - 953-1601 |
| RÉIR : | A. Sheffield | - 953-1172 |
| Coordonnateur - formation : | F. Vena/C. Guérette | - 952-1141 |
| Communications | J. Smyth | - 997-6555 |
| Service juridique : | P. Sisk | - 953-1386 |

## 8. RÈGLEMENT SUR LE REJET DE MERCURE PAR LES FABRIQUES DE CHLORE - MODIFICATION

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - décembre 1992
**Gazette II** - mars 1993

### DESCRIPTION

Par suite des inquiétudes signalées par le Comité mixte permanent d'examen de la réglementation, des modifications concernant l'application seront apportées à certaines sections du règlement.

### HORAIRE

. Rapport d'évaluation :
. Rapport sur les options stratégiques :
. Projet de règlement :
. Consultations : Phase 1 :
Phase 2 :
Phase 3 :
Phase 4 :
. RÉIR :
. Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT :

### SITUATION ACTUELLE

Des discussions interministérielles sont en cours dans le but de déterminer quelles modifications devraient être apportées au règlement.

**CONTACT :** L. Tupper, Directeur int., programmes industriels - 953-1101

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | M. Menard | - 997-3207 |
| Autorité scientifique : | A. Stelzig | - 953-1131 |
| RÉIR : | à déterminer | |
| Communications : | J. Smyth | - 997-6555 |
| Service juridique : | à déterminer | |

## 9. RÈGLEMENT SUR LE REJET D'AMIANTE PAR LES MINES ET USINES D'EXTRACTION D'AMIANTE - MODIFICATION

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - décembre 1992
**Gazette II** - mars 1993

### DESCRIPTION

Par suite des inquiétudes signalées par le Comité mixte permanent d'examen de la réglementation, des modifications seront apportées au règlement pendant le 3e trimestre de 1992 par l'entremise de la "présentation d'ensemble" des règlements. Une mise à jour technique du règlement débutera en 1993.

### HORAIRE

| | | |
|---|---|---|
| . Rapport d'évaluation : | | s.o. |
| . Rapport sur les options stratégiques : | | s.o. |
| . Projet de règlement : | | 4e trimestre 1993 |
| . Consultations : | Phase 1 : | |
| | Phase 2 : | |
| | Phase 3 : | |
| | Phase 4 : | |
| . RÉIR : | | |
| . Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT : | | 4e trimestre 1992 |

### SITUATION ACTUELLE

**CONTACT :** L. Tupper, Directeur int., Programmes industriels - 953-1101

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | J. Courtemanche | - 953-1171 |
| Autorité scientifique : | L. Buffa | - 953-1103 |
| RÉIR : | à déterminer | |
| Communications : | J. Smyth | - 997-6555 |
| Service juridique : | à déterminer | |

## 10. RÈGLEMENT SUR LE REJET DE PLOMB DE SECONDE FUSION - MODIFICATION

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - septembre 1993
**Gazette II** - décembre 1993

### DESCRIPTION

Ces modifications visent à mettre à jour le règlement.

### HORAIRE

- Rapport d'évaluation : s.o.
- Rapport sur les options stratégiques : s.o.
- Projet de règlement : septembre 1992
- Consultations : Phase 1 :
  Phase 2 :
  Phase 3 :
  Phase 4 :
- RÉIR :
- Formation :
- Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT : décembre 1992

### SITUATION ACTUELLE

De nombreuses consultations s'imposent, ce qui prendra beaucoup de temps.

**CONTACT :** L. Tupper, Directeur int., Programmes industriels - 953-1101

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | J. Courtemanche | - 953-1171 |
| Autorité scientifique : | L. Buffa | - 953-1103 |
| | R. Capowski | - 953-1107 |
| RÉIR : | C. Chalifoux | - 997-0148 |
| Coordonnateur - formation : | | |
| Communications : | P. Dolan | - 997-6555 |
| Service juridique : | à déterminer | |

## 11. RÈGLEMENT SUR LES ÉMISSIONS DES CHAUDIÈRES DANS LES INSTALLATIONS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - à déterminer
**Gazette II** - à déterminer

### DESCRIPTION

On procède actuellement à l'élaboration de normes relatives aux émissions, normes qui seront publiées sous forme d'un règlement. Celui-ci s'appliquera aux chaudières nouvelles et existantes dans les installations fédérales. On vise ainsi la réduction des émissions à l'origine des pluies acides et de l'ozone et l'établissement d'un exemple du leadership fédéral pour des projets similaires reliés à des chaudières industrielles et commerciales.

### HORAIRE

| | | |
|---|---|---|
| - Rapport d'évaluation : | | s.o. |
| - Rapport sur les options stratégiques : | | octobre 1990, copies disponibles |
| - Projet de règlement : | | octobre 1990, copies disponibles |
| - Consultations : | Phase I : | s.o. |
| | Phase 2 : | s.o. |
| | Phase 3 : | terminée octobre 1990 |
| | Phase 4 : | |
| - RÉIR : | | septembre 1990 |
| - Formation : | | |
| - Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT : | | novembre 1990; actuellement en suspens |

### SITUATION ACTUELLE

Le projet de règlement est en suspens, en attendant une décision quant à la démarche à prendre en ce qui a trait aux normes nationales. L'avis du groupe de travail interministériel (technique) sera probablement sollicité.

**CONTACT :** L. Tupper, Directeur int., Programmes industriels - 953-1101

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | M. Menard | - 997-2047 |
| Autorité scientifique : | G. Ross | - 997-1222 |
| RÉIR : | A. Sheffield | - 953-1172 |
| Coordonnateur - formation : | G. Ross | - 997-1222 |
| Communications : | P. Dolan | - 997-6555 |
| Service juridique : | P. Sisk | - 953-1386 |

## 12. RÈGLEMENT SUR LE STOCKAGE DES MATÉRIELS CONTENANT DES BPC

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - 9 juin 1992
**Gazette II** - septembre 1992

### DESCRIPTION

Un second arrêté d'urgence a été adopté afin de maintenir des restrictions en attendant la promulgation du règlement. Celui-ci permettra de veiller à ce que, à l'échelle nationale, les déchets de biphényles chlorés (BPC) soient stockés d'une manière et dans des conditions qui ne créent aucun risque pour l'environnement, les êtres humains ou la santé. Ce règlement tiendra maintenant compte des matériels contenant des BPC et inclura les déchets et produits entreposés pour usage futur.

### HORAIRE

| | | |
|---|---|---|
| - Rapport d'évaluation : | | s.o. |
| - Rapport sur les options stratégiques : | | s.o. |
| - Projet de règlement : | | décembre 1989 |
| - Consultations : | Phase 1 : | |
| | Phase 2 : | |
| | Phase 3 : | EC régions - déc. 89/oct. 91, ministères fédéraux - juin 90, provinces/CCFP - juin 90/oct. 91 |
| | Phase 4 : | |
| - RÉIR : | | décembre 1989 |
| - Formation : | | printemps 1992 |
| - Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT : | | août 1990/resoumis février 1992 |

### SITUATION ACTUELLE

Le règlement a paru dans la partie I de la Gazette du Canada le 9 juin 1992.

**CONTACT** : S. Hart, Directeur, Bureau de la gestion des déchets - 953-1712

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | M. Menard | - 997-2047 |
| Autorité scientifique : | J. Myslicki | - 953-1390 |
| | F. Laperrière | - 953-1118 |
| RÉIR : | C. Chalifoux | - 994-0148 |
| Coordonnateur - formation : | F. Laperrière | - 953-1118 |
| Communications : | J. Smyth | - 997-6555 |
| Service juridique : | C. Massicotte | - 953-1383 |

## 13. RÈGLEMENT SUR LES BPC - MODIFICATION

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - automne 1992
**Gazette II** - à déterminer

### DESCRIPTION

Le Règlement sur les BPC remplacera le présent Règlement sur les biphényles chlorés. Il vise à clarifier les interdictions et exemptions en ce qui a trait aux concentrations de biphényles chlorés que peut contenir tout produit fabriqué au Canada ou qui y est importé.

### HORAIRE

| | | |
|---|---|---|
| - Rapport d'évaluation : | | s.o. |
| - Rapport sur les options stratégiques : | | janvier 1987 |
| - Projet de règlement : | | nouvelle ébauche novembre 1991 |
| - Consultations : | Phase 1 : | s.o. - Il s'agit de modifications au présent règlement. |
| | Phase 2 : | avril-août 1991 |
| | Phase 3 : | réunion avec les parties - janvier 1992 |
| | Phase 4 : | automne 1992 |
| - RÉIR : | | juillet 1992 |
| - Formation : | | stratégie d'observation commencée - plan de formation en préparation |
| - Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT : | | |

### SITUATION ACTUELLE

L'ébauche finale est terminée et a été envoyée, à titre non officiel, au BCP(J) le 14 mai 1992.

**CONTACT :** J. Buccini, Directeur, Produits chimiques commerciaux - 997-1499

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | J. Courtemanche | - 953-1171 |
| Autorité scientifique : | L. Fedoruk | - 953-1671 |
| RÉIR : | C. Iwasaki | - 953-1170 |
| Coordonnateur - formation : | C. McDonald | - 953-1670 |
| Communications : | P. Dolan | - 997-6555 |
| Service juridique : | P. Sisk | - 953-1386 |

## 14. RÈGLEMENT SUR L'EXPORTATION DES DÉCHETS CONTENANT DES BPC - MODIFICATION

**Date:** 1er juin 1992

**Gazette I** - fin 1992
**Gazette II** - début 1993

### DESCRIPTION

Par suite des inquiétudes signalées par le Comité mixte permanent d'examen de la réglementation des modifications seront apportées au règlement (c'est-à-dire l'interdiction d'"offrir aux fins d'exportation" n'est pas autorisée par la Loi).

### HORAIRE

- Rapport d'évaluation : s.o.
- Rapport sur les options stratégiques : s.o.
- Projet de règlement :
- Consultations: Phase 1 : Il n'y a pas lieu de consulter les dépositaires
  Phase 2 : d'enjeux à cet égard.
  Phase 3 :
  Phase 4 :
- RÉIR :
- Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT :

### SITUATION ACTUELLE

**CONTACT** : S. Hart, Directeur, Bureau de la gestion des déchets - 953-1712

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | M. Menard | - 997-2047 |
| Autorité scientifique : | A. Dionne | - 997-3378 |
| RÉIR : | à déterminer | |
| Communications : | J. Smyth | - 997-6555 |
| Service juridique : | à déterminer | |

## 15. RÈGLEMENT SUR L'IMMERSION DE DÉCHETS EN MER - MODIFICATION (PHASE I)

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - septembre 1992
**Gazette II** - février 1993

### DESCRIPTION

Le Règlement sur l'immersion de déchets en mer a été intégré à la LCPE (il a été publié dans la Partie II de la Gazette du Canada le 8 novembre 1989). La modification proposée, soit une mise à jour des formulaires de demande de permis et du système de tarification, permettra d'améliorer l'administration du programme. Elle répondra aussi aux inquiétudes signalées par le Comité mixte permanent d'examen de la réglementation.

### HORAIRE

| | | |
|---|---|---|
| - Rapport d'évaluation : | | s.o. |
| - Rapport sur les options stratégiques : | | octobre 1991 |
| - Projet de règlement : | | mai 1992 |
| - Consultations : | Phase 1 : | s.o. |
| | Phase 2 : | s.o. |
| | Phase 3 : | novembre 1991 |
| | Phase 4 : | |
| - RÉIR : | | mai 1992 |
| - Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT : | | juin 1992 |

### SITUATION ACTUELLE

Les conseillers juridiques ont récemment signalé qu'on ne pourrait percevoir des droits sur les permis; toutefois, des droits d'application peuvent être perçus. Nous examinons maintenant la question du recouvrement des coûts pour les permis.

**CONTACT :** S. Hart, Directeur, Bureau de la gestion des déchets - 953-1712

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | J. Courtemanche | - 953-1171 |
| Autorité scientifique : | J. Karau | - 953-1699 |
| RÉIR : | C. Iwasaki | - 953-1170 |
| Communications : | P. Dolan | - 997-6555 |
| Service juridique : | S. Maltais | - 953-1381 |

## 16. INCINÉRATEURS DE DÉCHETS SOLIDES NON DANGEREUX ÉQUIPANT DES INSTALLATIONS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - automne/hiver 1992
**Gazette II** - hiver/printemps 1993

### DESCRIPTION

Ce règlement fixera des limites relatives aux émissions de polluants et donnera des exigences en ce qui a trait à la surveillance des déchets solides non dangereux éliminés dans des installations fédérales.

### HORAIRE

| | | |
|---|---|---|
| - Rapport d'évaluation : | | |
| - Rapport sur les options stratégiques : | | |
| - Projet de règlement : | | décembre 1989 |
| - Consultations : | Phase 1 : | consultations avec autres ministères |
| | Phase 2 : | fédéraux continuent |
| | Phase 3 : | février 1992 |
| | Phase 4 : | |
| - RÉIR : | | août 1992 |
| - Formation : | | |
| - Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT : | | |

### SITUATION ACTUELLE

**CONTACT :** S. Hart, Directeur, Bureau de la gestion des déchets - 953-1712

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | J. Courtemanche | - 953-1171 |
| Autorité scientifique : | G. Owen | - 953-0616 |
| RÉIR : | C. Chalifoux | - 994-0148 |
| Coordonnateur - formation : | | |
| Communications : | J. Smyth | - 997-6555 |
| Service juridique : | P. Sisk | - 953-1386 |

## 17. RÈGLEMENT SUR L'IMMERSION DE DÉCHETS EN MER - MODIFICATION (PHASE II)

**Date : 1er juin 1992**

**Gazette I** - à déterminer
**Gazette II** - à déterminer

**DESCRIPTION**

Le Règlement sur l'immersion de déchets en mer a été intégré à la LCPE (il a été publié dans la Partie II de la Gazette du Canada le 8 novembre 1989). Les modifications proposées (établissement de nouveaux critères sur les répercussions environnementales et de nouvelles limites qui tiennent compte de façon plus adéquate des conséquences sur le milieu marin) permettront d'améliorer l'administration du programme.

**HORAIRE**

- Rapport d'évaluation : s.o.
- Rapport sur les options stratégiques : s.o.
- Consultations : Phase 1 :
  Phase 2 :
  Phase 3 :
  Phase 4 :
- RÉIR :
- Projet de règlement :
- Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT :

**SITUATION ACTUELLE**

Pour établir des limites en fonction des effets, il faut réaliser des essais biologiques afin de déterminer si les matières se prêtent ou non à l'immersion en mer.

**CONTACT** : S. Hart, Directeur, Bureau de la gestion des déchets - 953-1712

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | à déterminer | |
| Autorité scientifique : | J. Karau | - 953-1699 |
| RÉIR : | C. Iwasaki | - 953-1170 |
| Communications : | P. Dolan | - 997-6555 |
| Service juridique : | S. Maltais | - 953-1381 |

## 18. GESTION DES DÉCHETS DANGEREUX DANS LES INSTALLATIONS FÉDÉRALES

**Date : 1er juin 1992**

**Gazette I - à déterminer**
**Gazette II - à déterminer**

### DESCRIPTION

Ce règlement précisera les exigences en ce qui concerne la gestion des déchets dangereux sur les lieux mêmes et pour la gestion des déchets dangereux qui sont déplacés hors sites aux facilités centralisées par des installations fédérales au Canada.

### HORAIRE

- Rapport d'évaluation :
- Rapport sur les options stratégiques :
- Consultations : Phase 1 : à déterminer
  Phase 2 :
  Phase 3 :
  Phase 4 :
- RÉIR :
- Projet de règlement :
- Formation :
- Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT :

### SITUATION ACTUELLE

La portée de cet examen est plus importante qu'on ne l'avait prévue.

**CONTACT** : S. Hart, Directeur, Bureau de la gestion des déchets - 953-1712

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | à déterminer | |
| Autorité scientifique : | J. Myslicki | - 953-1390 |
| | F. Laperrière | - 953-1118 |
| RÉIR : | C. Iwasaki | - 953-1170 |
| Coordonnateur - formation : | F. Laperrière | - 953-1118 |
| Communications : | J. Smyth | - 997-6555 |
| Service juridique : | à déterminer | |

## 19. EXPLOITATION ET GESTION DE DÉCHARGES DANS LES INSTALLATIONS FÉDÉRALES

**Date : 1er juin 1992**

**Gazette I** - à déterminer
**Gazette II** - à déterminer

### DESCRIPTION

Ce règlement visera l'élimination de tous les déchets, à l'exclusion de ceux qui sont toxiques.

### HORAIRE

- Rapport d'évaluation : s.o.
- Rapport sur les options stratégiques : présentation faite à l'AC
- Consultations : Phase 1 :
  Phase 2 :
  Phase 3 : avec AINC, SBSC, TPC, et EC AC
  Phase 4 :
- RÉIR :
- Projet de règlement :
- Formation :
- Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT :

### SITUATION ACTUELLE

La démarche à suivre sera clarifiée afin qu'elle se conforme à l'engagement du fédéral face au Code de gérance de l'environnement.

**CONTACT** : L. Tupper, Directeur int., Programmes industriels - 953-1101

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | à déterminer | |
| Autorité scientifique : | A. Hazra | - 953-1140 |
| | L. Martel | - (514) 283-0181 |
| RÉIR : | C. Chalifoux | - 994-0148 |
| Coordonnateur - formation : | à déterminer avec AINC | |
| Communications : | J. Smyth | - 997-6555 |
| Service juridique : | C. Massicotte | - 953-1383 |

## 20. RÈGLEMENT SUR LES EAUX USÉES DANS LES INSTALLATIONS FÉDÉRALES

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - à déterminer
**Gazette II** - à déterminer

### DESCRIPTION

Ce règlement visera la restriction des rejets d'eaux usées provenant d'installations fédérales, dont les rejets dans les réseaux d'assainissement des villes, les rejets des installations d'épuration des eaux appartenant au gouvernement fédéral et exploitées par lui et les rejets d'eaux pluviales.

### HORAIRE

- Rapport d'évaluation :
- Rapport sur les options stratégiques :
- Consultations : Phase 1 :
  Phase 2 :
  Phase 3 :
  Phase 4 :
- RÉIR :
- Projet de règlement :
- Formation :
- Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT :

### SITUATION ACTUELLE

La démarche à suivre sera clarifiée afin qu'elle se conforme à l'engagement du fédéral face au Code de gérance de l'environnement.

**CONTACT :** L. Tupper, Directeur int., Programmes industriels - 953-1101

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | à déterminer | |
| Autorité scientifique : | A. Hazra | - 953-1140 |
| RÉIR : | à déterminer | |
| Coordonnateur - formation : | | |
| Communications : | P. Dolan | - 997-6555 |
| Service juridique : | à déterminer | |

## 21. RÈGLEMENT SUR LE PRÉAVIS D'EXPORTATION DE SUBSTANCES TOXIQUES

**Date : 1er juin 1992**

**Gazette I - 14 décembre 1991**
**Gazette II - été 1992**

**DESCRIPTION**

Ce règlement permettra au Canada de remplir ses engagements internationaux à titre de membre du Programme des Nations Unies pour l'environnement, en informant les pays importateurs des mesures de contrôle prises au Canada concernant ces substances. Il précisera la teneur et l'échéance de publication des préavis d'exportation des substances inscrites à la Partie II de l'annexe II (Liste pour l'exportation des substances toxiques) de la LCPE. Une liste de documents concernant cette initiative suit.

| | |
|---|---|
| 1. Règlement | - Publication, Gazette II |
| 2. Liste des substances interdites | - Publication, Gazette I & II |
| 3. Liste pour l'exportation de substances toxiques | - Publication, Gazette I & II |
| 4. Liste des autorités responsables des substances toxiques | - Approbation du ministre |

**HORAIRE**

| | |
|---|---|
| - Rapport d'évaluation : | s.o. |
| - Rapport des mesures de contrôle : | octobre 1986 (Rapport du CCMLCE*) |
| - Projet de règlement : | août 1989 |
| - Consultations : | terminées octobre 1986 |
| - RÉIR : | septembre 1989 |
| - Formation : | décembre 1991 |
| - Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT : | décembre 1989 |
| - Approbation reçue : | n° 2 : 3 octobre 1990 (à être ré-approuvé) |
| | n° 3 : 3 octobre 1990 (à être ré-approuvé) |

**SITUATION ACTUELLE**

Les documents sont prêts pour être soumis aux fins d'approbation finale et publication ultérieure dans la Partie II de la Gazette du Canada.

**CONTACT** : J. Buccini, Directeur, Produits chimiques commerciaux - 997-1499

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | M. Menard | - 997-2047 |
| Autorité scientifique : | L. Fedoruk | - 953-1671 |
| RÉIR : | C. Chalifoux | - 997-0148 |
| Coordonnateur - formation : | C. McDonald | - 953-1670 |
| Communications : | P. Dolan | - 997-6555 |
| Service juridique : | P. Sisk | - 953-1386 |

* Comité consultatif sur les modifications à la Loi sur les contaminants de l'environnement

## 22. RÈGLEMENT SUR L'EXPORTATION ET L'IMPORTATION DES DÉCHETS DANGEREUX

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - 20 juin 1992
**Gazette II** - automne 1992

**DESCRIPTION :**

Ce règlement assurera l'amélioration de la gestion des déchets dangereux aux frontières canadiennes. De plus, il permettra au Canada de remplir ses engagements en vertu de la Convention de Bâle des Nations Unies régissant les mouvements transfrontaliers des déchets dangereux.

**HORAIRE**

| | | |
|---|---|---|
| - Rapport d'évaluation : | | s.o. |
| - Rapport sur les options stratégiques: | | s.o. |
| - Projet de règlement : | | janvier 1992 |
| - Consultations : | Phase 1 : | mai 1991, données préliminaires utilisées |
| | Phase 2 : | mai 1991, données préliminaires utilisées |
| | Phase 3 : | juillet 1991 - atelier d'une journée |
| | Phase 4 : | |
| - RÉIR : | | janvier 1992 |
| - Formation : | | été 1992 |
| - Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT : | | janvier 1992 |

**SITUATION ACTUELLE :**

Le projet de règlement a été publié dans la Partie I de la Gazette du Canada le 20 juin 1992.

**CONTACT :** S. Hart, Directeur, Bureau de la gestion des déchets - 953-1712

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | M. Menard | - 997-2047 |
| Autorité scientifique : | J. Myslicki | - 953-1390 |
| | A. Dionne | - 997-3378 |
| RÉIR : | C. Labossière | - 997-2377 |
| Coordonnateur - formation : | | |
| Communications : | J. Smyth | - 997-6555 |
| Service juridique : | À déterminer | |

## 23. RÈGLEMENT SUR LES RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES SUBSTANCES NOUVELLES
(PARTIE I - SUBSTANCES NOUVELLES QUI NE SONT NI DES PRODUITS DE LA BIOTECHNOLOGIE NI DES POLYMÈRES ET PARTIE II - POLYMÈRES)

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - automne 1992
**Gazette II** - hiver 1992/93

### DESCRIPTION

En vertu de la LCPE, au Canada, toutes les nouvelles substances doivent être mises à l'épreuve et les résultats des essais doivent être soumis au ministre de l'Environnement avant qu'elles puissent être fabriquées ou importées. Ce règlement précisera les renseignements qui devront être fournis en ce qui concerne la fabrication ou l'importation de substances nouvelles autres que des produits de la biotechnologie.

### HORAIRE

| | | |
|---|---|---|
| - Rapport d'évaluation : | | s.o. |
| - Rapport sur les options stratégiques : | | octobre 1986 (Rapport du CCMLCE*) |
| - Projet de règlement : | | mai 1992 |
| - Consultations : | Phase 1 : | 1986 (CCMLCE*) |
| | Phase 2 : | 1986 (CCMLCE*) |
| | Phase 3 : | déc. 89, mars 90, sept. 90, nov. 91, fév. 92 |
| | Phase 4 : | |
| - RÉIR : | | en préparation |
| - Formation : | | planifiée |
| - Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT : | | |

### SITUATION ACTUELLE

L'ébauche finale est terminée et a été envoyée, à titre non officiel, au BCP(J) le 14 mai 1992.

**CONTACT** : J. Buccini, Directeur, Produits chimiques commerciaux - 997-1499

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | J. Courtemanche | - 953-1171 |
| Autorité scientifique : | L. Fedoruk | - 953-1671 |
| RÉIR : | C. Labossière | - 997-2377 |
| Coordonnateur - formation : | C. McDonald | - 953-1670 |
| Communications : | P. Dolan | - 997-6555 |
| Service juridique : | P. Sisk | - 953-1386 |

* Comité consultatif sur les modifications à la Loi sur les contaminants de l'environnement

## 24. RÈGLEMENT SUR LA DIVULGATION DES RENSEIGNEMENTS CONFIDENTIELS

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - hiver 1992/93
**Gazette II** - printemps 1993

### DESCRIPTION

On avait d'abord proposé l'élaboration de deux règlements : "Noms confidentiels des substances" et "Demandes de confidentialité". On les a regroupés pour former le Règlement sur la divulgation des renseignements confidentiels, qui fournira, entre autres, des critères pour maquiller les noms des substances et veiller à ce que les dénominations maquillées soient suffisamment spécifiques pour permettre une identification générale de la substance tout en préservant la confidentialité de sa nature exacte. Il précisera aussi quels sont les renseignements supplémentaires qui doivent accompagner les demandes de confidentialité.

### HORAIRE

| | | |
|---|---|---|
| - Rapport d'évaluation : | | s.o. |
| - Rapport sur les options stratégiques : | | octobre 1986 (Rapport du CCMLCE*) |
| - Projet de règlement : | | en préparation |
| - Consultations : | Phase 1 : | 1986, CCMLCE* |
| | Phase 2 : | 1986, CCMLCE* |
| | Phase 3 : | |
| | Phase 4 : | |
| - RÉIR : | | pas encore démarré |
| - Formation : | | planifiée |
| - Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT : | | |

### SITUATION ACTUELLE

On rédige actuellement le projet de règlement.

**CONTACT :** J. Buccini, Directeur, Produits chimiques commerciaux - 997-1499

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | M. Menard | - 997-2047 |
| Autorité scientifique : | L. Fedoruk | - 953-1671 |
| RÉIR : | à déterminer | |
| Coordonnateur - formation : | C. McDonald | - 953-1670 |
| Communications : | P. Dolan | - 997-6555 |
| Service juridique : | P. Sisk | - 953-1386 |

* Comité consultatif sur les modifications à la Loi sur les contaminants de l'environnement

## 25. RÈGLEMENT SUR LES RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LES SUBSTANCES NOUVELLES - MODIFICATION (PARTIE III - PRODUITS DE LA BIOTECHNOLOGIE)

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - été 1993
**Gazette II** - automne 1993

**DESCRIPTION**

La modification de ce règlement visera à préciser les renseignements qui devront être fournis en ce qui concerne la fabrication ou l'importation des produits de la biotechnologie.

**HORAIRE**

| | | |
|---|---|---|
| - Rapport d'évaluation : | | s.o. |
| - Rapport sur les options stratégiques : | | octobre 1986 (Rapport du CCMLCE*) |
| - Projet de règlement : | | en préparation |
| - Consultations : | Phase 1: | 1986 (CCMLCE*) |
| | Phase 2: | 1986 (CCMLCE*) |
| | Phase 3: | 1988, janvier 1991 |
| | Phase 4: | |
| - RÉIR : | | en préparation |
| - Formation : | | planifiée |
| - Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT: | | |

**SITUATION ACTUELLE**

Des consultations supplémentaires devront être effectuées avec l'industrie, les universités, les instituts de recherche et les OENG une fois que la nouvelle version du projet de règlement sera rédigée.

**CONTACT :** J. Buccini, Directeur, Produits chimiques commerciaux - 997-1499

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | J. Courtemanche | - 953-1171 |
| Autorité scientifique : | L. Fedoruk | - 953-1671 |
| RÉIR : | C. Labossière | - 997-2377 |
| Coordonnateur - formation : | C. McDonald | - 953-1670 |
| Communications : | P. Dolan | - 997-6555 |
| Service juridique : | P. Sisk | - 953-1386 |

* Comité consultatif sur les modifications à la Loi sur les contaminants de l'environnement

## 26. RÈGLEMENT CONCERNANT LES RAPPORTS SUR LES DÉVERSEMENTS

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - à déterminer
**Gazette II** - à déterminer

### DESCRIPTION

L'objectif de ce règlement est de veiller à ce que tous les déversements de substances toxiques visés par la LCPE ainsi que les déversements de substances dangereuses visés par la Loi sur les pêches soient signalés, de façon appropriée, à Environnement Canada ou aux provinces qui ont en place une procédure visant la présentation de rapports sur les déversements de substances toxiques.

### HORAIRE

- Rapport d'évaluation :
- Rapport sur les options stratégiques :
- Consultations : Phase 1 :
  Phase 2 :
  Phase 3 :
  Phase 4 :
- RÉIR :
- Projet de règlement :
- Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT :

### SITUATION ACTUELLE

La Direction des urgences environnementales (DUE) a préparé une consolidation des exigences canadiennes concernant les rapports sur les déversements . Cette consolidation contient des extraits des lois fédérales et provinciales relatives aux rapports sur les déversements. La DUE et le Bureau de l'application de la loi ont consulté un avocat qui a avisé que les substances peuvent être ajoutées à l'Annexe I de la LCPE sans avoir à être en premier lieu ajoutées à la Liste des substances d'intérêt prioritaire. Des consultations internes supplémentaires, en collaboration avec le Service juridique, sont prévues afin de déterminer le futur de cette initiative.

**CONTACT :** J. Slater, Directeur, Urgences environnementales - 953-0607

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | à déterminer | |
| Autorité scientifique : | W. Bissett | - 941-0792 |
| RÉIR : | C. Labossière | - 997-0148 |
| Communications : | J. Smyth | - 997-6555 |
| Service juridique : | à déterminer | |

## 27. RÈGLES DES COMMISSIONS DE RÉVISION EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - été/automne 1992
**Gazette II** - automne/hiver 1992/93

### DESCRIPTION

En vertu de la LCPE, le ministre de l'Environnement a le pouvoir d'élaborer des règles de procédures destinées aux commissions de révision. Ces règles touchent, par exemple, les avis d'audience, la soumission de mémoires écrits, la confidentialité des documents et l'accès du public aux audiences et aux preuves fournies.

### HORAIRE

- Rapport d'évaluation : s.o.
- Rapport sur les options stratégiques : s.o.
- Projet de règlement :
- Consultations : Phase 1 :
  Phase 2 :
  Phase 3 : consultation publique a eu lieu au cours de 89-90/avec autres ministères gouvernementaux au cours de l'automne 1991
  Phase 4 :
- RÉIR :
- Formation :
- Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT : novembre 1991

### SITUATION ACTUELLE

Le processus de consultation a inclut la prise en considération des commentaires des associations industrielles, des OENG, des associations et des individus intéressés dans le droit environnemental, ainsi que ceux des autres ministères du gouvernement.

**CONTACT :** G. Jacob, Directeur, Affaires réglementaires et intégration des programmes - 953-1164

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | J. Courtemanche | - 953-1771 |
| Autorité scientifique : | A. Sheffield | - 953-1172 |
| RÉIR : | C. Iwasaki | - 953-1170 |
| Coordonnateur - formation : | | |
| Communications : | P. Dolan | - 997-6555 |
| Service juridique : | P. Sisk | - 953-1386 |

## 28. AMENDES ET APPLICATION DU RÈGLEMENT CONCERNANT LES AMENDES IMPOSÉES PAR VOIE D'ORDONNANCE

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - mars 1994
**Gazette II** - juin 1994

### DESCRIPTION

Ce règlement pourrait permettre de répartir la somme des amendes imposées par les tribunaux pour les infractions à la LCPE et des amendes imposées par voie d'ordonnance parmi les parties appropriées et un fonds destiné à des recherches au sujet de l'utilisation et l'élimination écologiques de la substance pour laquelle les amendes ont été imposées.

### HORAIRE

- Rapport d'évaluation : s.o.
- Rapport sur les options stratégiques : s.o.
- Projet de règlement :
- Consultations : Phase 1 : s.o.
  Phase 2 : s.o.
  Phase 3 : a eu lieu en 1989
  Phase 4 :
- RÉIR :
- Formation :
- Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT :

### SITUATION ACTUELLE

L'orientation de ce projet de règlement est en discussion.

**CONTACT :** P. Cuillerier, Directeur, Bureau de l'application de la loi - 953-1173

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | M. Menard | - 997-2047 |
| Autorité scientifique : | P. Cuillerier | - 953-1173 |
| RÉIR : | C. Iwasaki | - 953-1170 |
| Coordonnateur - formation : | N. Levin | - 953-3882 |
| Communications : | P. Dolan | - 997-6555 |
| Service juridique : | P. Sisk | - 953-1386 |

## 29. PLANS D'URGENCE POUR LES INSTALLATIONS FÉDÉRALES

**Date : 1er juin 1992**

**Gazette I - à déterminer**
**Gazette II - à déterminer**

### DESCRIPTION

Le règlement illustrera le rôle de chef de file que joue le gouvernement fédéral en ce qui a trait aux mesures d'urgence. Il fournira des normes relatives à l'élaboration de plans d'urgence pour veiller à ce que les installations fédérales soient en mesure d'agir efficacement en cas de déversement.

### HORAIRE

- Rapport d'évaluation :
- Rapport sur les options stratégiques :
- Projet de règlement : avril 1991
- Consultations : Phase 1 :
  Phase 2 :
  Phase 3 : consultations ministérielles en cours; consultations interministérielles prévues
  Phase 4 :
- RÉIR :
- Formation :
- Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT :

### SITUATION ACTUELLE

Des consultations avec les ministères fédéraux sont prévues afin de déterminer la capacité des installations fédérales qui seront touchées par de tels règlements ainsi que dans quelle mesure des plans d'urgence sont entrepris depuis le début de cette initiative. Suite à cette étude, on décidera s'il faut ou non passer aux prochaines phases du processus réglementaire.

**CONTACT :** J. Slater, Urgences environnementales - 953-0607

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | J. Courtemanche | - 953-1171 |
| Autorité scientifique : | W. Bissett | - 941-0792 |
| RÉIR : | à déterminer | |
| Coordonnateur - formation : | | |
| Communications : | J. Smyth | - 997-6555 |
| Service juridique : | P. Sisk | - 953-1386 |

## 30. BONNES PRATIQUES DE LABORATOIRE

**Date:** 1er juin 1992

**Gazette I** - à déterminer
**Gazette II** - à déterminer

### DESCRIPTION

Ce règlement permettra au Canada de respecter son obligation envers l'OCDE, soit d'introduire un moyen d'assurer que les données d'épreuves soumises à l'appui des renseignements concernant les substances nouvelles, en vertu de la Partie II de la LCPE, auront été produites à l'aide de méthodes d'épreuves approuvées, dans des conditions de bonnes pratiques de laboratoire. Le règlement fournira aussi un moyen de vérifier les données présentées par d'autres pays dans ce but.

### HORAIRE

| | | |
|---|---|---|
| . Rapport d'évaluation : | | |
| . Rapport sur les options stratégiques : | | |
| . Projet de règlement : | | septembre 1993 |
| . Consultations : | Phase 1 : | septembre-décembre 1993 |
| | Phase 2 : | mars-juin 1994 |
| | Phase 3 : | |
| | Phase 4 : | |
| . RÉIR : | | septembre 1994 |
| . Formation : | | |
| . Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT : | | octobre 1994 |

### SITUATION ACTUELLE

Projet en suspens, en attendant la dotation de postes afin de préparer les consultations et rédiger le premier projet de règlement.

**CONTACT :** G. Jacob, Directeur, Affaires réglementaires et intégration des programmes - 953-1164

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | à déterminer | |
| Autorité scientifique : | D. MacGregor | - 953-0762 |
| RÉIR : | à déterminer | |
| Communications : | à déterminer | |
| Service juridique : | à déterminer | |

# PARTIE I

## A - LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

### RÈGLEMENTS EN VIGUEUR

## 1. RÈGLEMENT SUR LES DIOXINES ET FURANNES CHLORÉS DANS LES EFFLUENTS DES FABRIQUES DE PÂTES ET PAPIERS

**Gazette I** - 14 décembre 1991 **Gazette II** - 20 mai 1992

**DESCRIPTION**

Le règlement assure l'élimination virtuelle des dioxines et furannes chlorés dans les effluents des fabriques de pâtes et papiers.

**Contact :** L. Tupper, Directeur intérimaire, Programmes industriels - 953-1101

**Autorité scientifique :** D. Halliburton, DPI - 953-1128

---

## 2. RÈGLEMENT SUR LES ADDITIFS ANTIMOUSSE ET LES COPEAUX DE BOIS UTILISÉS DANS DES FABRIQUES DE PÂTES ET PAPIERS

**Gazette I** - 14 décembre 1991 **Gazette II** - 20 mai 1992

**DESCRIPTION**

Le règlement prescrit la concentration maximale en dibenzoparadioxine et en dibenzofuranne dans les additifs antimousse et interdit la présence de phénols polychlorés dans les copeaux de bois. Le règlement s'applique à la fabrication, l'importation, la mise en vente ou la vente de ces produits.

**Contact :** L. Tupper, Directeur intérimaire, Programmes industriels - 953-1101

**Autorité scientifique :** D. Halliburton, DPI - 953-1128

## 3. RÈGLEMENT SUR LES COMBUSTIBLES CONTAMINÉS

**Gazette I** - 16 mars 1991 **Gazette II** - 28 août 1991

**DESCRIPTION**

Le 12 mai 1989, un arrêté d'urgence a été publié concernant l'expédition illégale de déchets dangereux dans les carburants en provenance des États-Unis. L'arrêté est demeuré en vigueur pendant deux ans et est devenu périmé le 13 mai 1991. Ce règlement remplace l'arrêté d'urgence et interdit l'importation et l'exportation de combustibles contenant des produits dangereux, sauf à des fins de destruction, de recyclage et d'élimination dans des installations agréées.

**Contact:** S. Hart, Directeur, Bureau de la gestion des déchets - 997-1499

**Autorité Scientifique:** P. Topping, BGD - 953-0663

---

## 4. RÈGLEMENT SUR LES BIPHÉNYLES CHLORÉS

**Gazette I** - 10 décembre 1990 **Gazette II** - 13 mars 1991

**DESCRIPTION**

Trois règlements, émis antérieurement sous le régime de la Loi sur les contaminants de l'environnement, ont été fusionnés dans un arrêté d'urgence que l'on a intégré à la LCPE. Le règlement interdit la fabrication, la vente ou l'importation des biphényles chlorés pour certaines utilisations commerciales, de fabrication ou de transformation, et précise la concentration maximale dans les produits et la quantité et concentration maximale qui peut être émise dans l'environnement.

**Contact :** J. Buccini, Directeur, Produits chimiques commerciaux - 997-1499

**Autorité scientifique :** L. Fedoruk, DPCC - 953-1671

## 5. RÈGLEMENT SUR LE REJET DE PLOMB DE SECONDE FUSION

**Gazette I** - 15 septembre 1990 **Gazette II** - 13 mars 1991

**DESCRIPTION**

Ce règlement, émis antérieurement sous le régime de la Loi sur la lutte contre la pollution atmosphérique, et qui a été publié sous forme d'arrêté d'urgence dans la Partie I de la Gazette du Canada le 1er mars 1989, a été intégré à la LCPE. Le règlement limite la concentration des particules contenant du plomb dans l'air ambiant par une fonderie de plomb de seconde fusion. Ce règlement contient aussi des normes sur les mauvais fonctionnements ou les pannes, sur les analyses de dégagements et les rapports.

**Contact :** L. Tupper, Directeur intérimaire, Programmes industriels - 953-1101

**Autorité scientifique :** L. Buffa, DPI - 953-1103

---

## 6. RÈGLEMENT N° 2 SUR LES SUBSTANCES APPAUVRISSANT LA COUCHE D'OZONE (CERTAINS BROMOFLUOROCARBURES)

**Gazette I** - 18 novembre 1989 **Gazette II** - 12 septembre 1990

**DESCRIPTION**

Il s'agit du deuxième d'une série de règlements qui permet au Canada de respecter son engagement face au Protocole de Montréal sur les substances appauvrissant la couche d'ozone. Le Règlement N° 2 fixe la consommation de halons en 1992 aux niveaux de 1986.

**Contact :** J. Buccini, Directeur, Produits chimiques commerciaux - 997-1499

**Autoritéé scientifique :** S. Langdeau, DPCC - 994-3249

## 7. RÈGLEMENT N° 3 SUR LES SUBSTANCES APPAUVRISSANT LA COUCHE D'OZONE (PRODUITS)

**Gazette I** - 18 novembre 1989 **Gazette II** - 12 septembre 1990

**DESCRIPTION**

Il s'agit du troisième d'une série de règlements qui permet au Canada de respecter son engagement face au Protocole de Montréal sur les substances appauvrissant la couche d'ozone. Le Règlement N° 3 interdit l'utilisation des CFC pour des fins non essentielles ou lorsqu'il existe des produits de remplacement.

**Contact :** J. Buccini, Directeur, Produits chimiques commerciaux - 997-1499

**Autorité scientifique :** S. Langdeau, DPCC - 994-3249

---

## 8. RÈGLEMENT SUR L'EXPORTATION DE DÉCHETS CONTENANT DES BPC

**Gazette I** - 24 février 1990 **Gazette II** - 15 août 1990

**DESCRIPTION**

Le règlement interdit toute exportation et toute offre d'exportation de déchets contenant des BPC, sauf pour les États-Unis et dans des condensateurs qui ne contiennent pas plus de 500 g de BPC.

**Contact :** S. Hart, Directeur, Bureau de la gestion des déchets - 953-1712

**Autorité scientifique :** A. Dionne, BGD - 997-3378

## 9. RÈGLEMENT SUR LE REJET D'AMIANTE PAR LES MINES ET USINES D'EXTRACTION D'AMIANTE

**Gazette I** - 29 avril 1989 **Gazette II** - 4 juillet 1990

**DESCRIPTION**

Ce règlement, émis antérieurement sous le régime de la Loi sur la lutte contre la pollution atmosphérique et publié sous forme d'arrêté d'urgence dans la Partie I de la Gazette du Canada le 1er mars 1989, a été intégré à la LCPE. Il limite la concentration de fibres d'amiante des rejets dans l'air ambiant. Les installations touchées par le règlement sont les mines et les usines où des activités de pressage, d'assèchement et de moulure sont en opération. Il contient également des normes quant aux mauvais fonctionnement, aux analyses de dégagements et aux rapports.

**Contact :** L. Tupper, Directeur intérimaire, Programmes industriels - 953-1101

**Autorité scientifique :** L. Buffa, DPI - 953-1103

---

## 10. RÈGLEMENT SUR L'ESSENCE

**Gazette I** - 15 juillet 1989 **Gazette II** - 9 mai 1990

**DESCRIPTION**

Le Canada s'est fixé comme objectif de réduire au minimum la teneur en plomb dans le sang, comme l'a recommandé la Commission on Lead in the Environment (Commission du plomb dans l'environnement) de la Société royale du Canada. Ce règlement interdit l'addition du plomb dans l'essence.

**Contact :** J. Buccini, Directeur, Produits chimiques commerciaux - 997-1499

**Autorité scientifique :** L. Fedoruk, DPCC - 953-1671

## 11. RÈGLEMENT SUR LE REJET DE CHLORURE DE VINYLE

**Gazette I** - 30 septembre 1989 **Gazette II** - 28 février 1990

**DESCRIPTION**

Ce règlement, émis antérieurement sous le régime de la Loi sur la lutte contre la pollution atmosphérique et publié sous forme d'arrêté d'urgence dans la Partie I de la Gazette du Canada le 1er mars 1989, a été intégré à la LCPE. Il limite le rejet de chlorure de vinyle émis par les fabriques de chlorure de vinyle et de chlorure de polyvinyle au Canada. Il comprend aussi des exigences en cas de mauvais fonctionnement et de pannes ainsi que des exigences quant aux mesures des émissions et aux procédures liées à la présentation de rapports.

**Contact :** L. Tupper, Directeur intérimaire, Programmes industriels - 953-1101

**Autorité scientifique :** R. Morcos, DPI - 953-1138

---

## 12. RÈGLEMENT SUR LES NORMES NATIONALES DE DÉGAGEMENT DE MERCURE PAR LES FABRIQUES DE CHLORE

**Gazette I** - 29 avril 1989 **Gazette II** - 28 février 1990

**DESCRIPTION**

Ce règlement, émis antérieurement sous le régime de la Loi sur la lutte contre la pollution atmosphérique et publié sous forme d'arrêté d'urgence dans la Partie I de la Gazette du Canada le 1er mars 1989, a été intégré à la LCPE. Il limite la quantité de mercure dégagée dans l'air ambiant par les fabriques de chlore utilisant des électrolyseurs au mercure.

**Contact :** L. Tupper, Directeur intérimaire, Programmes industriels - 953-1101

**Autorité scientifique :** A. Stelzig, DPI - 953-1131

## 13. RÈGLEMENT SUR LE MIREX

**Gazette I** - 29 avril 1989 **Gazette II** - 28 février 1990

**DESCRIPTION**

Ce règlement, émis antérieurement sous le régime de la Loi sur les contaminants de l'environnement et pubiié sous forme d'arrêté d'urgence dans la Partie I de la Gazette du Canada le 1er mars 1989, a été intégré à la LCPE. Il interdit d'importer, de fabriquer, de traiter, de mettre en vente, ou d'utiliser du dodécachloropentacyclodécane (mirex) dans le commerce, la fabrication ou la transformation.

**Contact :** L. Tupper, Directeur intérimaire, Programmes industriels - 953-1101

**Autorité scientifique :** J. Armstrong, DPCC - 953-1674

---

## 14. RÈGLEMENT SUR LES TRIPHÉNYLES POLYCHLORÉS

**Gazette I** - 29 avril 1989 **Gazette II** - 28 février 1990

**DESCRIPTION**

Ce règlement, émis antérieurement sous le régime de la Loi sur les contaminants de l'environnement et publié sous forme d'arrêté d'urgence dans la Partie I de la Gazette du Canada le 1er mars 1989, a été intégré à la LCPE. Il interdit d'importer, de fabriquer, de traiter, de mettre en vente, ou d'utiliser des triphényles polychlorés dans le commerce, la fabrication ou le traitement.

**Contact :** L. Tupper, Directeur intérimaire, Programmes industriels - 953-1101

**Autorité scientifique :** J. Armstrong, DPCC - 953-1674

## 15. RÈGLEMENT DE 1989 SUR LES CHLOROFLUOROCARBURES

**Gazette I** - 29 avril 1989 **Gazette II** - 28 février 1990

**DESCRIPTION**

Ce règlement, émis antérieurement sous le régime de la Loi sur les contaminants de l'environnement et publié sous forme d'arrêté d'urgence dans la Partie I de la Gazette du Canada le 1er mars 1989, a été intégré à la LCPE. Il interdit d'importer, de fabriquer, de traiter, de mettre en vente, ou d'utiliser des chlorofluorocarbures comme produit propulseur dans les laques, les désodorisants et les antisudorifiques fabriqués ou importés au Canada.

**Contact :** J. Buccini, Directeur, Produits chimiques commerciaux - 997-1499

**Autorité scientifique :** J. Armstrong, DPCC - 953-1674

---

## 16. RÈGLEMENT DE 1989 SUR LES BIPHÉNYLES POLYBROMÉS

**Gazette I** - 29 avril 1989 **Gazette II** - 28 février 1990

**DESCRIPTION**

Ce règlement, émis antérieurement sous le régime de la Loi sur les contaminants de l'environnement et publié sous forme d'arrêté d'urgence dans la Partie I de la Gazette du Canada le 1er mars 1989, a été intégré à la LCPE. Il interdit d'importer, de fabriquer, de transformer, de mettre en vente, de vendre ou d'utiliser des biphényles polybromés à des fins commerciales, de fabrication ou de transformation.

**Contact :** J. Buccini, Directeur, Produits chimiques commerciaux - 997-1499

**Autorité scientifique :** J. Armstrong, DPCC - 953-1674

## 17. RÈGLEMENT FÉDÉRAL SUR LE TRAITEMENT ET LA DESTRUCTION DES BPC AU MOYEN D'UNITÉS MOBILES

**Gazette I** - 5 août 1989 **Gazette II** - 3 janvier 1990

**DESCRIPTION**

Le gouvernement fédéral s'est engagé à détruire ses déchets de BPC plutôt que de les stocker et, à cette fin, en septembre 1988, il a annoncé qu'il se servirait d'un incinérateur mobile. Ce règlement fixe des limites de rejet dans l'environnement pour tous les types d'unités de traitement et de destruction des BPC. Il s'applique à toutes les unités qu'on fait fonctionner dans une installation fédérale.

**Contact :** S. Hart, Directeur, Bureau de la gestion des déchets - 953-1712

**Autorité scientifique :** D. Campbell, BGD - 953-1119

---

## 18. RÈGLEMENT SUR LA CONCENTRATION EN PHOSPHORE

**Gazette I** - 17 décembre 1988 **Gazette II** - 8 novembre 1989

**DESCRIPTION**

Ce règlement, émis antérieurement sous le régime de la Loi sur les ressources en eau du Canada, a été intégré à la LCPE. Il établit la concentration maximale en phosphore des agents de nettoyage.

**Contact :** J. Buccini, Directeur, Produits chimiques commerciaux - 997-1499

**Autorité scientifique :** J. Armstrong, DPCC - 953-1674

## 19. RÈGLEMENT SUR L'IMMERSION DE DÉCHETS EN MER

**Gazette I** - 17 décembre 1988 **Gazette II** - 8 novembre 1989

**DESCRIPTION**

Ce règlement, émis antérieurement sous le régime de la Loi sur l'immersion de déchets en mer, a été intégré à la LCPE. Il précise les renseignements qui doivent être fournis pour faire une demande d'immersion de substances en mer, les frais de la demande, les conditions de délivrance d'un permis d'immersion en mer et les rapports qui doivent être élaborés en cas d'immersion d'urgence.

**Contact :** S. Hart, Directeur, Bureau de la gestion des déchets - 953-1712

**Autorité scientifique :** J. Karau, BGD - 953-1699

---

## 20. RÈGLEMENT N° 1 SUR LES SUBSTANCES APPAUVRISSANT LA COUCHE D'OZONE (CHLOROFLUOROALCANES)

**Gazette I** - 22 avril 1989 **Gazette II** - 19 juillet 1989

**DESCRIPTION**

Ce règlement vise la réduction de la consommation des chlorofluoroalcanes depuis les niveaux actuels à 50 % des niveaux de 1986 d'ici 1999 et respecte le calendrier établi dans le Protocole de Montréal sur les substances appauvrissant la couche d'ozone.

**Contact :** J. Buccini, Directeur, Produits chimiques commerciaux - 997-1499

**Autorité scientifique :** S. Langdeau, DPCC - 994-3249

## 21. RÈGLEMENT N° 1 CONCERNANT LES RENSEIGNEMENTS SUR LES COMBUSTIBLES

**Gazette I -** août 1977

**Gazette II** - 10

**DESCRIPTION**

Ce règlement, émis antérieurement sous le régime de la Loi sur la lutte contre la pollution atmosphérique, a été intégré à la LCPE. Il exige la présentation de rapports sur une base régulière au sujet de la composition chimique des combustibles importés ou fabriqués au Canada.

**Contact :** L. Tupper, Directeur intérimaire, Programmes industriels - 953-1101

**Autorité scientifique :** B. Madé, DPI - 953-1135

# PARTIE I

## A - LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

## ARRÊTÉ D'URGENCE EN VIGUEUR

## 1. ENTREPOSAGE DES DÉCHETS CONTENANT DES BPC

**Date de publication :** 17 septembre 1990 **Date d'expiration :** 18 septembre 1992

**DESCRIPTION**

Cet arrêté d'urgence a été élaboré par suite de l'incendie de Saint-Basile afin de veiller à ce que dans l'ensemble du pays, les déchets de biphényles chlorés soient entreposés d'une façon et dans des conditions qui ne créent aucun risque pour l'environnement ou pour la vie ou la santé des êtres humains.

**SITUATION ACTUELLE :**

Voir page 23

**Contact :** S. Hart, Directeur, Bureau de la gestion des déchets - 953-1712

**Autorité scientifique :** F. Laperrière, BGD - 953-1118

# PARTIE I

## B - LOI SUR LES PÊCHES

## RÈGLEMENTS PRÉVUS

## 1. RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DE LA FABRIQUE DE PÂTE DE PORT ALBERNI

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - été 1992
**Gazette II** - automne 1992

### DESCRIPTION

Le Règlement sur les effluents des fabriques de pâtes et papiers a été modifié afin qu'il puisse s'appliquer à toutes les fabriques en service au Canada. Le bras de Port Alberni, le site d'une grosse fabrique de pâtes et papiers, est un écosystème susceptible qui ne peut pas assimiler beaucoup de pollution. Afin de protéger le bras et sa pêcherie de saumon, le règlement apportera des limites plus strictes que celles visées au Règlement sur les effluents des fabriques de pâtes et papiers.

### HORAIRE

- Rapport d'évaluation : s.o.
- Rapport sur les options stratégiques : s.o.
- Consultations : Phase 1 :
  Phase 2 :
  Phase 3 :
  Phase 4 :
- RÉIR :
- Projet de règlement :
- Formation :
- Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT : juin 1992

### SITUATION ACTUELLE

Le projet de règlement a été rédigé et sera soumis au BCP(J) aux fins d'approbation en juin 1992.

**CONTACT** : L. Tupper, Directeur int., Programmes industriels - 953-1101

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | J. Courtemanche | - 953-1171 |
| Autorité scientifique : | D. Halliburton | - 953-1128 |
| RÉIR : | C. Chalifoux | - 994-0148 |
| Coordonnateur - formation : | | |
| Communications : | J. Smyth | - 997-6555 |
| Service juridique : | P. Sisk | - 953-1386 |

## 2. RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS LIQUIDES DES MINES DE MÉTAUX - MODIFICATION

**Date : 1er juin 1992**

**Gazette I - à déterminer**
**Gazette II - à déterminer**

### DESCRIPTION

Le règlement modifié s'appliquera à toutes les mines, et on apportera certaines modifications d'ordre administratif.

### HORAIRE

- Rapport d'évaluation :
- Rapport sur les options stratégiques :
- Consultations : Phase 1 :
  Phase 2 :
  Phase 3 :
  Phase 4 :
- RÉIR :
- Projet de règlement :
- Formation :
- Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT :

### SITUATION ACTUELLE

Des discussions interministérielles sont en cours dans le but de déterminer la portée des modifications.

| | | |
|---|---|---|
| **CONTACT** : L. Tupper, Directeur int., Programmes industriels | | - 953-1101 |
| Affaires réglementaires : | M. Menard | - 997-2047 |
| Autorité scientifique : | L. Buffa | - 953-1103 |
| RÉIR : | C. Chalifoux | - 997-0148 |
| | C. Labossière | - 997-2377 |
| Coordonnateur - formation : | | |
| Communications : | J. Smyth | - 997-6555 |
| Service juridique : | S. Maltais | - 953-1381 |

# PARTIE I

## B - LOI SUR LES PÊCHES

## RÈGLEMENTS EN VIGUEUR

## (ADMINISTRÉS PAR LA DGPE)

## 1. RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES FABRIQUES DE PÂTES ET PAPIERS

**Publication :** 20 mai 1992

**Description :** Les modifications apportées à ce règlement visent d'une part à sa rationalisation et à une plus grande protection des poissons et de leur habitat d'autre part. Ces objectifs seront atteints par l'imposition de limites réglementaires plus strictes et en obligeant toutes les usines à se conformer à la réglementation.

**Contact :** L. Tupper, Directeur intérimaire, Programmes industriels - 953-1101

---

## 2. RÈGLEMENT SUR LES REJETS DE STÉRILES DANS LE BRAS ALICE

**Publication :** 4 avril 1979

**Description :** Ce règlement traite de l'autorisation de rejeter dans les eaux du bras Alice des effluents des installations de préparation du minerai de la mine Kitsault, en Colombie-Britannique, et des substances nocives qu'ils contiennent.

**Contact :** L. Tupper, Directeur intérimaire, Programmes industriels - 953-1101

### 3. RÈGLEMENT SUR LE MERCURE DES EFFLUENTS DE FABRIQUES DE CHLORE

**Publication :** 7 juillet 1977

**Description :** Ce règlement vise les substances nocives présentes dans les effluents des fabriques de chlore.

**Contact :** L. Tupper, Directeur intérimaire, Programmes industriels - 953-1141

---

### 4. RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES ÉTABLISSEMENTS DE TRANSFORMATION DE LA POMME DE TERRE

**Publication :** 23 juin 1977

**Description :** Ce règlement vise les substances nocives présentes dans les effluents des établissements de transformation de la pomme de terre.

**Contact :** L. Tupper, Directeur intérimaire, Programmes industriels - 953-1101

---

### 5. RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DE L'INDUSTRIE DE LA VIANDE ET DE LA VOLAILLE

**Publication :** 30 mars 1977

**Description :** Ce règlement vise les substances nocives présentes dans les effluents de l'industrie de la viande et de la volaille.

**Contact :** L. Tupper, Directeur intérimaire, Programmes industriels - 953-1101

## 6. RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS LIQUIDES DES MINES DE MÉTAUX

**Publication :** 24 février 1977

**Description :** Ce règlement vise les substances nocives présentes dans les effluents liquides des mines de métaux.

**Contact :** L. Tupper, Directeur intérimaire, Programmes industriels - 953-1101

---

## 7. RÈGLEMENT SUR LES EFFLUENTS DES RAFFINERIES DE PÉTROLE

**Publication :** 30 octobre 1973

**Description :** Ce règlement vise les substances nocives présentes dans les effluents liquides des raffineries de pétrole.

**Contact :** L. Tupper, Directeur intérimaire, Programmes industriels - 953-1101

## PARTIE I

## C - AUTRE LOIS

## LOI SUR LA SÉCURITÉ DES VÉHICULES AUTOMOBILES

## RÈGLEMENT PRÉVU

## 1. NORMES SUR LES ÉMISSIONS DES VÉHICULES LÉGERS - MODIFICATION

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - hiver 1992/93
**Gazette II** - été 1993

**DESCRIPTION**

Le règlement, émis sous le régime de la Loi sur la sécurité des véhicules automobiles (LSVA) et administré par Transports Canada, fixera des normes plus rigoureuses au sujet des émissions d'hydrocarbures et d'oxydes d'azote provenant de l'échappement des nouvelles voitures. Un avis d'intention a été publié dans la Partie I de la Gazette du Canada le 17 février 1990.

**HORAIRE**

| | | |
|---|---|---|
| - Rapport d'évaluation : | | s.o. |
| - Rapport sur les options stratégiques : | | s.o. |
| - Projet de règlement : | | non disponible |
| - Consultations : | Phase 1 : | |
| | Phase 2 : | s.o. |
| | Phase 3 : | décision de Transports Canada |
| | Phase 4 : | hiver 1992/1993 |
| - RÉIR : | | non disponible |
| - Formation : | | |
| - Soumis à l'approbation du BCP(J)/CT : | | automne 1992 |

**SITUATION ACTUELLE**

Transports Canada tente d'harmoniser le projet avec les modifications à la U.S. Clean Air Act et de modifier la LSVA afin de lui permettre d'adopter divers programmes d'émissions. Les dates de publication dans la Gazette du Canada seront fixées bientôt.

**N.B. Les changements qui seront apportés à la Loi sur la sécurité des véhicules automobiles auront un effet sur cette modification.**

| | | |
|---|---|---|
| **CONTACT :** L. Tupper, Directeur int., Programmes industriels | | - 953-1101 |
| Affaires réglementaires : | J. Courtemanche | - 953-1171 |
| Autorité scientifique : | F. Vena | - 953-1141 |
| | M. McHattie (TC) | - 998-1981 |
| RÉIR : | A. Sheffield (personne-ressource seulement - TC rédige le RÉIR) | - 953-1172 |
| Coordonnateur - formation : | | |
| Communications : | P. Dolan | - 997-6555 |
| Service juridique : | à déterminer | |

# PARTIE II

## A - LOI SUR LA CONVENTION CONCERNANT LES OISEAUX MIGRATEURS

### DESCRIPTION

Le Règlement concernant les oiseaux migrateurs est émis sous le régime de la Convention sur les oiseaux migrateurs, signée par les États-Unis et le Canada en 1916 et mise en vigueur au Canada en vertu de la Loi sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs (1917). L'objectif de la Convention, de la Loi et du règlement émis sous le régime de la Loi est d'assurer la préservation des oiseaux migrateurs dans les deux pays.

Le Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs, qui est également émis sous le régime de la Convention et de la Loi, permet la mise en annexe des refuges et assure la surveillance et la gestion de ceux-ci.

### MODIFICATIONS PRÉVUES

## RÈGLEMENT SUR LES REFUGES D'OISEAUX MIGRATEURS

Il y a quatre critères fondamentaux qui permettent de créer un refuge d'oiseaux migrateurs et d'en abroger son statut. Chaque refuge doit rencontrer au moins un critère. Tous les cinq ans, il faut examiner le statut des refuges afin de déterminer s'ils rencontrent toujours les critères suivants:

1. Il abrite des populations qui s'y rassemblent à n'importe quel temps de l'année pour satisfaire à un ou à plusieurs de leurs besoins essentiels et qui ainsi, peuvent se protéger des dangers qu'elles rencontrent à l'extérieur de cette zone.

2. Il abrite des populations qui nécessitent des habitats particuliers et qui sont vulnérables aux perturbations causées par l'homme.

3. Il abrite régulièrement au moins 1 % de la population d'une espèce ou d'une sous-espèce.

4. Ce site est important pour la gestion des populations régionales d'oiseaux migrateurs et/ou présente de grandes possibilités pour l'organisation d'activités éducatives ou d'interprétation.

## 1. RÈGLEMENT SUR LES OISEAUX MIGRATEURS - CHASSE ANNUELLE - OISEAUX MIGRATEURS GIBIER

**Date:** 1er juin 1992

**Gazette I** - exemption
**Gazette II** - août 1992

### DESCRIPTION

Le Règlement sur les oiseaux migrateurs est modifié tous les ans afin de tenir compte du calendrier de chasse et des autres changements essentiels concernant la période de chasse (dates), les zones de chasse, les contraintes touchant les diverses espèces et les limites de prises et de possession. Les populations d'oiseaux migrateurs gibier doivent être maintenues à des niveaux adéquats pour que les espèces ne soient ni menacées ni mises en danger de disparition et que les saisons annuelles de chasse aux oiseaux migrateurs puissent se poursuivre. En raison de contraintes de temps, il faut, tous les ans, demander une exemption de publication préalable à la Partie I de la Gazette du Canada.

### HORAIRE

| | |
|---|---|
| . Levé officiel : | s.o. |
| . Consultations : | juin 1992 |
| . RÉIR : | juin 1992 |
| . Projet de règlement : | juin 1992 |
| . Soumis à l'approbation de Justice/CT : | juin 1992 |

### SITUATION ACTUELLE

Le projet de règlement sera soumis au Comité spécial du Conseil aux fins d'approbation finale en juin 1992.

**CONTACT :** G. Thompson, Directeur, Oiseaux migrateurs et conservation de la faune - 997-2957

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires, SCF : | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Autorité scientifique : | K. Dickson | - 953-1415 |
| RÉIR: | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Communications : | P. Hempel | - 997-6555 |
| Service juridique : | D. Near | - 953-2991 |

## 2. RÈGLEMENT SUR LES OISEAUX MIGRATEURS - GÉNÉRALITÉS

**Date:** 1er juin 1992

**Gazette I** - septembre 1992
**Gazette II** - novembre 1992

### DESCRIPTION

À la suite des préoccupations soulevées par le Comité mixte permanent d'examen de la réglementation et afin d'améliorer les dispositions administratives du Règlement sur les oiseaux migrateurs et d'éliminer des dispositions qui ne sont plus jugées pertinentes ou nécessaires, des modifications sont prévues aux versions anglaise et française du Règlement.

### HORAIRE

| | |
|---|---|
| - Levé officiel : | s.o. |
| - Consultations : | en cours |
| - RÉIR : | |
| - Projet de règlement : | |
| - Soumis à l'approbation de Justice/CT : | |

### SITUATION ACTUELLE

La distribution régionale et nationale du document de discussions a eu lieu. Des commentaires ont été soumis. La consolidation est en cours.

**CONTACT :** G. Thompson, Directeur, Oiseaux migrateurs et conservation de la faune - 997-2957

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires, SCF : | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Autorité scientifique : | K. Dickson | - 953-1415 |
| RÉIR : | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Communications : | P. Hempel | - 997-6555 |
| Service juridique : | D. Near | - 953-2991 |

## 3. RÈGLEMENT SUR LES REFUGES D'OISEAUX MIGRATEURS - LACS FIELDING ET YOUNG

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - septembre 1992
**Gazette II** - novembre 1992

### DESCRIPTION

Les refuges d'oiseaux migrateurs des lacs Fielding et Young seront éliminés du Règlement étant donné que les oiseaux migrateurs y sont trop peu nombreux. Les propriétaires fonciers enregistrés ont été avisés.

### HORAIRE

- Levé officiel : s.o.
- Consultations :
- RÉIR :
- Projet de règlement :
- Soumis à l'approbation de Justice/CT :

### SITUATION ACTUELLE

La région n'a pas encore soumis l'ébauche du RÉIR.

**CONTACT :** G. Thompson, Directeur, Oiseaux migrateurs et conservation de la faune - 997-2957

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires, SCF : | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Autorité scientifique : | J. Carreiro | - 952-0931 |
| RÉIR : | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Communications : | P. Hempel | - 997-6555 |
| Service juridique : | D. Near | - 953-2991 |

## 4. RÈGLEMENT SUR LES REFUGES D'OISEAUX MIGRATEURS - QUÉBEC

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - septembre 1992
**Gazette II** - novembre 1992

### DESCRIPTION

Cette modification éliminera huit refuges d'oiseaux migrateurs (ou des parties de ceux-ci), au Québec : des Iles de la Paix, Iles de Kamouraska (Kamouraska Islands), Iles Pèlerins, Iles du Pot à l'eau-de-vie (Brandypot), Ile Saint-Ours, Ile aux Fraises, Ile Blanche et Ile Carillon.

### HORAIRE

- Levé officiel : s.o.
- Consultations :
- RÉIR :
- Projet de règlement :
- Soumis à l'approbation de Justice/CT :

### SITUATION ACTUELLE

Une ébauche du RÉIR concernant l'Ile Carillon seulement a été envoyée par le bureau régional du SCF (mars 1991). En attente des sept autres.

**CONTACT :** G. Thompson, Directeur, Oiseaux migrateurs et conservation de la faune - 997-2957

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires, SCF : | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Autorité scientifique : | C. Drolet | - (418) 649-6136 |
| RÉIR : | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Communications : | P. Hempel | - 997-6555 |
| Service juridique : | D. Near | - 953-2991 |

## 5. RÈGLEMENT SUR LES REFUGES D'OISEAUX MIGRATEURS - STERNE CASPIENNE

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - septembre 1992
**Gazette II** - novembre 1992

### DESCRIPTION

Cette modification interdira les visites aux sites de nidification de sterne caspienne, une espèce menacée, au Refuge d'oiseaux migrateurs de l'Ile à la Brume entre le 1er mai et le 31 juillet chaque année.

### HORAIRE

- Levé officiel : s.o.
- Consultations :
- RÉIR :
- Projet du règlement :
- Soumis à l'approbation de Justice/CT :

### SITUATION ACTUELLE

Une ébauche du RÉIR a été envoyée par le bureau régional du SCF.

**CONTACT :** G. Thompson, Directeur, Oiseaux migrateurs et conservation de la faune - 997-2957

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires, SCF : | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Autorité scientifique : | G. Gagnon | - (418) 648-7020 |
| RÉIR : | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Communications : | P. Hempel | - 997-6555 |
| Service juridique : | D. Near | - 953-2991 |

## 6. RÈGLEMENT SUR LES REFUGES D'OISEAUX MIGRATEURS - GÉNÉRALITÉS

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - septembre 1992
**Gazette II** - novembre 1992

### DESCRIPTION

À la suite des préoccupations soulevées par le Comité mixte permanent d'examen de la réglementation et afin d'améliorer les dispositions administratives du Règlement sur les oiseaux migrateurs et d'éliminer des dispositions qui ne sont plus jugées pertinentes ou nécessaires, des modifications sont prévues aux versions anglaise et française du Règlement.

### HORAIRE

| | |
|---|---|
| - Levé officiel : | s.o. |
| - Consultations : | en cours |
| - RÉIR : | |
| - Projet de règlement : | |
| - Soumis à l'approbation de Justice/CT : | |

### SITUATION ACTUELLE

La distribution régionale et nationale du document de discussions a eu lieu. Des commentaires ont été soumis. La consolidation est en cours.

**CONTACT :** G. Thompson, Directeur, Oiseaux migrateurs et conservation de la faune - 997-2957

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires, SCF : | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Autorité scientifique : | K. Dickson | - 953-1415 |
| RÉIR : | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Communications : | P. Hempel | - 997-6555 |
| Service juridique : | D. Near | - 953-2991 |

# PARTIE II

## A - LOI SUR LA CONVENTION CONCERNANT LES OISEAUX MIGRATEURS

### MODIFICATION ADOPTÉE

## 1. RÈGLEMENT SUR LES REFUGES D'OISEAUX MIGRATEURS - ILE PRINCE LEOPOLD

**Gazette I** - 5 octobre 1991 **Gazette II** - 23 janvier 1992

**DESCRIPTION**

Cette modification établit le refuge d'oiseaux migrateurs de l'Ile Prince Leopold, située dans les Territoires du Nord-Ouest. Elle vise la protection d'importantes populations canadiennes composées de quatre espèces d'oiseaux de mer qui se reproduisent sur l'île.

**Contact :** G. Thompson, Directeur, Oiseaux migrateurs et conservation de la faune - 997-2957

**Autorité scientifique :** R. Ferguson - (403) 920-8531

# PARTIE II

## A - LOI SUR LA CONVENTION CONCERNANT LES OISEAUX MIGRATEURS

## REFUGES EXISTANTS D'OISEAUX MIGRATEURS

## 1. REFUGES D'OISEAUX MIGRATEURS

En vertu du Règlement sur les refuges d'oiseaux migrateurs émis sous le régime de la Loi sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs, les 101 refuges d'oiseaux migrateurs suivants ont été créés.

| | Créé* |
|---|---|
| **TERRE-NEUVE** | |
| 1. Refuge d'oiseaux de Terra-Nova | |
| 2. Refuge d'oiseaux de l'île aux Canes | 1991 |
| 3. Refuge d'oiseaux de Shepherd Island | 1991 |
| **ÎLE-DU-PRINCE-EDOUARD** | |
| 4. Refuge d'oiseaux de Black Pond | |
| **NOUVELLE-ÉCOSSE** | |
| 5. Refuge d'oiseaux d'Amherst Point | |
| 6. Refuge d'oiseaux du Big Glace Bay | |
| 7. Refuge d'oiseaux du lac Haley | 1980 |
| 8. Refuge d'oiseaux de Kentville | |
| 9. Refuge d'oiseaux de Port-Joli | |
| 10. Refuge d'oiseaux de Port Hébert | 1980 |
| 11. Refuge d'oiseaux de l'Ile de Sable | |
| 12. Refuge d'oiseaux de la rivière du Sable | 1980 |
| **NOUVEAU-BRUNSWICK** | |
| 13. Refuge d'oiseaux de Grand Manan | |
| 14. Refuge d'oiseaux de l'Ile Machias Seal | |
| **QUÉBEC** | |
| 15. Refuge d'oiseaux de Baie-des-Loups | |
| 16. Refuge d'oiseaux de Betchouane | |
| 17. Refuge d'oiseaux des Rochers aux Oiseaux | |
| 18. Refuge d'oiseaux de l'Ile Bonaventure et du Rocher Percé | |
| 19. Refuge d'oiseaux de la baie Brador | |
| 20. Refuge d'oiseaux des Iles du Pot à l'Eau-de-Vie | 1986 |
| 21. Refuge d'oiseaux de Cap-Saint-Ignace | 1986 |
| 22. Refuge d'oiseaux de l'Ile Carillon | |
| 23. Refuge d'oiseaux de l'Ile du Corossol | |

* Pas de date indique création avant 1978.

| | |
|---|---|
| 24. Refuge d'oiseaux des Iles de la Couvée | 1986 |
| 25. Refuge d'oiseaux de l'Ile aux Basques | |
| 26. Refuge d'oiseaux de l'Ile Blanche | |
| 27. Refuge d'oiseaux de l'Ile à la Brume | |
| 28. Refuge d'oiseaux de l'Ile aux Fraises | 1986 |
| 29. Refuge d'oiseaux de l'Ile aux Hérons | |
| 30. Refuge d'oiseaux des Iles Sainte-Marie | |
| 31. Refuge d'oiseaux de l'Ile Saint-Ours | 1986 |
| 32. Refuge d'oiseaux des Iles de la Paix | 1986 |
| 33. Refuge d'oiseaux des Iles Pèlerins | 1986 |
| 34. Refuge d'oiseaux de l'Isle Verte | 1986 |
| 35. Refuge d'oiseaux de l'Islet | 1986 |
| 36. Refuge d'oiseaux des Iles de Kamouraska | 1986 |
| 37. Refuge d'oiseaux de Montmagny | 1986 |
| 38. Refuge d'oiseaux de Mont-Saint-Hilaire | |
| 39. Refuge d'oiseaux de Nicolet | 1986 |
| 40. Refuge d'oiseaux de Phillipsburg | |
| 41. Refuge d'oiseaux de Saint-Augustin | |
| 42. Refuge d'oiseaux de Saint-Omer | 1986 |
| 43. Refuge d'oiseaux de Saint-Vallier | 1986 |
| 44. Refuge d'oiseaux de Senneville | |
| 45. Refuge d'oiseaux de Trois-Saumons | |
| 46. Refuge d'oiseaux de Watshishou | 1986 |

**ONTARIO**

47. Refuge d'oiseaux de Beckett Creek
48. Refuge d'oiseaux de l'Ile Chantry
49. Refuge d'oiseaux de l'Ile Eleanor
50. Refuge d'oiseaux de Fielding
51. Refuge d'oiseaux de Guelph
52. Refuge d'oiseaux du lac Mississippi
53. Refuge d'oiseaux de la rivière Moose
54. Refuge d'oiseaux de parc Pinafore
55. Refuge d'oiseaux de Rideau
56. Refuge d'oiseaux de l'Ile Saint-Joseph
57. Refuge d'oiseaux du Haut-Canada
58. Refuge d'oiseaux de Young Lake

**SASKATCHEWAN**

59. Refuge d'oiseaux des lacs Basin et Middle

* Pas de date indique création avant 1978.

60. Refuge d'oiseaux de Duncairn Reservoir
61. Refuge d'oiseaux d'Indian Head
62. Refuge d'oiseaux du lac de la Dernière-Montagne
63. Refuge d'oiseaux du lac Lenore
64. Refuge d'oiseaux du lac Murray
65. Refuge d'oiseaux du lac Neely
66. Refuge d'oiseaux du lac Old Wives
67. Refuge d'oiseaux du lac Opuntia
68. Refuge d'oiseaux du lac Redberry
69. Refuge d'oiseaux du lac Scent-Grass
70. Refuge d'oiseaux de Sutherland
71. Refuge d'oiseaux de lac Upper-Rousay
72. Refuge d'oiseaux du réservoir Val-Marie
73. Refuge d'oiseaux du lac Wascana

**ALBERTA**

74. Refuge d'oiseaux Inglewood
75. Refuge d'oiseaux de Red-Deer
76. Refuge d'oiseaux du lac Richardson
77. Refuge d'oiseaux du lac Saskatoon

**COLOMBIE-BRITANNIQUE**

78. Refuge d'oiseaux de l'Ilot Christie
79. Refuge d'oiseaux d'Esquimalt-Lagoon
80. Refuge d'oiseaux de George C. Reifel
81. Refuge d'oiseaux de la rivière Nechako
82. Refuge d'oiseaux de Shoal Harbour
83. Refuge d'oiseaux de lac Vaseux
84. Refuge d'oiseaux du havre de Victoria

**TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

85. Refuge d'oiseaux de l'Ile Akimiski
86. Refuge d'oiseaux du delta de la rivière Anderson
87. Refuge d'oiseaux n° 1 de l'Ile Banks
88. Refuge d'oiseaux n° 2 de l'Ile Banks
89. Refuge d'oiseaux de l'Ile Bylot
90. Refuge d'oiseaux de Cape Dorset
91. Refuge d'oiseaux du cap Parry
92. Refuge d'oiseaux de Dewey Soper

* Pas de date indique création avant 1978.

93. Refuge d'oiseaux de la baie Est
94. Refuge d'oiseaux Harry Gibbons
95. Refuge d'oiseaux de l'Ile Kendall
96. Refuge d'oiseaux de la rivière McConnell
97. Refuge d'oiseaux de l'Ile Prince Leopold
98. Refuge d'oiseaux du golfe Reine-Maud
99. Refuge d'oiseaux de l'Ile Seymour

**QUÉBEC ET LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

100. Refuge d'oiseaux de la baie Boatswain

**ONTARIO ET LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

101. Refuge d'oiseaux de la baie Hannah

* Pas de date indique création avant 1978.

## PARTIE II

## B - LOI SUR LA FAUNE DU CANADA

### DESCRIPTION

Le Règlement sur les réserves de faune est émis sous le régime de la Loi sur la faune du Canada (1973). Il permet la mise en annexe des réserves fauniques nationales et prévoit la surveillance et la gestion de celles-ci.

### MODIFICATIONS PRÉVUES

## 1. RÈGLEMENT SUR LES RÉSERVES DE FAUNE - LAC LAST MOUNTAIN

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - juillet 1992
**Gazette II** - août 1992

### DESCRIPTION

Cette modification vise la création de la Réserve nationale de faune du lac Last Mountain, en Saskatchewan. Les terres en question encerclent le refuge d'oiseaux migrateurs le plus ancien en Amérique du nord (1887). Le lac et les terres qui l'entourent sont reconnus comme milieux humides clés pour les oiseaux migrateurs, incluant plusieurs espèces menacées.

### HORAIRE

- Levé officiel :
- Consultations :
- RÉIR :
- Projet de règlement :
- Soumis à l'approbation de Justice/CT :

### SITUATION ACTUELLE

La description officielle est arrivée de la région le 7 octobre 1991. Un décret a été préparé et soumis.

**CONTACT :** G. Thompson, Directeur, Oiseaux migrateurs et conservation de la faune - 997-2957

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires, SCF : | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Autorité scientifique : | P. Taylor | - (306) 975-4106 |
| RÉIR : | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Communications : | P. Hempel | - 997-6555 |
| Service juridique : | D. Near | - 953-2991 |

## 2. RÈGLEMENT SUR LES RÉSERVES DE FAUNE - ILE MOUSSEAU

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - septembre 1992
**Gazette II** - novembre 1992

### DESCRIPTION

Cette modification vise l'intégration de l'Ile Mousseau à la Réserve nationale de faune de Contrecoeur, au Québec. L'Ile Mousseau est un terrain de nidification important pour la sauvagine vulnérable aux effets des activités récréatives et au développement.

### HORAIRE

- Levé officiel :
- Consultations :
- RÉIR :
- Projet de règlement :
- Soumis à l'approbation de Justice/CT :

### SITUATION ACTUELLE

Le décret sera préparé (AC) aussitôt que le levé officiel sera confirmé par l'arpenteur général.

**CONTACT :** G. Thompson, Directeur, Oiseaux migrateurs et conservation de la faune - 997-2957

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires-SCF : | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Autorité scientifique : | Y. Mercier | - (418) 648-3685 |
| RÉIR : | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Communications : | P. Hempel | - 997-6555 |
| Service juridique : | D. Near | - 953-2991 |

## 3. RÈGLEMENT SUR LES RÉSERVES DE FAUNE - PORTOBELLO CREEK

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - septembre 1992
**Gazette II** - novembre 1992

### DESCRIPTION

Cette modification vise la création de la Réserve nationale de faune de Portobello Creek, au Nouveau-Brunswick. Portobello Creek est une large terre humide forestière, fertile et diversifiée, et importante pour la reproduction et la migration de la sauvagine. Des changements dans l'utilisation de la terre menacent gravement cet écosystème unique.

### HORAIRE

| | |
|---|---|
| - Levé officiel : | décembre 1987 |
| - Consultations : | |
| - RÉIR : | janvier 1989 |
| - Projet de règlement : | janvier 1989 |
| - Soumis à l'approbation de Justice/CT : | janvier 1989 |

### SITUATION ACTUELLE

Décret approuvé le 1er juin 1989 (C.P. 1989-1047). Le CT a retourné l'ébauche du RÉIR demandant des renseignements additionnels. On attend une réponse de la région.

**CONTACT :** G. Thompson, Directeur, Oiseaux migrateurs et conservation de la faune - 997-2957

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires, SCF : | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Autorité scientifique : | A. Smith | - (506) 536-3025 |
| RÉIR : | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Communications : | P. Hempel | - 997-6555 |
| Service juridique : | D. Near | - 953-2991 |

## 4. RÈGLEMENT SUR LES RÉSERVES DE FAUNE - GÉNÉRALITÉS

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - septembre 1992
**Gazette II** - novembre 1992

### DESCRIPTION

À la suite des préoccupations soulevées par le Comité mixte permanent d'examen de la réglementation et afin d'améliorer les dispositions administratives du Règlement sur les oiseaux migrateurs et d'éliminer des dispositions qui ne sont plus jugées pertinentes ou nécessaires, des modifications sont prévues aux versions anglaise et française du Règlement.

### HORAIRE

| | |
|---|---|
| - Levé officiel : | s.o. |
| - Consultations : | en cours |
| - RÉIR : | |
| - Projet de règlement : | |
| - Soumis à l'approbation de Justice/CT : | |

### SITUATION ACTUELLE

La distribution régionale et nationale du document de discussions a eu lieu. Des commentaires ont été soumis. La consolidation est en cours.

**CONTACT :** G. Thompson, Directeur, Oiseaux migrateurs et conservation de la faune - 997-2957

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires, SCF : | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Autorité Scientifique: | K. Dickson | - 953-1415 |
| RÉIR: | Y. Lafleur | - 953-4383 |
| Communications: | P. Hempel | - 997-6555 |
| Service juridique: | D. Near | - 953-2991 |

# PARTIE II

## LOI SUR LA FAUNE DU CANADA

## RÉSERVES EXISTANTES DE FAUNE

## 2. RÉSERVES NATIONALES DE FAUNE

En vertu de Règlement sur les réserves de faune émis sous le régime de la Loi sur la faune du Canada, les 45 réserves de faune suivantes ont été créées.

| NOUVELLE-ÉCOSSE | Créée* |
|---|---|
| 1. Réserve nationale de faune de l'Ile Boot | 1979 |
| 2. Réserve nationale de faune de Chignecto | 1982 |
| 3. Réserve nationale de faune du marais John Lusby | |
| 4. Réserve nationale de faune de Sand Pond | |
| 5. Réserve nationale de faune de l'Ile Sea Wolf | 1982 |
| 6. Réserve nationale de faune de Wallace Bay | 1980 |
| **NOUVEAU-BRUNSWICK** | |
| 7. Réserve nationale de faune de Cap Jourimain | 1980 |
| 8. Réserve nationale de faune de l'Ile Portage | 1979 |
| 9. Réserve nationale de faune de Shepody | 1980 |
| 10. Réserve nationale de faune de Tintamarre | |
| **QUÉBEC** | |
| 11. Réserve nationale de faune de la Baie de l'Isle-Verte | 1980 |
| 12. Réserve nationale de faune de Cap-Tourmente (modifié le 28 août 1991) | |
| 13. Réserve nationale de faune des Iles de Contrecoeur | |
| 14. Réserve nationale de faune des Iles de l'estuaire | 1986 |
| 15. Réserve nationale de faune des Iles de la Paix | |
| 16. Réserve nationale de faune du Lac Saint-François | |
| 17. Réserve nationale de faune de la pointe de l'Est | |
| 18. Réserve nationale de faune de Pointe-au-Père | 1986 |
| **ONTARIO** | |
| 19. Réserve nationale de faune du ruisseau Big Creek | |
| 20. Réserve nationale de faune de l'Ile Eleanor | |
| 21. Réserve nationale de faune de Long Point | |
| 22. Réserve nationale de faune du lac Mississippi | |
| 23. Réserve nationale de faune de l'Ile Mohawk | |
| 24. Réserve nationale de faune de Prince Edward Point | |

* Pas de date indique création avant 1978.

| | |
|---|---|
| 25. Réserve nationale de faune de l'Ile Scotch Bonnet | 1979 |
| 26. Réserve nationale de faune de Saint-Clair | |
| 27. Réserve nationale de faune de la baie Wellers | |
| 28. Réserve nationale de faune du marais Wye | |

**MANITOBA**

| | |
|---|---|
| 29. Réserve nationale de faune de Pope | |
| 30. Réserve nationale de faune de Rockwood | |

**SASKATCHEWAN**

| | |
|---|---|
| 31. Réserve nationale de faune de Bradwell | |
| 32. Réserve nationale de faune des Prairies | |
| 33. Réserve nationale de faune de Raven Island | 1989 |
| 34. Réserve nationale de faune de St.-Denis | |
| 35. Réserve nationale de faune de Stalwart | |
| 36. Réserve nationale de faune de Tway | |
| 37. Réserve nationale de faune de Webb | |

**ALBERTA**

| | |
|---|---|
| 38. Réserve nationale de faune de Blue Quill | 1980 |
| 39. Réserve nationale de faune de Meanook | 1980 |
| 40. Réserve nationale de faune du Lac Spiers | 1982 |

**COLOMBIE-BRITANNIQUE**

| | |
|---|---|
| 41. Réserve nationale de faune d'Alaksen | |
| 42. Réserve nationale de faune de Columbia | |
| 43. Réserve nationale de faune de Qualicum | |
| 44. Réserve nationale de faune de Vaseux-Bighorn | 1979 |

**TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

| | |
|---|---|
| 45. Réserve nationale de faune de Polar Bear Pass | 1986 |

* Pas de indique création avant 1978.

## PARTIE II

### C - LOI SUR LES OUVRAGES DESTINÉS À L'AMÉLIORATION DES COURS D'EAU INTERNATIONAUX

**DESCRIPTION :**

La Loi sur les ouvrages destinés à l'amélioration des cours d'eau internationaux a été promulguée en 1955 et elle a pour but principal de veiller au respect à long terme de l'intérêt national dans les projets d'aménagement des cours d'eau internationaux.

**RÈGLEMENT PRÉVU**

## RÈGLEMENT SUR L'AMÉLIORATION DES COURS D'EAU INTERNATIONAUX - MODIFICATION

**Date :** 1er juin 1992

**Gazette I** - été 1992
**Gazette II** - automne 1992

### DESCRIPTION

Créé en 1955, le Règlement a été modifié en 1987 afin de dissiper les inquiétudes soulevées par le comité d'alors, soit le Comité mixte permanent du Sénat et de la Chambre des communes des règlements et autres textes réglementaires, en ce qui concerne notamment l'invalidité du règlement initial.

Le Comité mixte permanent d'examen de la réglementation a approuvé la majorité des modifications de 1987. Toutefois, selon le Comité, certains articles du règlement modifié (exigences en matière d'inspection et d'information) dépassent toujours les pouvoirs conférés par la LODACEI. Le Comité a proposé en 1987 une modification à la Loi afin d'éliminer toute invalidité. Il fut décidé d'incorporer la modification dans la revue ministérielle d'alors au sujet des lois concernant l'eau. Comme il n'est pas prévu pour le moment de présenter de projet de loi relatif aux ressources hydriques, on suggère d'apporter une légère modification au règlement afin de tenir compte des préoccupations du Comité mixte.

### HORAIRE

| | | |
|---|---|---|
| . Projet de règlement : | | terminé |
| . Consultations : | Phase 3 : | complétée |
| | Phase 4 : | mars 1992 |
| . RÉIR : | | terminé |
| . Formation : | | non requise |
| . Soumis à l'approbation du BCP(J)\CT: | | mars 1992 |

### SITUATION ACTUELLE

Les ébauches des documents ont été soumis au BCP(J) et au CT le 16 mars 1992. Le Comité mixte permanent sera consulté au sujet de la modification proposée pour le règlement avant d'être soumis aux fins d'approbation du Comité spécial du Conseil.

**CONTACT :** T.D. Ellison, Directeur, Économiques et conservation - 997-2071

| | | |
|---|---|---|
| Affaires réglementaires : | M. Menard | - 997-2047 |
| Autorité scientifique : | E. Park | - 997-2308 |
| RÉIR : | E. Park | - 997-2308 |
| Communications : | A. Halkett | - 997-6555 |
| Service juridique : | M. Sheedy | - 953-4051 |

# PARTIE II

## C - LOIS SUR LES OUVRAGES DESTINÉS À L'AMÉLIORATION DES COURS D'EAU INTERNATIONAUX

### RÈGLEMENT EN VIGUEUR

## 1. RÈGLEMENT SUR L'AMÉLIORATION DES COURS D'EAU INTERNATIONAUX (ET MODIFICATION)

**Gazette I** - 16 mai 1987 **Gazette II** - 17 septembre 1987

**DESCRIPTION**

Le Règlement vise la délivrance, l'annulation et la suspension de permis pour la construction, la mise en service et l'entretien d'ouvrages destinés à l'amélioration de cours d'eau internationaux ainsi que les demandes d'être exclues de l'application de la présente loi.

**Contact:** T.D. Ellison, Directeur, Économiques et conservation - 997-2071

**Autorité scientifique :** E. Park, DEC - 997-2308